

festival kras 2011
Petek, 26. avgust ob 20.00 uri
Dalmatinska klapa Leut
SEŽANA / Dvorišče kleti Vinakras
www.festivalkras.si



Pogovor z vodjo slovenskih radijskih in televizijskih programov deželnega sedeža Rai Martino Repinc

3



Sanje v Medani s tržaškima gostoma

13

festival kras 2011
Petek, 26. avgust ob 20.00 uri
Dalmatinska klapa Leut
SEŽANA / Dvorišče kleti Vinakras
www.festivalkras.si

Primorski dnevnik

ČETRTEK, 25. AVGUSTA 2011

Št. 201 (20.216) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerkljim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 2/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 66007

Ni čas za sanje, niti zgrešene

BREDA PAHOR

Možnost delovnih pogodb. Sporočilo zveni spodbudno in je v današnjem kriznem obdobju še kako dobrodošlo. Preseneča njegova uvrstitev v »promocijsko gradivo« letošnjega izbora najlepše med lepimi Italijankami. Ni kaj, neizprosna kriza je zagrizla tudi v najpomembnejše in medijsko najbolj odmevno lepотно tekmovanje, ki se bo zgodilo septembra. Nekoč so mladim lepoticam in njihovim ambicioznim mamamicam nastavljali drugačne »vabe«, obljubljali so jim - v primeru zmage ali vsaj preboja v zaključno fazo - vstop v magični svet mogočnih in bogatih, zagotavljali so jim možnost, da jim »predstavijo vplivneža, ki bi jim na stežaj odprl vrata filmske Indije-Koromandije« (zadnja leta je sedmo umetnost spodrinila vse vplivnejša televizija), namigovali so na verjetnost, da bodo v novem okolju srečale »moškega svojih sanj«, ki jih bo osrečil ali pa jim vsaj omogočil lagodno življenje. Dolgoletna kronika lepotnega tekmovanja Miss Italia priča, da se je veliko udeleženk res zmagovito prebilo na filmsko sceno, naj omenimo samo Silvano Mangano, Sofio Loren in Lucio Bosè, tudi poročile so se odlično ali vsaj svoji karijeri primerno. Kruti odstotki bi sicer pokazali, da se je več zgodb odvil neuspešno, nekatere pa so se tudi tragično končale. Ugovor, da so od vsega začetka tekmovanja, lepotic ciljale na uspeh, je moč zavrniti z ugotovitvijo, da so nekdanje »igralce na vse ali nič«, hotele so uresničiti svoje sanje. Danes pa mlada lepa dekleta sprejmejo trda pravila lepotnega izbora za možnost kakršne koli zaposlitve. Strogočasne, seveda, še bolj minljive kot je njihova sveža lepota.

LIBIJA - Lov na Gadafija

Ugrabili štiri italijanske novinarje

Z njimi je v redu in so v zasebnem stanovanju v Tripoliju

25. KRAŠKA OHCET - Uradno odprtje

Praznik se je začel

Do nedelje bo v repentabski občini živahno in pestro - Danes fantovska in dekliška



REPEN - Na borjaču Kraške hiše so včeraj slovesno odprli 25. Kraško ohcet. Srebrna obletnica je dobila posebno darilo: prenovljen repentski plac, na katerem se bosta prvič kot mož in žena zavrtela 25-letna Marti-

na Sossi iz Pulj pri Domju in 28-letni Aleš Gregori iz Bazovice. Repentabski župan Marko Pisani je poudaril, da bi brez neutrudljivega dela, zavzetosti in navduženosti vaščanov Kraška ohcet ne obstajala. Predsed-

nik zadruga Naš Kras Edi Kraus pa je dejal, da včerajšnji dan predstavlja cilj večmesečnih priprav, a obenem tudi start novih izzivov naše in italijanske skupnosti.

Na 4. strani

TRIPOLI - Libijski uporniki so včeraj razpisali nagrado v vrednosti 1,67 milijona dolarjev za prijetje živega ali mrtvega Moamerja Gadafija. Toda diktator se še ne čuti poraženega, saj je z zvonicima posnetkoma dvakrat nagovoril Libijce in dal vedeti, da se ne bo predal.

Zvečer je Farnesina potrdila, da so uporniki ugrabili štiri italijanske reporterje, in sicer dva poročevalca dnevnika Corriere della sera - Elisabetto Rascapino in Giuseppe Sarcino, poročevalca časnika Avvenire Claudia Monicija in dnevnika Stampa Domenica Quirica. Kaže, da so jih ugrabitelji okradli in jih nato predali vojakom; oglasili so se in potrdili, da je z njimi vse v redu in se nahajajo v zasebnem stanovanju v Tripoliju.

Na 8. strani

Tondo se je povezal z Durnwalderjem

Na 2. strani

Občina Trst: vodilni funkcionarji stanejo 4 milijone evrov

Na 5. strani

Likovna kolonija mladih na Koroškem

Na 9. strani

Vlado Kreslin v kamnolomu v Repniču

Na 10. strani

Ukinitvev pokrajin ne bo prinesla prihranka

Na 12. strani

Na Goriškem ponovno zgodnja trgategv

Na 13. strani

SOVODNJE - Zaključujejo gradbena dela

Otroke bo pričakala obnovljena šola



12

TRST - Včeraj Na liturgičnem tednu tudi nadškof Stres

TRST - Med uglednimi gosti liturgičnega tedna, ki poteka letos v Trstu, je bil tudi slovenski metropolit in ljubljanski nadškof Anton Stres. Včeraj zjutraj je vodil verski obred v cerkvi sv. Antona novega, v kateri se je zbralo veliko število vernikov. V torek zvečer je v isti cerkvi maševal zagrebški nadškof, kardinal Josip Bozanić. V ospredju včerajšnjega dne je bila oglejska krščanska tradicija, gostje liturgičnega tedna se bodo poslovili jutri.

Na 6. strani

NOGOMET - Kvalifikacije Lige prvakov

Udineseju podvig ni uspel



18



VARČEVALNI UKREPI - Za obrambo avtonomnih dežel in pokrajin

Tondo snuje zavezništvo s Trentom in Južno Tirolsko

Vse bolj verjetna pritožba na ustavno sodišče - Konec federalizma?

TRST - Dežela Furlanija-Juljska krajina se bo proti varčevalnemu ukrepu Berlusconijske vlade skoraj gotovo pritožila na ustavno sodišče. O tem razmišljata tudi avtonomni pokrajini Boccen in Trento, s katerima naša deželna uprava snuje zavezništvo. Predsednik FJK Renzo Tondo ter predsednika Bocca in Trenta - Luis Durnwalder in Lorenzo Dellai - soglašajo, da vladni varčevalni ukrep postavlja pod vprašaj avtonomijo dežel in pokrajin s posebnim statutom. Ne gre samo za negotovo usodo občin z manj kot tisoč prebivalci ter pokrajin Trst in Gorica, temveč tudi za zelo kočljiva finančna vprašanja. FJK, Južna Tirolska in Pokrajina Trento veljajo za varčne in učinkovite uprave, kljub temu pa Rim od njih stalno zahteva dodatna finančna sredstva. To je davčni federalizem, a v nasprotno smer, saj morajo v tem primeru dežele pomagati državni administraciji.

Manj deželnih svetnikov in manj privilegijev zanje

Predsednik Tondo napoveduje za jesen »radikalne« ukrepe za zmanjšanje stroškov za politiko in politike. Deželni parlament, ki šteje 60 članov, naj bi zmanjšali na 50 ali celo na 40 svetnikov, za katere naj bi ukinili dobršen del sedanjih bonitet. O tem je tekla beseda na včerajšnjem srečanju deželne vlade s socialnimi partnerji (na sestanku so bili tudi predstavniki SDGZ in Kmečke zveze). Udeleženci so se strinjali, da vladni finančno-gospodarski ukrepi ogrožajo posebnost naše dežele, poleg tega, da so nepravilni in neučinkoviti. Sindikalne zveze CGIL, CISL in UIL pozivajo Deželo, naj poleg stroškov za politiko zmanjša tudi stroške za birokracijo. Deželni tajnik CGIL Franco Belci je v zvezi s prenovo lokalnih uprav poudaril nujnost združevanja manjših občin.

Desna sredina proti Rimu Liga: To je ogromna kraja!

Ostre kritike na račun vladnih ukrepov ne prihajajo samo s strani leve sredine, temveč tudi s strani desne koalicije. Vodja Ljudstva svobode v deželni skupščini Daniele Galasso je včeraj tako namignil na možnost prekinitve vseh odnosov med deželno in državno administracijo, če bo Rim

vztrajal pri svojih stališčih. Tako ostrih besed na račun Rima ni bilo slišati niti iz ust zastopnikov levosredinske opozicije. Deželna tajnica Demokratske stranke Debora Serracchiani je ugotovila, da je Tondo končno prišel do spoznanja o težavnosti dialoga z Berlusconijsko vlado. »To se je zgodilo pozno, a ne prepozno,« poudarja evropska poslanka DS.

Da v Berlusconijskem taboru narašča nezadovoljstvo nad Rimom daje vedeti tudi furlanski senator Ljudstva svobode Ferruccio Saro, ki velja za zelo pozornega opazovalca dogajanj v desni sredini in na širši politični sceni. Za najbolj ostro stališče je po pričakovanih poskrbel voditelj fagotist Severne lige Danilo Narduzzi. Rimska vlada se je po njegovem zavestno odločila za »ogromno krajo na račun severnih dežel v korist jurga države«. Narduzzi nima dvomov. Po njegovem naša dežela ne sme Rimu vrniti niti evra, kaj šele več kot tristo milijonov evrov, kot jih zahteva vladni varčevalni paket.



Odbornica Sandra Savino, predsednik FJK Renzo Tondo in odbornik Andrea Garlatti

KLASIČNA GLASBA - Tartinijev festival Jutri v Piranu odprtje z Mozartovim Requiemom

PIRAN - Z Mozartovim Requiemom v izvedbi Ansambla 1756 iz Salzburga se bo jutri ob 20.30 v Piranu začel jubilejni, deseti Tartini festival. Do 11. septembra bo festival v Piranu in Kopru ponudil osem večerov klasične glasbe. Letošnja posebnost festivala bo izvedba Mozartovega Requiem na starih instrumentih.

Kot je na včerajšnji novinarski konferenci povedala umetniška vodja festivala Jasna Nadles, z obiskom koncertov Tartini festivala v Piranu ni bilo nikoli težav, saj so ti vedno polno zasedeni, nekoliko drugače je po njenih besedah v Kopru, kjer namerava poskrbeti za dodatno promocijo. Glede samega koncepta festivala je Nadlesova dejala, da je osnovno vodilo predvsem kvaliteta.

Večer kasneje, 27. avgusta, bodo nastopili Dunajski instrumentalni solisti - kombinacija flavte, trobente, pozavne in klavirja. Njihov program nosi naslov Glasba skozi pet stoletij in zajema dela Frescobaldija, Tartinija, Händla, Telemanna, Mozarta in drugih.

Festival se bo nadaljeval 2. septembra, ko bo Nadlesova na flavti in v soigri z

Iveto Schwarzovo (violina) in Konstantinom Hillerjem (čembalo) odigrala dela Tartinija, Vivaldija, Haydna in Bacha. Koncert 3. septembra je rezerviran za festivalski ansambel Il terzo suono, ki vsako leto spremlja eminentne soliste. Letos se mu bo po dveh letih spet pridružil fagotist Sergio Azolini, poustvarili bodo Vivaldijeve komorne koncerte in nekaj Tartinijevih del.

V Kopru bo 6. septembra sledil koncert Dua Nota Bene z deli Brahmsa, Beethovna in Tartinija. Na naslednjem koncertu, 8. septembra, bo nastopil Stefano Bagliano na blokflavti, v Kopru pa bo 10. septembra koncert Tartini junior, na katerem se bodo predstavili plesalca glasbenega konservatorija v Ljubljani in mlada kitarista, študenta ljubljanske glasbene akademije.

Festival se bo zaključil 11. septembra v Piranu s francoskim violončelistom Christopheom Coinom in italijanskim pianistom Francescom de Zanom. Interpretirala bosta skladbe skladateljev, ki so bili tudi sami violončelisti, ter sonata Antona Rubinsteina.

Kresalova prejela absolutno podporo sveta stranke LDS

LJUBLJANA - Predsednica slovenske Liberalno demokratske stranke (LDS) Katarina Kresal je po večurni razpravi prejela absolutno podporo članov sveta stranke. Zanj je glasovalo 54 članov strankinega sveta, proti ni glasoval nihče. Preverjanje podpore v stranki je zahtevala sama, potem ko je zaradi nepravilnosti pri namenu prostorov za policijsko upravo odstopila z mesta ministrice za notranje zadeve v vladi Boruta Pahorja.

Kresalovo so že pred včerajšnjo sejo sveta podprli vidni člani stranke, ki so njen odstop z mesta ministrice označili kot korektno potezo.

V Sežani razstava o slovenskem ljudskem izročilu

SEŽANA - V Kosovelovi knjižnici v Sežani bodo danes ob 17.30 odprli razstavo študijske skupine Slovensko ljudsko izročilo skozi leto, kjer bodo predstavljeni predmeti, fotografije in zgodbe, ki so jih poleg šeg in navad zbirali v preteklem študijskem letu. Dotaknili se bodo tudi delovne migracije na Krasu, aleksandrini in služkinj, kar bo osrednja raziskovalna tema v naslednjem študijskem letu.

Prva zaporna kazen zaradi mučenja živali v Sloveniji

KOPER - Na koprskem sodišču so včeraj na enomesečno zaporno kazen zaradi mučenja živali obsodili Štelja Jurinčiča. Sodba še ni pravomočna, saj se lahko Jurinčič še pritoži. Kot je povedala predstavnica Obalnega društva proti mučenju živali Vera Tonel, je to prva zaporna kazen zaradi mučenja živali v Sloveniji. Obalno društvo proti mučenju živali je junija lani dobilo anonimen klic in v istrski vasi Boršt našlo shirana, na obe očesi slepega in od bolh objedenega psa. Njegovo telo je bilo polno ran in zajadavcev, je povedala Tonelova.

KNJIGA - Pero Simić jih bo dodal k nemški izdaji svoje knjige o Titu Razkrita nova dejstva o Titovem sodelovanju v španski državljanski vojni

LJUBLJANA - Avtor knjige Tito skrivnost stoletja Pero Simić je na včerajšnji predstavitvi najnovejših odkritij o nekdanjem jugoslovenskem predsedniku razkril, da je bil Tito med drugim vodja skupine za likvidacijo Stalinovih oporečnikov v času španske državljanske vojne. Ta odkritja bodo dodana k nemški izdaji knjige, ki bo predstavljena na Frankfurtskem knjižnem sejmu.

Simić je pojasnil, da je v Arhivu Slovenije našel dokumente, ki opisujejo Titovo sodelovanje v španski državljanski vojni. Stalinove specialne službe so ga takrat poslale v Španijo, kjer je vodil predstavnike IV. odseka sovjetske varnostno-obveščevalne službe NKVD in deloval pri likvidacijah vseh oporečnikov Josifa Visarionoviča Stalina, t.i. trockistov. Kot vodja je hodil tudi v Španijo na inšpekcijska potovanja, ki so trajala dan ali dva. To je po besedah Simića pred svo-

jo smrtjo razkril slovenski komunist in pomemben sodelavec Tita Josip Kopinič v neobjavljenem pričevanju, ki ga je dal piscu Titovega življenjepisa Vladimirju Dedijerju.

Veliko odkritje je po Simićevem mnenju tudi to, da je šef Titove predsedniške administracije Leo Mates Titovemu življenjepisцу Dedijerju razkril, da mu je Tito priznal, da je organizacijskega sekretarja CK KPJ in svojega konkurenta za novega šefa KPJ Blagoje Parovića v Španiji "poslal v smrt". Dedijer, verjetno iz strahu pred posledicami, ni niti poskušal objaviti teh odkritij, meni Simić. V nemški izdaji knjige bo tudi predstavljena vloga Tita pri likvidaciji več kot 1000 nemških civilistov v Vrhu leta 1944.

Kot poudarja avtor knjige, je šokantno dejstvo, da so živeli v državi, ki jo je simboliziral človek s takšno biografijo. "V kolikor je imel Tito do konca življenja svojo tajno službo in

je Edvard Kardelj prav tako delal za NKVD, se na novo postavljajo vprašanja, v kakšni državi smo živeli in kakšni ljudje so jo ustvarili," pravi Simić. Poleg tega meni, da vsa ta odkrita dejstva zahtevajo ponovno interpretacijo vloge teh ljudi v jugoslovenski zgodovini.

Po navedbah Simića naj bi te dokumente in dejstva pred njim že videl zgodovinar ter pisec knjige Tito in tovariši Jože Pirjevec, ki pa naj bi jih zaobšel in spustil. Sam razlogov za to ne pozna, vendar se je po njegovem prepričanju "delalo na tem, da se prizna to, kar se mora priznati, nekaj pa naj bi ostalo še nepoznano."

Slovenski zgodovinar Jože Dežman je o Simiću povedal, da je eden vodilnih pri kritičnem pristopu do mita jugoslovenskega predsednika. Bo pa po njegovem potreben dolg proces, da se iz "titofilnega bajeslovja" spustimo na realne predstave o njem. (STA)

EVRO

1,4433 \$ -0,02

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
24. avgusta 2011

valute	24.8.	23.8.
ameriški dolar	1,4433	1,4462
japonski jen	110,51	110,72
kitajski juan	9,2205	9,2513
ruski rubel	41,7525	41,8255
indijska rupija	66,3990	65,9830
danška krona	7,4499	7,4498
britanski funt	0,87710	0,87600
švedska krona	9,1234	9,1046
norveška krona	7,8425	7,8080
češka krona	24,488	24,417
švicarski frank	1,1403	1,1410
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	272,05	271,78
poljski zlot	4,1566	4,1499
kanadski dolar	1,4266	1,4260
avstralski dolar	1,3767	1,3771
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2570	4,2574
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7093	0,7095
braziljski real	2,3132	2,3111
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,5665	2,5783
hrvaška kuna	7,4653	7,4740

EVROTRŽNE OBRETNOSTI
24. avgusta 2011

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,21678	0,30844	0,47111	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,00083	0,00750	0,06000	-
EURIBOR (EUR)	1,345	1,534	1,734	-

ZLATO

(999,99‰) za kg

39.100,26 € -1.678,69

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
24. avgusta 2011

vrstni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	6,20	-2,21
INTEREUROPA	1,660	-
KRKA	56,36	+0,64
LUKA KOPER	10,60	+0,95
MERCATOR	150,00	-0,66
PETROL	170,00	-
TELEKOM SLOVENIJE	67,50	-0,59

BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	26,99	-0,04
AERODROM LJUBLJANA	13,99	+3,86
DELO PRODAJA	21,00	-
ETOL	60,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	19,75	-
ISTRABENZ	2,76	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	5,43	+0,37
MLINOTEST	3,80	-
KOMPAS MTS	7,50	-
NIKA	16,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	10,00	-
POZAVAROVALNICA SAVA	6,16	+0,16
PROBANKA	16,00	-
SALLUS, LJUBLJANA	265,00	-
SAVA	28,60	-3,05
TERMÉ ČATEŽ	178,90	-
ZITO	99,90	-0,10
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	12,73	+0,24

MILANSKI BORZNI TRG
24. avgusta 2011

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	0,927	+3,58
ALLIANZ	70,15	+2,56
ATLANTIA	10,53	-1,68
BANCO POPOLARE	1,15	+1,05
BCA MIP	0,43	+2,10
BCA POP MILANO	1,572	-0,13
EDISON	0,8165	+5,35
ENEL	3,40	+2,72
ENI	13,45	+0,45
FIAT	4,208	+6,48
FINMECCANICA	4,964	+5,75
GENERALI	12,19	+3,39
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	1,127	+2,92
LOTTOMATICA	10,68	+1,04
LUXOTTICA	19,48	+1,83
MEDIASET	2,606	+1,24
MEDIOBANCA	6,18	+0,98
PARMALAT	1,665	+2,21
PIRELLI e C	5,33	+5,85
PRYSMIAN	9,965	+4,78
SAIPEM	29,30	+4,01
SNAM RETE GAS	3,346	+2,89
STMICROELECTRONICS	4,362	+3,46
TELECOM ITALIA	0,8175	-0,67
TENARIS	11,06	+3,56
TERNA	2,522	+2,02
TISCALI	0,0507	+3,26
UBI BANCA	2,642	+1,69
UNICREDIT	0,894	+2,11

SOD NAFTE

(159 litrov)

84,89 \$ -0,32

IZBRANI BORZNI INDEKSI
24. avgusta 2011

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBITOP, Ljubljana	647,88	-0,09

TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.985,44	-
BIRS	925,94	+0,07
FIRS, Banjaluka	1.745,76	+0,05
Belex 15, Beograd	629,20	-0,72
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1.544,03	-0,10
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.357,93	-0,17

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	11.238,29	+0,55
Nasdaq 100	2.130,64	+0,06
S&P 500, New York	1.168,60	+0,54
MSCI World, New York	1.157,74	+2,33
DAX 30, Frankfurt	5.682,01	+2,70
FTSE 100, London	5.199,34	+1,36
CAC 40, Pariz	3.139,55	+1,79
ATX, Dunaj	2.129,00	+2,36
PX, Praga	1.014,80	+1,61
EUROSTOXX 50	2.238,55	+1,75
Nikkei, Tokio	8.639,61	-1,07
STI, Singapur	2.719,90	-1,64
Hang Seng, Hongkong	19.466,79	-2,06
Composite, Šanghaj	2.541,09	-0,51
Sensex, Mubaj	16.498,47	+0,96



DEŽELNI SEDEŽ RAI - Pogovor z novoimenovano vodjo slovenskih programov Martino Repinc

»Projektov in želja ne manjka, tako kot energije, idej in kvalitete«

O ekipi, novih zaposlitvah in nekaterih spremembah v jesenskem času

Pred časom smo novici namenili le nekaj borih vrstic, skopo informacijo pa je bilo treba čim prej nadgraditi, tako da smo v poletnih dneh poiskali novoimenovano vodjo slovenskih radijskih in televizijskih programov deželnega sedeža Rai Martino Repinc, da bi nam kaj več povedala o funkciji, ki jo je prevzela po Mirjam Koren.

»Seveda sem zadovoljna, da so mi pri Rai zaupali tako pomembno, predvsem pa odgovorno nalogo,« nam je povedala Repinčeva, ki uradno že več kot mesec dni koordinira kulturno-umetniško redakcijo, »skupino izredno dobrih profesionalcev, ki dnevno ustvarjajo radijske in televizijske oddaje na naši televizijski tretji mreži bis in na Radiu Trst A, z izjemo poročil, za katere skrbi uredništvo časnikarskih oddaj.« Dnevno oddajajo dvanajst ur in pol, to je od 7. ure do 19.30: od tega je približno poldrugo uro novinarskega programa, za ostalih enajst ur (ob nedeljah in praznikih oddajajo deset ur, saj začnejo uro pozneje) pa skrbijo seveda sami. Tedenko poskrbijo še za enourni televizijski program, k temu pa gre dodati še dnevni »otročki« pet minut pred televizijskim dnevnikom.

O ekipi in okrepitvah

»Jesenski plan je nekako že zastavljen,« je o svojih načrtih oz. postopnih spremembah, ki jih namerava uvesti, pojasnila Repinčeva. »Stvari se bodo namreč počasi spremenile, saj imamo nove kolege, ki so bili dolgo let pri nas samo začasno zaposleni in so končno med lanskim in letošnjim letom podpisali pogodbo za nedoločen čas. Teh "novih" kolegov je pet in prav je, da se lahko odločijo, kam se bodo usmerili: tudi na podlagi njihovih novih idej bomo oziroma delno smo že, preuredili programe za jesen.«

Ko smo bili že pri zaposlovanju, nam je Repinčeva potrdila, da se morajo seveda tudi sami držati direktiv, ki veljajo za podjetje Rai na državni ravni, tako da v bistvu nimajo pri tem nobene avtonomije. »Moramo pač spoštovati pravila zaposlitve podjetja Rai. Dolga leta smo s sodelavci vzdrževali le začasna delovna razmerja, tako da je seveda sedaj prva obveza ustanove ta, da v naslednjih letih zaposli še tiste, ki so bili vključeni v te baze ne začasno nameščenih oz. s pogodbami za določen čas. Zadnji sporazumi med sindikalnim vodstvom in podjetjem kažejo na to, da bodo do leta 2014, zaposlili še nekaj mlajših oseb.« Tudi o odločanju glede slovenskih programov velja podobno, saj je potreben predhodni posvet z direktorjem deželnega sedeža Rai Robertom Collinijem, predvsem ko gre za nove in zahtevnejše projekte. »Direktor ima seveda zadnjo besedo, čeprav se v vsebinske izbire programov načelno ne spušča. Veliko bolj skrbijo on in celotna administracija za probleme proračuna - glede tega se moramo seveda z njimi dogovarjati in usklajevati želje s konkretno realizacijo določenih programov.«

Jesenske jutranje novice

No, in kaj nas čaka v jesenskem obdobju? Po novem planu, pravi Repinčeva, naj bi jeseni začeli preurejati v glavnem jutranje programe, se pravi, da bodo skušali urediti vodene programe skozi ves dopoldanski del, ki naj bi bil tako veliko bolj dinamičen in živ, tudi na podlagi novih kadrovskih okrepitev. »Velikih novosti sicer ne bo, le poslušalci se bodo morali nekoliko privaditi na uvedbo manjših sprememb. To še ne pomeni, da bo zmanjkala kaka oddaja, ki je ljudec pri srcu oziroma na katero so navezani. Večino bomo nedvomno ohranili, rotirali bi le termin emitiranja.« Centralni pas in popoldanski del z Mladim valom bosta ostala nespremenjena, nekatere dopoldanske oddaje pa se bodo pomaknile v poznejše popoldanske ure, ko naj bi termine posvetili srečanju s knjigo, različnim monografskim nizom, oddajam o gledališču, literaturi, likovni umetnosti in pa resni glasbi.

Odnos s poslušalci

Odnos s poslušalci, ki so sestavni del radia, je naša sogovornica pozitivno ocenila in dodala, da si prizadevajo, da bi tudi to področje okrepili z uvedbo programov za upravljanje in oddajanje internet streaming radia, ki bo omogočil vzpostavitev še tesnejšega, bolj direktnega odnosa z uporabniki tega medija. Repinčeva je hitela pojasniti, da se poslušalci na oddaje, ki predvidevajo telefonske klice, v glavnem kar dobro odzivajo, hkrati pa upa, da bo možnost poslušanja tako radia v živo, kot tudi seganja po njegovem arhivu, omogočila tudi drugačen stik. Ob tem je dodala, da bodo na svoji spletni strani objavili tudi televizijske programe (iz Rima obljublajo namreč, da naj bi to uredili do jeseni), tako kot je sedaj že dnevnik, v upanju »da bi bila vstopna stran v slovenskem jeziku, obenem pa tudi lažje dostopna in opaznejša znotraj Raievih spletnih strani.«

Uporaba radia se je v času sprememila, saj je veliko bolj agilna. »Posledično mora biti tudi z naše strani oddajanje tako, da bo ponudilo poslušalcu vsakodnevne informacije in napotke, ki jih potrebuje.« Pri tem je nedvomno bolj agilna oddaja v živo, pravi Repinčeva, kar pa zadeva od urednikov drugačen pristop do dela. Pri vsem pa moramo biti zelo pozorni do tistih poslušalcev, ki imajo radi ustaljena, fiksna srečanja s svojimi najljubšimi oddajami, kot so na primer monografske oddaje ali zgodovinski ciklusi, ki jih ne gre ukiniti, pač pa valorizirati s tem, da se jih uokviruje v primernejše časovne pasove.

Po teritoriju in še dlje

Prav tako bo potrebno skrbeti, da bodo radijske in televizijske oddaje posvečale enako pozornost celotnemu teritoriju, ki ga naseljujejo Slovenci v Italiji. »Dolgo smo vsi vztrajali pri zahtevi, da bi bil slovenski televizijski program Rai viden tudi na Videmskem in digitalizacija nam je to omogočila, sedaj pa bo potrebno na tem temeljito delati in slovenskega gledalca v videmski pokrajini privabiti k ogledu programov s primerno ponudbo tem oziroma vsebin.« Ob tem pa velja opozoriti še na sodelovanje v sklopu čezmejnje televizije, tako s sosednjim radijskim in televizijskim centrom v Koprju, kot z matično hišo RTV Slovenija. Skratka projektov in želja ne manjka, »izvrstna ekipa kolegov pa zagotavlja zvrhano mero energije, idej in kvalitete.«

Sara Sternad



Martina Repinc

KROMA

LJUBLJANA - Urad vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu Slovence na tujem povezuje in obvešča revija Slovenija danes

LJUBLJANA - Slovence izven Slovenije zadnjega pol leta povezuje in obvešča o zanje zanimivem dogajanju pri nas nova revija Slovenija danes, ki so jo včeraj predstavili na uradu vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu. Mesečnik, ki ne zanemari niti pomembnosti elektronskega vidika sporočanja in združevanja, je med Slovenci v tujini naletel na dober odziv.

Obveščanje Slovencev po svetu ima dolgo tradicijo, je na novinarski konferenci v Ljubljani uvodoma spomnil državni sekretar na uradu Boris Jesih in dodal, da pri tem niso v prvi vrsti zamejci, ki imajo boljši dostop do slovenskega medijskega prostora, temveč slovenske skupnosti preko meja evropske celine ter v državah nekdanje Jugoslavije.

Glede na to, da klasična oblika medija danes ne pokriva več vseh potreb, nova revija združuje tako

klasičen kot spletni vidik obveščanja. Kot je dejal vodja projekta Slovenija danes, ki jo izdaja založba Domus, Marko Stijepič, je osnova tiskana izdaja, pomembni pa sta tudi spletna stran in predvsem spletna skupnost.

Pri slednji gre za naslednji korak po že obstoječem združevanju Slovencev na največjem socialnem omrežju Facebook, kjer pa povezovalje po Stijepičevih besedah poteka bolj na lokalni ravni. Namen nove skupnosti je po drugi strani "povezati Slovence iz celega sveta na enotni platformi".

Pri tem želijo odpraviti tudi številne stereotipe v povezavi s Slovenci v tujini - med drugim, da gre predvsem za starejše ljudi, ki imajo radi polko in govorijo dolensko-ameriško angleščino -, "pri čemer pozabljamo na celo vrsto uglednih slovenskih znanstvenikov, gospodarstvenikov in podjetnikov", je po-

DEŽELNA UPRAVA Kdaj tudi slovenska imena vasi in naselij?

TRST - Deželna vlada je porazdelila 126 tisoč evrov za nemško jezikovno skupnost na osnovi deželnega zakona o zaščiti te manjšine. Na predlog pristojnega odbornika Elia De Anne je uprava Furlanije-Juljske krajine namenila 126 tisoč evrov poučevanju in splošnemu ovrednotenju nemškega jezika na območjih, kjer živi nemška skupnost.

V uradnem sporočilu deželnega odbora so vsi kraji, kjer živijo Nemci, navedeni v dvojezični obliki. Trbiž je tako Tarvisio-Tarvis, Naborjet-Ovčja vas je Malborghetto Valbruna-Malborgeth-Wolsfabach, Tablja je Pontebba-Pontafel, za Sauris je navedeno tudi nemško ime kraja Zahre, Timau je tudi Tischlbong.

Italijansko-nemška dvojezičnost je seveda hvalevredna, od deželne uprave pa bi enako pozornost pričakovali tudi do slovenščine. In to vsaj v uradnih sporočilih, ki tako ali drugače zadevajo finančne prispevke za slovensko manjšino.

udarila urednica revije Blanka Marković Kocen. Revija je zato tudi poslovno orientirana in predstavlja ljudi, ki so v svetu na teh področjih uspeli, je še dejala in dodala, da bralci tovrstno zasnovane revije dobro sprejemajo, saj je odziv odličan.

Predsednik izdajateljskega sveta Mitja Meršol je menil, da je v obdobju interneta vloga revije kot klasičnega medija, da "prikazuje, spodbuja in povezuje". Glede na to, da gre za mesečnik, ki ne more prinašati novic, so v reviji med drugim v ospredju pogovori, kolumne, s sodelovanjem z lektorati po svetu pa tudi učenje ali spoznavanje slovenščine, je dejal. Meršol je glede na to, kako je revija zastavljena, optimističen glede njen prihodnosti. Po njegovem prepričanju bo prispevala k temu, da se "Slovenci povsod počutimo Slovence" in da to tudi povemo po slovensko. (STA)

Moja knjiga poletja



Benečanka Marina Cernetig, ki je zaposlena na Inštitutu za slovensko kulturo v Špetru, a je tudi narečna pesnica in igralka Beneškega gledališča, zelo rada bere, a za to na žalost nima vedno dovolj časa. »V določenih obdobjih veliko

berem, včasih pa sem preveč obremenjena, tako da zvečer v postelji takoj zaspiam.«

Marina ima ob postelji vedno veliko knjig, da lahko med njimi pristo izbira na podlagi trenutnega razpoloženja. »Če me knjiga dolgočasi, jo preprosto zaprem, čeprav moram priznati, da so se mi zdele določene knjige drugačne, ko sem jih po dolgem času spet vzela v roke.«

Trenutno prireja beneška kulturna delavka besedilo Mira Gavrana za novo igro Beneškega gledališča, tako da ima malo časa za branje, na splošno pa bere veliko italijanskih knjig, v slovenščini pa le poezijo. Tudi sicer bere predvsem pesmi (všec so ji dela Emily Dickinson ali avstrijske pesnice Christine Lavant,

Ane Blandiane) in gledališka besedila, rada pa ima tudi romane in druge vrste knjig.



staro Benečijo. Za tiste, ki se želijo ob branju sprostiti, pa predlagam katerokoli knjigo Amelie Nothomb ali Andrea Camillerija.«



Za poletno branje predlaga Marina več knjig. »Mladim svetujem roman Niccolaja Ammanitija Io e te. Prebrala sem ga, ker je v njem omenjen tudi Čedad. Ker sem nekoliko 'kampanilistična', priporočam tudi prvi kratak roman v beneškem narečju, delo Adriana Gariupa Luna an Buskalce'. Gre sicer za dvojezično knjigo, ki predstavlja relativno

POP GLASBA Tom Jones novembra v Zagrebu

ZAGREB - Eden izmed najstarejših dejavnih britanskih glasbenikov svetovnega slovesa, Tom Jones, bo 21. novembra nastopil v Zagrebu v sklopu evropske turneje, poimenovane "Praise & Blame", kot je naslov tudi njegovega letošnjega albuma. Čeprav je junija praznoval 71. rojstni dan, glasbeni kritiki poudarjajo, da so njegovi koncerti še zmeraj razburljivi.

Na glasbeni sceni je že več kot 45 let. Kljub številnim zgodnjim zimselanim uspešnicam je najbolj prodajane plošče posnel v zadnjih 15 letih. Leta 1999 je objavil album "Reload", ki ga je prodal v pet milijonih izvodov, zahvaljujoč predvsem pesmi "Sexbomb". Tako album "24 Hours" iz leta 2008 kot tudi novi album "Praise & Blame", ki ga je posnel v studiu svojega kolega Petera Gabriela, sta navdušila kritike. Zahvaljujoč uspešnicam, kot so "Delilah", "Kiss", "I'll never fall in love again", "If I only knew" ali "It's not unusual" ga poznajo številne generacije ljubiteljev popularne glasbe. Za koncert v Areni bo naprodaj 8000 vstopnic, prodajati jih bodo začeli prihodnji teden. Stale bodo od 37 do 80 evrov.

REPEN - Uradno odprtje 25. Kraške ohceti

Etnografski praznik, ki vsaki dve leti združi celotno slovensko skupnost

Pisani: »Brez neutrudljivega dela vaščanov prireditve ne bi bilo« - Srebrna obletnica s posebnim darilom

Na repenskem placu že stojijo kioski, v desetih osmih okrog trga pa športna in kulturna društva že kuhajo kraške specialitete in režejo pršut. Vse je nared za nocojšnje odprtje. Največja etnografska prireditve na Tržaškem pa se je začela že včeraj, ko so organizatorji uradno odprli 25. Kraško ohceta na borjaču Kraške hiše ob prisotnosti civilnih, verskih in vojaških oblasti.

Vse se je seveda začelo že prve dni avgusta, ko so se udarni vaščani začeli pripravljati na jubilejno obletnico praznika, ki vsaki dve leti združi celotno slovensko skupnost in ne samo. Repentabrski župan Marko Pisani je poudaril, da bi brez neutrudljivega dela, zavzetosti in navdušenosti vaščanov Kraška ohceta ne obstajala. Letošnja srebrna izvedba pa je dobila še posebno darilo: prenovljen repenski plac. Župan se je nenazadnje še zahvalil vsem pokroviteljem manifestacije in župniku Antonu Bedenčiču, ki bo v nedeljo ob 10. uri v cerkvi na Tabru poročil 25-letno Martino Sossi iz Pulj pri Domju in 28-letnega Aleša Gregori iz Bazovice.

Živahen in neobremenjen praznik, ki želi pojasniti simboliko oblačil in tipičnega scenarija, je že del našega življenja. Včerajšnji dan predstavlja cilj večmesečnih priprav, a obnem tudi start novih izzivov naše in italijanske skupnosti. S temi besedami je predsednik zadruga Naš Kras Edi Kraus želel obležati letošnjo pomembno obletnico Kraške ohceti, ki bo v osrčje kraške planote privabila na tisoče obiskovalcev. Slovesno odprtje prireditve je uvedel in sklenil domači moški pevski zbor KD Kraški dom pod vodstvom predsednice društva in duše Kraške ohceti Vesne Guštin.

Program prvega dne se je nadaljeval v bližnjem Pokrajinskem muzeju, kjer sta mešana pevska zbor Lipa in Slovenec Slavec prva voščila srečno pot zaročencema. Martina in Aleš sta z zboroma še sama zapela, saj oba že vrsto let pojeta pri zboru Slovenec Slavec iz Boršta in Ricmanj. Naj spomnimo še, da bo Kraška ohceta letos gostila folklorno skupino Kellarius s Sardinije, ki bo nastopila v soboto ob 19. uri s tržaško folklorno skupino Stu ledi. Praznik se je torej začel, živio ohceta! (and)

več fotografij na www.primorski.eu

Z uradno slovesnostjo se je včeraj začelo večdnevno praznovanje

KROMA



25. KRAŠKA OHCET - Franka Slavec in Marta Košuta o poročni obleki

Skrivnost Martinine noše

Neveste si običajno same izberejo šivilje, noša pa je navadno iz kraja, kjer je nevesta doma

Šivanje narodne noše je prava umetnost - predvsem ženske noše, saj moška obleka ne dopušča velikih fantazije. Šivilje in krojači slovenskih ljudskih noš na Tržaškem morajo dobro poznati tradicijo in stare običaje naših krajev, tako da se nove noše čim bolj razlikujejo od tistih, ki so jih nosili naši pradedje, tako po videzu kot po izdelavi. Barve ženskih noš so namreč do potankosti preštudirane, ravno tako pušelj in vse, kar spada zraven.

Nedeljski poročni dan je pred vrati in vsi pričakujemo nevestino nošo, saj ostaja ta ovita v skrivnost. Ali bo Martina pokrita s pečo? Katere barve bo krilo? Na ta in podobna vprašanja pa bomo dobili odgovore šele v nedeljo zjutraj, saj nam »mentorica« Martinine noše Franka Slavec ni želela razkriti nobene podrobnosti. Zapišemo pa lahko, da si neveste običajno same izberejo šivilje, noša pa je navadno iz kraja, od koder je nevesta doma. Podobno kot za ženina, je tudi izbira barv ne-



vestine obleke osebna, seveda pa mora kombinacija barv slediti kanonom tistega tipa noše, ki si ga je nevesta izbrala. Glavnino Martinine noše je sešila Alma Mauri, kateri je pomagala Evelina Corradini, medtem ko je Slavecova nadzorovala delo in štikala rute. »Februarja je Martina prišla v Boljunc, kjer navadno šivamo noše.

Odločili smo se, da bo nevestina noša skupinsko delo, ker je šivanje prezahtevno za eno samo osebo,« nam je povedala Franka Slavec, ki je z Martino vsepovsod iskala primerno blago, da bi bila noša čim bolj podobna izbranemu originalu. Skupaj sta tudi naročili stare čipke po spletu. Martina je res veliko sodelovala pri sestavi noše: bila je v muzeju, kjer si je ogledala stare vzorce in originalne noše, obiskala pa je tudi mojstrici v šivanju narodnih noš Adriano Cibic in Marto Košuta.

Marta Košuta šiva noše že vse življenje, prvo si je sešila pri štirinajstih letih, leta 1985 pa je vodila prvi tečaj šivanja noš v Repnu in še danes sledi šiviljam, ki jo zaprosijo za pomoč. V čem se razlikuje nevestina noša od ostalih? »Poročna obleka je bolj slovesna, materiali so drugačni in je zelo elegantna,« pravi gospa Košuta, ki je izdelala prototipe vseh vrst noš in sešila prvi tabin, poročno obleko bogatejših nevest. Za žensko nošo potrebujemo ogromno različnih materialov, saj ima vsak del noše svoj poseben tip blaga, tega pa se ne najde vedno zlahka. »Mentorji, ki se s tem ukvarjajo že vrsto let, ti lahko pri tem pomagajo, ker vedo, kje iskati blago ali na koga se obrniti.«

V zadnjih izvedbah Kraške ohceti so neveste rade nosile na glavi venček s cvetjem. »Nekoč v naših krajih to ni bilo v navadi, saj so bile neveste pokrite s pečo. »Moderne« neveste so si pač zaželele venček in tako je naposled bilo. Vendar venček lahko nosijo le na dan poroke, ko so še neveste. Če pa se udeležijo prihodnje Kraške ohceti, ko so torej že poročene, morajo imeti glavo pokrito,« je pojasnila gospa Košuta. Bele rokavice niso obvezne: v starih časih so jih starejše ženske nosile, ker so imele roke poškodovane od dela. »Ko vneseš nekaj novega, je treba prej preveriti, ali so elementi uporabljali že naši predniki, da ne bo izmišljeno.« Nevestin pušelj se ne razlikuje od ostalih: v Trstu so ženske nekoč imele bogat pušelj z eksotičnimi cvetlicami. »Po letu 1948 pa so v pušelju nosile trobojnico, zato ima še danes pušelj slovenske nacionalne barve.«

Kdor, ki bi si želel sešiti kraško nošo, si lahko kar zaviha rokave in se loti dela. Najbolj marljiva dekleta si jo bodo lahko oblekla že na prihodnji, 26. Kraški ohceti, saj zaposlene ženske navadno uporabijo od dveh do treh let za izdelavo nove noše v celoti. Za škedenjsko pa še tri leta ne zadostujejo. Torej veselo na delo!

Andreja Farneti

ROJAN - Prejšnjo nedeljo tradicionalno bogoslužje

Maša pri Lajnarjih

Verski obred pred Marijino kapelico je vodil g. Miklavc - Tudi družabnost



V zaselku Lajnarji nad Rojanom se pred kapelico, ki so jo domačini postavili pred skoraj šestdesetimi leti, vsako poletje vrši maša. Tako je bilo tudi prejšnjo nedeljo, ko se je slovenska verska skupnost iz Rojana pod večer zbrala pred Marijino kapelico. Verski obred je vodil g. Ivo Miklavc, župnik

v Trebčah, pri njem pa so s petjem sodelovali vsi prisotni.

Po bogoslužju so se udeleženci zaustavili na bližnji domačiji Anite Perič in tako prijetno zaokrožili nedeljski dogodek, ki predstavlja eno prijetnih družabnih stalnic v življenju Lajnarjev in Piščancev.



Darila za kraški par

- bogata košara (darilo občine Sežana);
- knjigi Vesne Guštin Beri Beri rožmarin zeleni in Je več dnevov ku klobas (darilo KRD Dom Brišički);
- usnjena torbica in dve steklenici šampanjca (darilo Wine Bar Piccolo in družina Berdon Igor);
- set za rezanje sira in stojalo za začimbe (darilo dekliske z Repentabra);
- akvarel in prtček z idrijsko čipko (darilo občine Logatec);
- 6 steklenic refoška, 6 steklenic malvazije in 6 steklenic vitovske (darilo kmetije Igorja Grgiča);
- avtorska fotografija fotografa Borisa Prinčiča (darilo fotostudia BP 08 s Proseka);
- konfekcija ekstra deviškega oljčnega olja »DAGLA« (darilo oljkarstva Boris Pangerc - Dolina);
- stenski keramični krožnik (darilo keramičarke Gabrijele Ozbič);
- 2 premierska abonmaja za sezono 2011/2012 (darilo Slovenskega stalnega gledališča);
- kamnita slika Repentabra (darilo podjetja Kajzer Marmi);
- aparat za gretje postelje in nakupovalni bon v vrednosti 100 evrov (darilo trgovine NOVA srl - CONAD in Društvene prodajalne na Opčinah);
- 1 set skodelic za zajtrk in 12 tednov kavne mešanice »Desiderio Primoaroma« (darilo pražarne Primoaroma srl - Zgonik);
- 100 steklenic vina (darilo Kmečke zveze Trst);
- posoda na pritisk in ekonom lonec (darilo Železnine SAFER SNC - Prosek);
- poročni šopek, venček za nevesto in cvetlični aranžma za ženina (darilo cvetličarne Mara - Bazovica);
- bon v vrednosti 100,00 evrov za čiščenje oblek (darilo kemične čistilnice Pulisecco San Francesco iz Trsta, Ul. Palestrina 6);
- aparat za kavo znamke Grimac in 5kg kave Qubik caffè (Skupina Cogeco);
- komplet kuhinjskih nožev na lesenem podstavku (darilo pohištva Kralj David & Fabjana Snc.);
- dvoletna naročnina na Primorski dnevnik (darilo družbe DZP-PRAE in Zadruga Primorski dnevnik);
- narodna noša za nevesto (prispevek Občine Repentabor);
- majhna lesena skrinjica-ročno delo (darilo Marjana Corettija iz Ricmanj);
- majolke za vino (darilo prejšnjega kraškega para, Ivane in Deana);
- enoletna vinjeta za slovenske avtoceste (darilo BAR G Fernetiči);
- 750,00 evrov (darilo Zadruga kraške banke);
- prispevek za poročno potovanje (potovalna agencija Aurora Viaggi);
- knjiga Stanislava Renčlja Okusi Krasa (darilo Tržaške knjigarne);
- srebrn okvir (darilo draguljarne Skerlavaj);
- poročna prstana za ženina in nevesto (darilo draguljarne Malalan z Opčin);
- čevlji za nevesto (darilo podjetja Malalan Moda z Opčin);
- bon v vrednosti 200,00 evrov (darilo uslužbencev Tržaške kmetijske zadruga);
- 6 steklenic malvazije in 6 refoška (darilo kmetije Rado Kocjančič);
- slika za Kraško ohceta (darilo slikarja Deziderija Švare);
- večerja za dve osebi (darilo Gostilne Bak - Pesek);
- 10 steklenic vina (darilo bara Caffè Vatta);
- bon v vrednosti 100,00 evrov (darilo podjetja Cosmini macchine utensili S.r.l.);
- 1 kuhan pršut, 2 salami in sir (darilo trgovine Mauri Tiberio - jektivine na drobno);
- klekljana čipka (darilo Zvonimira in Nevenke Kalc - kraški par leta 1981).



OBČINA TRST - Koliko stanejo vodilni funkcionarji

Funkcionarji: 4.270.330 evrov, kar 421 tisoč »za produktivnost«

Doklada za produktivnost znaša povprečno 10 odstotkov plače - Na 38 le dva z znanjem slovenščine

Na nedavnem srečanju na Demokratskem prazniku na Opčinah je tržaški župan Roberto Cosolini potrdil, da bo »pokukal« v vodilne organe podjetij, v katerih je soudeležena tržaška občina, da bi preveril, ali je število njihovih upraviteljev »primerno« in »ne napihnjeno«, pa tudi, ali so njihovi prejemki ustrezni za opravljeno delo ali pa prekomerni. Pri tem je ponudil primer upravnega sveta enega od teh podjetij. Sestavljajo ga trije člani, delo v podjetju je tako rutinsko utečeno, da bi lahko mirno teklo tudi brez njih, trojica pa prejme skupno več, kot znaša županova plača. Ali so taki upravitelji sploh potrebni, se je vprašal Cosolini.

Župan je svoj »pohod« na soudeležena podjetja napovedal v začetku avgusta na tiskovni konferenci. Takrat je bil govor tudi o prejemkih vodilnih funkcionarjev tržaške občine in še posebej o dokladi za produktivnost, s katero vsakoletno zaokrožijo svoje plače. Občinski odbornik za proračun Maurizio Consoli je tedaj menil, da je pač doklada za produktivnost zakonsko predvidena in je sestavni del plače vodilnih funkcionarjev. Zadeva pa odpira nekatera vprašanja.

Na primer: kdo določa pogoje za prejem doklade za produktivnost? In še: kateri so ti pogoji? Ter naposled: kdo določa, ali je posamezni vodilni funkcionar izpolnil pogoje, da lahko prejme doklado in tudi določa višino doklade?

Odbornik Consoli je zagotovil, da bo v prihodnjih mesecih ugriznil v to proračunsko jabolko. Ocenil je, da bo treba v prvi vrsti preveriti, ali so kriteriji za prejem doklade za produktivnost pravi, to je dovolj zahtevni, ali ne. Če bo tako, se bo morda v občinskem vodilnem upravnem koleksu nekaj spremenilo.

V pričakovanju novosti je že sam vpogled v sedanje stanje vodilnega upravnega osebja na tržaški občini dokaj zanimiv. Podatki so povzeti z uradne spletne strani Občine Trst, na kateri so med drugim objavljeni seznam vodilnih funkcionarjev, njihovi življenjepisi in prejemki, kot to določajo norme o prozornosti delovanja javnih uprav (21. člen zakona št. 69 iz leta 2009).

Seznam letnih plač vodilnih funkcionarjev šteje 38 imen: občinskega tajnika, 34 vodilnih funkcionarjev in treh vršilec dolžnosti vodilnih funkcionarjev. Tržaška občina ima 2650 občinskih uslužbenec, povprečno odpade po en vodilni funkcionar na 69 uslužbenec. Veliko? Malo? Nova občinska uprava bo morala odgovoriti tudi na to vprašanje.



Maurizio Consoli KROMA

V zadnjem obravnavanem obdobju so ti vodilni občinski funkcionarji prejeli letno skupno 4 milijone 270.330 evrov bruto. Največ je prejel občinski tajnik Santi Terranova (222.743 evrov), najmanj Antonia Merizzi (85.291 evrov).

V teh izdatnih štirih milijonih evrov je zaobjeta tudi doklada za produktivnost. Slednja znaša skupno 421.933 evrov. Največjo doklado je prejel občinski tajnik Santi Terranova (20.500 evrov), pet vodilnih funkcionarjev (Enrico Cortese, Maria Serena Giraldi, Giampietro Tevini, Tiziana Tiozzo in Walter Toniati) pa je ni prejelo. Povprečno znaša doklada za produktivnost 10 odstotkov celotnih prejemkov.

Veliko? Malo? Zanimivo bi bilo izvedeti, na podlagi katerih konkretnih produktivnih uspehov so bile te doklade dodeljene, a iz objavljenih tabele to ni mogoče ugotoviti.

Vsota 421.933 evrov doklade za produktivnost je kar lep denar. Predvsem za krajevno upravo, ki ni dobičkonosno podjetje. V dobičkonosnih podjetjih je produktivnost lahko izračunati, v krajevnih upravah je tak izračun sila kompliciran. Po katerih parametri naj ga izračunamo? Vsota 421.933 evrov je kar izdatna. Predvsem če jo primerjamo z drugo vsoto-stroškom, o kateri je bilo v preteklih mesecih veliko govora. Prejšnja dosnosredinska občinska uprava je na podlagi deželnega zakona oklestila izdatke za rajonske svete. Predsedniki so bili ob predsedniško doklado, svetniki so bili ob polovico še itak nizke sejinne. Na ta način naj bi občina prihranila kakih 180 tisoč evrov, so takrat modrovali upravitelji. 180 tisoč evrov porazdeljenih med sedem predsednikov in 113

PLAČE VODILNIH FUNKCIONARJEV

Vodilni funkcionar	plača	doklada za produktivnost
Terranova Santi(*)	222.743 €	20.500 €
Abbate Sergio	113.694 €	13.783 €
Bandelli Lorenzo	102.194 €	13.894 €
Bussani Edgardo	118.499 €	13.191 €
Caputi Gianfranco	91.771 €	13.686 €
Cassin Marina	102.373 €	13.089 €
Cicognani Giuliana	126.381 €	13.894 €
Conte Enrico	112.536 €	13.755 €
Cortese Enrico	199.029 €	0 €
Cossutta Walter	99.646 €	17.081 €
Di Maggio Vincenzo	105.490 €	13.894 €
Dolce Sergio	93.085 €	13.755 €
Dugulin Adriano	111.133 €	12.352 €
Furlan Ave	97.003 €	12.364 €
Ghirardi M. Giovanna	95.570 €	13.644 €
Giraldi M. Serena	110.160 €	0 €
Iammarino Lucia	93.565 €	7.162 €
Lorenzut Fabio	143.394 €	13.894 €
Mania Maria Rosa	103.057 €	13.825 €
Masau Maria	91.125 €	13.825 €
Merizzi Antonia	85.291 €	6.689 €
Meula Romana	114.365 €	13.894 €
Mian Alberto	89.036 €	10.464 €
Murkovic Ada	118.520 €	13.366 €
Carlo Nicotra	114.224 €	1.697 €
Rocco Elena	92.669 €	13.658 €
Russo Ornella	95.125 €	13.825 €
Sello Angela	107.674 €	3.825 €
Sferco Corina	114.802 €	13.800 €
Silla Mauro	136.789 €	13.894 €
Strazzullo Gaetano	91.290 €	13.686 €
Tevini Giampietro	174.636 €	0 €
Tiozzo Tiziana	78.862 €	0 €
Toniati Walter	137.586 €	0 €
Tosolini Carlo	122.987 €	14.595 €
Bernetti Giulio(**)	91.558 €	13.302 €
Momic Luciano(**)	86.300 €	13.825 €
Zarattini Maila(**)	86.168 €	13.825 €
SKUPNO	4.270.330 €	421.933 €

(*) Občinski tajnik; (**) Vršilec dolžnosti vodilnega funkcionarja

rajonskih svetnikov je manj kot polovica doklade za produktivnost 38 vodilnih funkcionarjev tržaške občine.

Pa še druga zanimiva primerjava. Tržaški občinski tajnik Santi Terranova in inž. Alberto Mian, odgovoren za upravljanje in nadzor premoženja in občinskih nepremičnin sta prejela skupno 30.964 evrov doklade za produktivnost. Toliko, kolikor stane celoletno delovanje repentabske občinske uprave, to je župana, podžupana, dveh odbornikov in dvanajst svetnikov.

Iz pregleda življenjepisov vodilnih funkcionarjev tržaške občine je mogoče izluščiti še dva zanimiva podatka. Vsi vodilni funkcionarji so diplomirani, razen dveh z

višješolsko izobrazbo: Corine Sferco, direktorice gospodarskega in finančnega oddelka, ki je računovodkinja, in Romane Meula, direktorice oddelka za osebje (dokončala je klasični licej).

V življenjepisih so se visoki občinski funkcionarji izrekli tudi o znanju jezika. Direktor službe za pogodbe in splošne zadeve Walter Cossutta sicer še ni predstavljal svojega življenjepisa, a - po rodu iz Križa - odlično obvlada slovenščino. Od ostalih je le direktor mestnih muzejev Adriano Dugulin izjavil, da obvlada osnove slovenskega jezika (»sloveno base«).

Dva na 38. Veliko? Malo?

Marjan Kemperle

OBČINA TRST

Odbornik Laureni strog do železarne

Občina Trst pričakuje od lastništva škedenjske železarne, da odločno ukrepa in omeji onesnaževanje zraka. V nasprotnem primeru bi lahko bilo njeno mnenje v zvezi s ponovno izdajo okoljskega dovoljenja negativno. V torek se je iz škedenjske železarne spet dvignil gost onesnažujoč oblak, ki je vznemiril prebivalce Škednja in širše okolice. Tehniki agencije Arpa so v zraku izmerili visoko stopnjo strupenega benzena, družba Lucchini pa je te podatke demantirala.

Tržaški občinski odbornik za okolje Umberto Laureni se je včeraj sestel tako z vodstvom železarne kot z občani. V Škednju, Miljah, pri Sv. Soboti in Sv. Ani si odbori občanov že več let prizadevajo za zaprtje obrata, katerega izpusti povzročajo dihalne težave in bolezni, razen tega, da saje redno mažejo tamkajšnje hiše in dvorišča.

Med srečanjem je Laureni ocenil, da bi železarno lahko upravljali bolje. »Trenutno se že ukvarjamo s postopkom za obnovo okoljskega dovoljenja. Če ne bodo ukrepali, bom županu svetoval zelo strogo stališče,« je bil jasen odbornik. Pojasnil je, da v prihodnjih dneh pričakuje nov načrt za delavce koksarne, poleg tega pa je deložno agencijo Arpa pozval, naj prevzame vse merilne naprave okrog škedenjske tovarne. Nekatere od teh namreč še vedno upravlja železarna sama. »Do septembra ali oktobra pa bi rad videl dejanske izboljšave,« je železarno posvaril odbornik, ki je tudi napovedal, da bo občinska uprava odsej pozorneje spremljala dogajanje v železarni.

PLINSKI TERMINALI AAG zahteva od EU, da takoj obravnava pritožbe

Slovenska veja okoljevarstvene organizacije Alpe Adria Green (AAG) v tiskovnem sporočilu opozarja, da so evropske institucije blokirale njene pritožbe v zvezi z načrtovano izgradnjo plinskih terminalov v Žavljah in na morju. Organizacija bo s petico zahtevala, da se prekinitve teh postopkov preklicijo. Predsednik AAG za Slovenijo Vojko Bernard trdi, da so bile že izčrpane vse politične možnosti za razrešitev problema, čeprav naj bi evropski komisar za okolje Janez Potočnik in Evropski parlament to večkrat zanikala. Potočnik je pred kratkim zardil, da za nobenega od treh projektov (pri tem je mislil tudi na morebitni plinski terminal v Kopru) še ni bilo izdano soglasje za izvedbo. AAG trdi, da komisija in parlament EU z blokado pritožb kršita slovensko zakonodajo, mednarodne konvencije in temeljne človekove pravice. Ker je Italija že izdala oziroma napovedala pozitivni presoji o vplivih na okolje za terminal v Žavljah in tistega v Tržaškem zalivu, okoljevarstveniki ocenjujejo, da ne obstaja nikakršen zadržek in zahteva od evropskih institucij, da obravnavajo pritožbe. Pri tem zahtevajo tudi, da se ustanovi posebna komisija strokovnjakov s tega področja, zastopnikov vpletenih držav ter javnosti, ki je že podala svoje pritožbe na te načrte. AAG bo na Evropski parlament in Evropsko komisijo naslovil petico, obenem pa organizacija spet napoveduje, da bo poskusila protestno prekiniti tržaško jesensko regato Barcolano.

Pri Devinu sumljivi vreči

Pri Devinu so včeraj našli vreče, domnevno polne azbesta. Za barom Bianco so ob 17. uri posegli policisti in openski gasilci, pokrili so snov in zasegli območje. Osebe zdravstvenega podjetja je vzorec poslalo v laboratorij, analiza bo pokazala, ali gre res za azbest.

DEVIN-NABREŽINA - Zagotovila podžupana v zvezi s šolo Srečka Grudna

»Občina ni pozabila na Šempolaj«

Odgovor zastopniku leve sredine Veroneseju, ki je zahteval pojasnila o namembnosti finančne pomoči pokrajinske uprave

Stavba osnovne šole Srečka Grudna v Šempolaju bo doživela širitev in obnovitev. To zagotavlja devinsko-nabrežinski podžupan in odbornik za javna dela Massimo Romita, potem ko ga je vodja leve sredine v občinskem svetu Massimo Veronese vprašal kam je končal denar (nekaj več kot 200 tisoč evrov), ki ga je Občina za to pred časom namenila Pokrajina. Romita napoveduje, da bo prihodnji mesec steklo načrtovanje napovedanih gradbenih del na podlagi sestanka šolskih in občinskih oblasti.

Romita v dolgem tiskovnem sporočilu nato našteva vse projekte, ki jih je Občina v zadnjem času uresničila na šolskem področju. Pri tem omenja vzdrževanje pločnikov in stebrišča v otroškem vrtcu v Šempolaju (3.360 €), zamenjava vrtnih vrat za dovoz v osnovni šoli v Šempolaju (2.982 €), zamenjava umivalnikov v otroškem vrtcu v Šempolaju ter postavljanje ograje za zagraditev plinohrama za utekočinjeni naftni plin v otroškem vrtcu v Mavhinjah (1.704 €).

Kar zadeva Devin Romita omenja gradnjo stene za novo računalniško učilnico v osnovni šoli Josipa Jurčiča in ureditev brezžičnega omrežja v zgradbi, električne napeljave za računalniško učilnico (9.400 €), vzdrževanje izolacije na strehi in pleskanje šolske stavbe. Za devinsko šolo se vsekakor pripravlja splošni obnovitveni poseg, meni devinsko-nabrežinski podžupan, ki bo prihodnjo pomlad na volitvah morda kandidiral za župansko mesto.



Občina Devin-Nabrežina načrtuje obnovo šempolajske osnovne šole Stanka Grudna

KROMA



CERKEV SV. ANTONA NOVEGA - V okviru 62. državnega liturgičnega tedna

V Trstu maševal slovenski metropolit

Včeraj bogoslužje z msgr. Antonom Stresom, v torek z zagrebškim nadškofom Josipom Bozaničem

V polnem teku je 62. državni liturgični teden, ki so ga na pobudo tržaškega škofa Giampaola Crepaldija letos organizirali v Trstu. Še do jutri se bodo vrstila predavanja na temo liturgije in verske vzgoje ter verski obredi. Včerajšnji uvodni jutranji dogodek je bil posebno pomemben za Slovence. V polno obiskani cerkvi sv. Antona novega, v Terezijanski četrti, je mašo namreč daroval ljubljanski nadškof in slovenski metropolit msgr. Anton Stres. Tržaški škof Crepaldi ga je na začetku pozdravil v slovenščini, maša je nato potekala v italijanshčini s slovenskimi pevskimi in drugimi vložki ter zaključnim pozdravom. Naj omenimo, da poteka v cerkvi na Trgu sv. Antona redno slovensko bogoslužje. V torek pa je večerno mašo daroval zagrebški nadškof, kardinal Josip Bozanič.

Liturgičnega tedna se udeležuje od 700 do 800 gostov z raznih italijanskih dežel, med njimi so duhovniki, menihi, redovnice in laiki. Prisotni so tudi predstavniki slovenske, hrvaške in avstrijske cerkve. Včeraj je bil v središču pozornosti Oglej, kamor so se gostje s trajektom odpravili na popoldanski izlet. Danes bo jutranja maša (ob 8.30 v

Včerajšnja maša z ljubljanskim nadškofom Antonom Stresom (v sredini)

PARENZAN



cerkvi sv. Antona novega) s pordeonskim škofom Giuseppejem Pellegrinijem, od 9.30 dalje pa se bodo vrstila predavanja v dvorani na četrtem pomolu. Predavatelj, ugledni predstavnik italijanskega katoliškega sveta, bodo obravnavali materinskost cerkve, odnos med bo-

goslužjem in vzgojo ter odraslo duhovnost. Popoldne bo čas za predavanja po skupinah, ob 18. uri pa bo slovesna maša v stolnici sv. Justa (maševal bo apostolski nuncij v Italiji Giuseppe Bertello). Sledili bosta večerja na gradu in koncert zbora Cappella civica v stolnici.

Jutrišnji sklepni dan se bo začel z mašo v cerkvi sv. Antona novega (vodil jo bo nadškof Crepaldi), zadnji predavatelj na četrtem pomolu pa bo patriarh Benetk kardinal Angelo Scola (o cerkvi kot oznanjevalki evangelija, ob 9.30). Zaključna molitev pred slovesom bo ob 11. uri.

Sabina Guzzanti jutri na gradu sv. Justa

Komičarka in igralka Sabina Guzzanti bo jutri ob 21. uri nastopila na gradu sv. Justa. V predstavi Si! Si! Si! ... Oh, Si!, ki si jo je sama zamislila in v kateri seveda nastopa, (režiser je Giorgio Gallione) ponuja igralka pregled nad osebnostmi, ki so zaznamovale zadnjih dvajset let našega političnega življenja. Spektakel želi biti osvobodilni, v smislu, da si nadeja, da bi se enkrat za vselej že rešili nesposobnežev na vladi. Vstopnice so na voljo pri blagajni gledališča Rossetti od 9. do 14. ure, v Ticket pointu na Korzu oziroma po spletu na strani www.ilrossetti.it, drugače pa uro pred predstavo.

Open space na terasi muzeja Revoltella

Po lanskem uspehu, bo na terasi muzeja Revoltella spet živahno. Srečanja, debate, spoznavanja in degustacije bodo na dnevnem redu do 9. oktobra oz. do Barcolane. **Drevi bo ob 18. uri** srečanje Umetniške čaše (Calici d'arte) - degustacija in predstavitev briških in kraških vin ob pogrjnjeni mizi. Na voljo pa bodo tudi ogledi muzejske zbirke. **Jutri** pa bodo ob 18. uri degustacija plave ribe in penin z glasbo v živo in ogledom razstave Vittoria Bolaffia.

Boginja leta 1967 v gledališču Basaglia

V gledališču Basaglia v svetovanskem parku nekdanje umobolnice se nadaljujejo filmski večeri, ki jih prireja združenje La Cappella Underground in zadruga Bonaventura v sodelovanju z združenjem Hiša kina. Drevi bodo v okviru niza Road movies 2000 ob 21. uri predvajali film Boginja leta 1967 (The Goddess of 1967) režiserke Clare Law. Protagonistka Rosie Byrne je na Beneškem filmskem festivalu leta 2000 prejela nagrado Volpi za najboljše žensko vlogo - odlično je upodobila slepo dekle.

MILJE - Na Trgu Caliterna do 29. avgusta Praznik Liberazione in komunističnega tiska



Zvečer mnogi posedajo na trgu ob dobri hrani, glasbi in debatnih večerih

KROMA

Stranka komunistične prenovе - Zveza levece prireja v Miljah, na Trgu Caliterna večdnevni Praznik dnevnika Liberazione in komunističnega tiska. Praznik, ki se je začel v sredo, 17. avgusta, se bo nadaljeval do ponedeljka, 29. avgusta. Od 18. ure do polnoči delujejo vsak dan enogastronomski kioski, ki ponujajo obiskovalcem raznorazne jedi, tudi ribje plošče. Vsak večer so organizatorji poskrbeli za razprave, glasbo in ples. Sinoči je bil na sporedu antifašistični večer, na katerem je beseda tekla o ukinitvi praznikov 25. aprila in 1. maja.

Drevi bo ob 20. uri srečanje z miljskim županom Neriom Nesladkom, **jutri** pa ravno tako ob 20. uri bodo udeleženci lahko prisluhnili deželnemu svetniku SKP-EL Igorju Kocijančiču. V **soboto**, 27. avgusta, bo poseben dan: posvečen bo starejšim miljskim občanom - zanje bodo priredili namreč praznično kosilo. **Nedeljski večer** pa bo ob 20. uri namenjen srečanju z miljskim občinskim odbornikom za socialne politike Giorgiom Kosicem.

V dolini Glinščice reševalci in helikopter

Sinoči je v dolini Glinščice stekla slikovita in uspešna reševalna akcija, v kateri so sodelovali služba 118, gasilci, gorski reševalci in karabinjerji miljskega ter dolinskega poveljstva. Pohodnik, 49-letni F.G., je med sprehajanjem po Stezi prijateljstva padel z višine petih metrov in se nekoliko poškodoval. Reševalci, ki so prejeli klic okrog 18.20, so na težje dostopnem terenu prišli do poškodovanca, v katarinško bolnišnico pa ga je prepeljal kar helikopter službe 118. Reševalna akcija je bila spektakularna, poškodbe pa k sreči niso hude, so povedali v operativno komunikacijskem centru službe 118.

OPČINE - Ponedeljek Festival mladinske ustvarjalnosti

Finžgarjev dom na Opčinah bo ves prihodnji teden (**od 29. avgusta do 3. septembra**) gostil že tradicionalni Festival mladinske ustvarjalnosti, ki ga prireja mladinski organizaciji Mladi v odkrivanju skupnih poti in Slovenski kulturni klub. Festival vsako leto ponuja zanimive in konstruktivne aktivnosti za mlade, ki se želijo preizkusiti na gledališkem, likovnem in novinarskem področju, letos pa nudi tudi delavnico ustvarjalnega pisanja.

Ciljna publika Mosp-a in SKK-a so višješolci, ki so jim namenjeni celoletni krožki, delavnice, mednarodne izmenjave in druge pobude. Festival mladinske ustvarjalnosti je priložnost, da se vsi, ki ne poznajo aktivnosti organizacij, seznanijo z njimi in se morda zanje navdušijo in pridružijo. Festival pa je predvsem prijetna izkušnja v družbi mladih in tudi izkušenih mentorjev.

Gledališki delavnici, ki se bosta letos delili v delavnico za bienij in trienij, vodijo Maruška Guštin in Patrizia Jurinčič ter Helena Pertot. Obe delavnici bosta udeležencem ponudili vpogled v celoletno delovanje z vajami dramske igre, odrskega govora in še marsičesa. **Likovno delavnico** bo letos vodila nova mentorica Sara Conestabo, ki bo mlade uvedla v bolj poznane in pa v bolj inovativne likovne pristope ter tehnike ob prisotnosti izkušenih pedagogov. Mentorica **novinarske delavnice** in urednica mladinske priloge Mladike Rast Julija Berdon bo udeležencem predstavila delovanje priloge in jim posredovala smernice načrtovanja in urejanja strani, pisanja različnih tipov članka in dela na terenu. Sama bo poleg novinarske vodila tudi **delavnico kreativnega pisanja**, na katero bo povabila ugledne in uveljavljene goste s področja proze in poezije. Na koncu tedna bodo mladi udeleženci predstavili svoje enotedensko udejstvovanje: **v soboto, 3. septembra**, bo namreč **nastop** mladih gledališnikov, likovnikov, pisateljem in pesnikom pa bo ponujena možnost, da se prijavijo na likovni, fotografski in literarni natečaj, ki ga bosta razpisali Mosp in SKK.

Organizatorji s Festivalom mladinske ustvarjalnosti in drugimi pobudami že vrsto let potrjujejo zanimanje in skrb za gojenje kreativnosti med mladimi. Če si med njimi tudi sam, nam za dodatne informacije ali brezplačno prijavo piši na mosp-skk@hotmail.it ali nas pokliči na telefonsko številko 3453507799.

Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 25. avgusta 2011

LUDVIK

Sonce vzide ob 6.17 in zatone ob 19.57 - Dolžina dneva 13.40 - Luna vzide ob 1.49 in zatone ob 17.27

Jutri, PETEK, 26. avgusta 2011

VIKTOR

VREME VČERAJ: temperatura zraka 28,3 stopinje C, zračni tlak 1016 mb raste, vlaga 69-odstotna, brezvetrje, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 27,9 stopinje C.

Šolske vesti

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da je bil 15. julija na spletni strani Ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it) objavljen odlok o posodobitvi zavodskih lestvic učnega osebja šol vseh vrst in stopenj. Za vpis v zavodske lestvice morajo kandidati v roku 30 dni od objave odloka izpolniti in izbrani šoli izročiti obrazec A/1, A/2 ali A/2 bis, medtem ko je za izbiro šol predviden obrazec B, ki ga je treba po predhodni registraciji (www.istruzione.it/istanze-on-line) po internetu izpolniti do 26. avgusta (do 14.00). Kandidati, ki so vključeni v pokrajinske lestvice habilitiranih in ne prosijo za vpis drugih natečajnih razredov v 2. ali 3. pasu, izpolnijo samo obrazec B. Podrobnejša navodila so na razpolago v omenjenem odloku.

DTZ ŽIGE ZOISA obvešča, da bo med poletno prekinitevjo didaktičnih dejavnosti šola zaprta od sobotah do vključno 27. avgusta. Od ponedeljka do petka bo tajništvo odprto od 9.00 do 14.00.

RAVNATELJSTVO DRŽAVNEGA ZNANSTVENEGA LICEJA F. PREŠERNA sporoča, da bo tajništvo med poletno prekinitevjo didaktičnih dejavnosti ob sobotah zaprto do 27. avgusta. Prvi dan pouka v naslednjem š.l. 2011/12 bo v ponedeljek, 12. septembra.

ZDRUŽENJE STARŠEV srednje šole sv. Cirila in Metoda obvešča, da se šahovska in računalniška delavnica MIŠK@ prične v ponedeljek, 29. avgusta, ob 8.30. Udeleženci naj se zberejo v veži TTZ Ž. Zoisa, Ul. Weiss 15, ob 8.15. Otroci naj prinesejo s seboj malico. Če se še niste prijavili, se lahko 1. dan vseeno pridružite. Od 5. do 8. septembra pa bo potekala fotografsko-biološka delavnica »Poglej ptička!« s poudarkom na plazilcih, namenjena otrokom od 2. razreda dalje. Prijave in informacije do 2. septembra na tel.: 320-2717508 (Tanja - od sobote, 27. avgusta dalje), dnevno na: zscirilmetod@gmail.com.

DIZ JOŽEF STEFAN obvešča, da bodo preverjanja za dijake z odloženim ocenjevanjem 29., 30. in 31. avgusta po objavljenem razporedu. Prvi dan pouka bo v četrtek, 8. septembra, ob 8. uri.

DTZ ŽIGE ZOISA obvešča, da bodo popravni izpiti za dijake z odloženim ocenjevanjem v dneh od ponedeljka, 29. do srede, 31. avgusta. Razpored popravnih izpitolov je objavljen na oglasni deski zavoda.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da bo podeljevanje letnih suplenc iz pokrajinskih lestvic za učno osebje šol s slovenskim učnim jezikom potekalo v ponedeljek, 29. avgusta, v prostorih nižje srednje šole »Fran Levstik« na Proseku, in sicer ob 9. uri za otroške vrtce in osnovne šole, ob 11. uri pa za nižje in višje srednje šole. Kdor se podelitve ne more udeležiti, lahko izpolni pooblastilo. Seznan razpoložljivih mest bo objavljen vsaj 24 ur prej na oglasni deski in na spletni strani Urada za slovenske šole v Trstu.

DTZ ŽIGE ZOISA vabi starše in dijake obeh 5. razredov na informativni seštane, ki bo v šolskih prostorih na ul. Weiss v torek, 30. avgusta. Na sestanku bodo na voljo informacije o praksi v Ljubljani in sicer ob 18.30 za 5a razred in ob 19.00 za 5g razred.

VEČSTOPENJSKA ŠOLA NA VRDELI obvešča, da bo prva seja enotnega zbora učnega osebja v četrtek, 1. septembra, ob 8.30 na sedežu v Ul. Caravaggio 4.

DTZ ŽIGE ZOISA obvešča, da bo prvi dan pouka v četrtek, 8. septembra, ob 8. uri na ulici Weiss.

Dobrodošla

Alice

Osrečila si mamico Federico, očka Mattea, sestrico Sofio in nas vse. Želimo vse najlepše

presrečna nonota
Dušan in Graziella
in žlahta cela

Danes na Opčinah

Mario

se veseli, ker 80. rojstni dan slavi. Iz srca mu voščimo še mnogo srečnih dni.

Andrej, Elena, Matija, Lara

Čestitke

Dobrodošla mala ALICE, razveselila si mamico Federico, očka Mattea, sestrico Sofio in vso žlahto. Vse najboljše in najlepše želimo iz srca vsi v družini Gropajc.

Dragi ALEKSANDER, ob tvojem prazniku ti voščimo in želimo še veliko zdravih in radostnih dni. Kdo smo, pa sam ugani ti.

Lekarne

Do sobote, 27. avgusta 2011
Običajni urnik lekarn: od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Ginnastica 44 (040 764943), Trg Valmaura 11 (040 812308), Opčine - Nanoški trg 3 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Ginnastica 44, Trg Valmaura 11, Trg Sv. Jakoba 1, Opčine - Nanoški trg 3 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Sv. Jakoba 1 (040 639749)
www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujsih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Izleti

KRUT obvešča udeležence skupinskega letovanja na Malem Lošnju, da je odhod avtobusa v nedeljo, 28. avgusta ob 6.15 z Sosljana - avtobusna postaja, ob 6.30 iz Trsta - Trg Oberdan (izpred Deželne palače) in ob 6.45 iz Bazovice, nasproti bivšega poštnega urada. Prosimo za točnost!

IZLET NA BARBANO: letos bo goriško-tržaško slovensko romanje na Barbano, v ponedeljek, 29. avgusta. Ob 11. uri sv. maša, še prej pa priložnost za sv. Spoved in nakupovanje spominov. Naročen je avtobus, ki bo na razpolago za vstop kot sledi: 6.30 - Bazovica; 6.45 - Opčine; 7.00 - Trst (Trg Oberdan); 7.20 - Prosek; 7.25 - Križ; 7.30 - Sosljan; 7.35 - Devin; 7.40 - Štivan. Po sv. maši bomo šli v Bilje na kosilo, nato na Sveto Goro. Vpis in informacije na tel. št. 347-9322123.

SKD IGO GRUDEN organizira društveni izlet v Idrijo v nedeljo, 4. septembra. Z vodičem si bomo ogledali mesto in grad ter muzejske zbirke na gradu. Po kosilu sprehod do Mejce, kjer sta Kamšt (največje vodno kolo v EU) in Scopolijev botanični vrt. Odhod ob 8. in povratek okrog 20. ure. Vpisovanje v Kavarni Gruden v Nabrežini (ob sredah zaprto). Info: 040-299632 ali 339-5281729 (Vera).

Poslovni oglasi

TRGOVINA išče vajenka/ca.
Poklicati 348-8403525

Mali oglasi

DOMAČE SLIVE za marmelado prodajamo po ugodni ceni. Tel. 040-420604 ob večernih urah.

GARDEROBNO OMARO v dobrem stanju 248 x 60 x h2,30 belo, s petimi vrati prodam, zaradi selitve. Tel.: 040-327128.

GORENJSKI ročni voziček 150x80xh60, lesen, v odličnem stanju prodam. Tel.: 040-327128.

IŠČEM KNJIGE za bienij klasičnega liceja za slovenščino in italijanščino. Tel. 0481-43407.

KERAMIČNE PEČNICE, demontirane srednje velike krušne peči, prodam. Cena po dogovoru. Tel. 339-8420449 v večernih urah.

NA PROSEKU prodajam trisobno stanovanje z veliko kletjo in parkiriščem. Poklicati v večernih urah tel. št.: 040-225655.

NA PROSEKU prodajam parcelo 4.000 kv.m. za kmetijsko dejavnost, kategorije E4. Vhod s pokrajinske ceste. Cena: 20.00 na kv.m. Tel. 348-4459266.

PRODAJAM KNJIGE za 5. višjo gimnazijo liceja Prešeren. Tel. 320-2113860.

PRODAM staro kmečko omaro primerno za narodne noše; 130 x 52 x h210. Tel.: 040-327128.

PRODAM žensko nošo (po ogledu). Za informacije: tel. št. 040-229383.

PRODAM hidravlično tiskalnico za grozdje, premer 70 cm. Tel. št.: 339-7836739.

PRODAM 15 hl. sod in 10 hl. cisterno iz siberglasa. Cena po dogovoru. Tel. 040-231855 (ob uri obedov).

PRODAM kraško skrinjo z oreha, intarzirano z rožami, 160 x 55 x 50. Tel. št.: 339-7396098.

PRODAM kvalitetno grozdje sorte refošk. Tel. št. +39 349-6181288 (Mario) ali +39 349-6181290 (Zvezda).

STANOVANJE v Sezani prodam. Tel. št.: 00386(0)41 345277.

VIDEOKAMERA sony črno-sive barve: kogar jo je v soboto, 20. avgusta, pomotoma odnesel s privatne fešte v Cerovljah, prosim naj jo vrne, ker so bili v njej shranjeni posnetki. Pusti jo lahko pred poštnim nabiralnikom. Tel.: 339-6575854.

Osmice

BORIS PERNARČIČ je odprl osmico v Medjevasi št. 7. Tel. 040-208375.

NA KONTOVELU pri Kndletovih sta Jasna in Vasilij odprla osmico. Vabljeni!

OSMICO je odprl Renzo Tavčar, Repen 42.

OSMICO je odprl v Zgoniku Stanko Milič. Tel. 040-229164.

OSMICO je odprla družina Terčon v Cerovljah št. 30. Tel. št.: 040-299435.

V MAVHINJAH 58/A je odprla osmico družina Pipan - Klarič. Toplo vabljeni! Tel. 040-2907049.

V PRAPROTU sta odprla osmico Bobo in Frančko Briščak.

Kino

AMBASCIATORI - 16.45, 18.20, 20.10, 22.00 »Kung fu Panda - 2D«.

ARISTON - 21.00 »La versione di Barney«.

CINECITY - 16.00, 16.30, 17.00, 18.00, 18.30, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 »Kung Fu Panda 2«; 21.55 »Conan il barbaro 3D«; 16.00, 18.00, 20.00 »Horror movie«; 16.05, 17.05, 18.05, 20.05, 22.05 »I pinguini di Mr. Popper«; 21.30 »Hanna«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Come ammazzare il capo e vivere felici«; 16.30, 19.00, 21.30 »Le amiche della sposa«.

FELLINI - 17.15, 19.30, 21.30 »Conan the Barbarian 2D«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Le donne del 6. piano«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Come amazzare il capo... e vivere felici«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Le amiche della sposa«.

KOPER - KOLOSEJ - 17.30 »Pirati s Karibov: Z neznanimi tokovi«; 18.10, 20.20 »Smrkci 3D«; 20.10 »Vzpon Planeta opic«; 17.00, 19.20, 21.40 »Zamenjava«.

KOPER - PLANET TUŠ 18.45 »Prvi maščevalec 3D«; 18.20, 20.30 »Kako se znebiti šefa?«; 15.50 »Super 8«; 16.05 »Vzpon planeta opic«; 18.15, 20.50 »Zamenjava«; 21.25 »Zelena svetilka 3D«; 15.00, 16.35, 17.10, 19.20, 21.30 »Smrkci 3D (sinhr.)«; 16.00, 18.10, 20.20 »Smrkci (sinhr.)«; 15.30, 18.00, 20.40 »Kavboji in vesoljci«.

LJUDSKI VRT - 21.15 »I guardiani del destino«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »I pinguini di Mr. Popper«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Professione assassino«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Kung fu Panda 2 - 3D«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Horror Movie«.

SUPER - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Kung Fu Panda 2«; Dvorana 2: 17.50, 20.00, 22.10 »Come ammazzare il capo... e vivere felici«; Dvorana 3: 17.30, 19.45, 21.30 »Kung Fu Panda 2 - 3D«; Dvorana 4: 17.40, 20.00 »I pinguini di Mr. Popper«; 22.00 »Horror Movie«; Dvorana 5: 17.30, 20.00, 22.10 »Le amiche della sposa«.

Obvestila

OBČINA DOLINA objavlja javni razpis za izbor popisovalcev za 15. Splošni popis prebivalstva in stanovanj - I. 2011. Interesenti lahko vložijo prošnjo za vključitev v izbor za pripravo prednostne lestvice na osnovi naslovov do 26. avgusta. Informacije: tel. 040-8329220, fax 040-228874, anagrafe@com-san-dorligo-della-valle.regione.fvg.it (občinski pisarni urad - občina Dolina št. 270). Več na www.sandorligo-dolina.it.

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra od 16. do 18. ure: 31. avgusta: »Oblikujmo meduze«; »Barvane slame«; 26. avgusta: »Barčice z imenom za sedež«; »Ribolov«. Info na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

SVET SLOVENSkih ORGANIZACIJ sporoča, da bo urad v Trstu do 26. avgusta imel sledeči urnik: od ponedeljka do četrta od 9. do 13. ure, ob petkih bo zaprt.

BAZOVICA 2011 - Odbor za proslavo bazovskih junakov obvešča, da bodo vaje združenih mešanih pevskih zborov v ponedeljek, 29. in sredo, 31. avgusta, v ponedeljek, 5. in sredo, 7. septembra, ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah. Letošnja zborovodja bo Cinzia Sancin. Vabljeni.

DELAVNICA KREATIVNEGA PISANJA za mladino bo potekala v sklopu Festivala mladinske ustvarjalnosti na Opčinah od 29. avgusta do 3. septembra. Pod vodstvom Julije Berdon in uglednih gostov boste spoznavali poezijo in prozo, se tudi sami preizkusili v pisanju in imeli možnost, da svoje izdelke prijavite na natečaj MOSP-SKK. Info in prijave na mosp-skk@hotmail.it ali tel. št. 345-3507799. Vabljeni!

FESTIVAL MLADINSKE USTVARJALNOSTI bo od 29. avgusta do 3. septembra mladim ponujal različne dejavnosti: dve gledališki, novinarsko, likovno in fotografsko delavnico ter delavnico kreativnega pisanja. Pod vodstvom mladih mentorjev bodo preizkušali svoje sposobnosti in imeli možnost svoje izdelke tudi pokazati širši javnosti. Info in prijave na mosp-skk@hotmail.it ali tel. št. 345-3507799. Vabljeni!

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja poletno delavnico za otroke od 5. do 11. leta »Uvajanje v svet glasbe« (s petjem, igranjem in plesom) od 29. avgusta do 2. septembra v Dijaškem domu v Trstu. Info in prijave na tel. št. 040-418605 (tajništvo šole, vsak dan razen sobote od 9. do 12. ure).

GLEDALIŠKA DELAVNICA za višješolce iz bienija bo potekala v sklopu Festivala mladinske ustvarjalnosti na Opčinah od 29. avgusta do 3. septembra. Pod vodstvom Patrizie Ju-

rinčič in Maruške Guštin se boste seznanili z osnovami govorne tehnike in odrskega nastopanja preko iger, improvizacij in pripravljajem krajšega prizora. Info in prijave na mosp-skk@hotmail.it ali tel. št. 345-3507799. Vabljeni!

GLEDALIŠKA DELAVNICA za višješolce iz trienija bo potekala v sklopu Festivala mladinske ustvarjalnosti na Opčinah od 29. avgusta do 3. septembra. Pod vodstvom Helene Pertot se boste lahko preizkusili na odrskih deskah in spoznali dramsko igro, govorno tehniko in še marsikaj. Info in prijave na mosp-skk@hotmail.it ali tel. št. 345-3507799. Vabljeni!

KRUT obvešča, da je v teku vpisovanje za skupinsko počitnikovanje z možnostjo koriščenja ciklusa terapij v Montegrotto Terme od 25. septembra do 4. oktobra. Vpisovanje se zaključuje v ponedeljek, 29. avgusta. Vse podrobnejše informacije v jutranjih urah na sedežu krožka, ul. Cicerone 8, tel. 040-360072.

LIKOVNA DELAVNICA za mladino bo potekala v sklopu Festivala mladinske ustvarjalnosti na Opčinah od 29. avgusta do 3. septembra. Delavnico bo vodila Sara Conestabo, udeleženci pa se bodo srečali tudi z drugimi uveljavljenimi ustvarjalci na likovnem področju in imeli možnost svoje izdelke prijaviti na natečaj MOSP-SKK. Info in prijave na mosp-skk@hotmail.it ali tel. št. 345-3507799. Vabljeni!

NOVINARSKA DELAVNICA za mladino bo potekala v sklopu Festivala mladinske ustvarjalnosti na Opčinah od 29. avgusta do 3. septembra. Pod vodstvom Julije Berdon boste osvajali različne novinarske tehnike in pripravljali novo številko mladinske priloge Mladice Rast. Info in prijave na mosp-skk@hotmail.it ali tel. št. 345-3507799. Vabljeni!

STRANKA KOMUNISTIČNE PrenoVE - Krožek Milje vabi na praznik komunističnega tiska do ponedeljka, 29. avgusta, v Milje (Trg Caliterna). Vsak dan odprti kioskov ob 18. uri.

VZPI ANPI Opčine-Bani-Ferlugi-Piščanci: v ponedeljek, 29. avgusta, se bomo poklonili 9-im tovarišem, ki so jih Nemci pred 67.letji ustrelili v kraški dolinici na Mandriji. Zbrali se bomo ob 18. uri na openskem pokopališču, kjer počivajo trije tovariši v skupni grobnici padlih partizanov v bitki za Opčine. Nadaljevali bomo pot do spomenika v parku na Kraški ulici. Spregovorila bosta Dana Purič - Taborniki RMV in Matia Mozenič Skavti SZSO. Zapela bosta zbor Vesela pomlad in MoPZ Tabor. Vabljeni!

ANED - Združenje bivših deportirancev v nacističnih taboriščih obvešča, da bo urad v Ul. Rio Primario 1 v Trstu zaprt do 31. avgusta.

JOGA - SKD F. Prešeren iz Boljunca obvešča, da bo srečanje za stare tečajnike in začetnike v sredo, 31. avgusta, ob 20.30, v društveni dvorani. Vadba joge v novi sezoni se bo začela v sredo, 7. septembra. Vabljeni.

KNJIZNICA P. TOMAŽIČ IN TOVARIŠI bo v avgustu zaprta.

POKRAJINSKI URAD VZPI - ANPI, Ul. Crispi 3, bo avgusta zaprt. Tel. tajnica in fax bosta redno delovala na št.: 040-661088.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA obvešča, da je tržaški urad odprt med 9. in 14. uro od ponedeljka do petka.

40 LETNIKI - Pridružite se nam 24. septembra na večerji z muziko, da skupaj nazdravimo na naša okrogla leta! Za informacije in prijave pokličite najkasneje do 1. septembra naslednji številki: 338-9943797 (Debora), 335-8185220 (David).

POZOR POZOR LETNIK 1961! 50-letniki organiziramo izlet na Koroško - Slovenj Gradec - plavarjenje po Dravi v nedeljo, 2. oktobra. Vpisovanje bo potekalo do 16. septembra. Pohitite z vpisom, ker je na razpolago samo 50 mest. Tel. 328-5669345 od 1. do 16. septembra od 20. do 21. ure (razen sobote in nedelje).

NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA obvešča, da do 2. septembra bo odprta s poletnim urnikom, in sicer od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure. **SKD GRAD OD BANOV** prireja v soboto, 3. in nedeljo, 4. septembra »Šagro pod kostanjki«. Delovali bodo dobro založeni kioski, praznik bodo popestrile melodije, ki jih bo izvajal ansambel Souvenir. V nedeljo bo že običajno »Mantenjado« (sprevod na-

rodnih noš po vasi), obogatila prisotnost skupine Kraški šopek in Godbe na pihala V. Parma iz Trebč. Toplo vabljeni!

ŽUPNIJA SV. JERNEJA IN DRUŠTVO SLOVENSkih IZOBRAŽENCEV vabita v Zinkov dom na Opčine na ogled razstave ilustratorskega dela slikarke Bare Remec. Razstava, ki jo je za Narodno in univerzitetno knjižnico v Ljubljani pripravila knjižničarka Helena Janežič, bo odprta do 4. septembra od 17. do 19. ure.

KRUT obvešča, da je v teku vpisovanje za skupinsko bivanje s preventivno rekreacijskim programom v zdravilišču Strunjan od 4. do 14. oktobra. Podrobnejše informacije in prijave na sedežu krožka, ul. Cicerone 8/b - tel. 040-360072.

KLEKLJARICE SKD Lipa iz Bazovice pripravljajo 10. septembra zanimivo delavnico izdelovanja papirnatih rož, pod vodstvom strokovnjakinje Martine Felicijan. Delavnica je primerna za vse in bo potekala paralelno z letošnjo razstavo klekljarskih izdelkov. Vpis in podrobnejše informacije na tel. št. 040-228212 ali 040-226287 vsak večer od 19. do 20. ure.

SKLAD MITJA ČUK - razgibane poletne dejavnosti v novem večnamenskem središču na Opčinah trajajo vse do 9. septembra, od 8. do 17. ure za otroke in mladostnike od 3. do 14. leta starosti. Zadnja dva tedna po potrebi priprava na šolo: ponavljanje matematike in drugih predmetov. Tedenki vpisi: Sklad Mitja Čuk v dopoldanskem času, Proseška ulica 131, tel. 040-212289; e-mail: poletje@skladmc.org.

ZSKD obvešča, da bodo uradi v poletnem obdobju, in sicer do petka, 9. septembra, odprti od 9. do 13. ure.

Prireditve

STRANKA KOMUNISTIČNE PrenoVE - ZVEZA LEVICE vabi v Milje, Trg Caliterna, na Praznik dnevnika »Libera zione« in komunističnega tiska. Vsak dan do ponedeljka, 29. avgusta od 18.00 do 24.00 enogastronomski kioski; vsak večer razprave in glasba. Danes, 25. avgusta, ob 20. uri srečanje z miljskim županom N. Nesladkom; petek, 26. avgusta, ob 20. uri srečanje z deželnim svetnikom SKP-EL I. Kocijančičem; sobota, 27. avgusta, srečanje - kosilo z ostarelimi iz Milj; nedelja 28. avgusta, ob 20. uri srečanje z odbornikom za socialne politike pri občini Milje G. Kosicem.

KONCERT ZA MIR 2011 - v četrtek, 1. septembra, ob 20.30 v prostorih SKD Rdeča zvezda v Saležu večer posvečen boju proti mafiji s predstavitvijo organizacije Libera; v petek, 2. septembra: ob 18. uri v sejni dvorani županstva v Zgoniku srečanje javnih upraviteljev na temo miru, sledi dviganje zastave miru ter od 19. ure dalje na prireditvenem prostoru pred županstvom koncert, na katerem bodo nastopile skupine Gimma spliffa, Etno partizani, Radio waves, Gallius, Coloured sweat. Vstop prost. Koncert prirejata: Občina Zgonik v sodelovanju s krajevnimi društvi ter Omizjem za mir F-JK ter ob podpori Pokrajine Trst.

Prispevki

V spomin na Ervina Sternija darujeta Marjo in Boženka 20,00 evrov za KD Prosek Kontovel.

25.8.2010

25.8.2011

Stanislav Volčič



Vedno v naših srcih in mislih.

Družina



LIBIJA - Medtem ko je diktator z zvočnima posnetkoma zagotovil, da se ne bo predal

Uporniki ponujajo denarno nagrado za Gadafijevo glavo

Soditi mu želijo v Libiji - V osmih mesecih izvedba demokratičnih volitev

TRIPOLI - Libijski diktator Moamer Gadafi se kljub novemu uspehu, ki so ga v torko z zavzetjem njegovega utrjenega kompleksa zabeležili uporniki v prestolnici Tripoli, očitno še ne čuti poraženega. Gadafi je včeraj v zvočnem posnetku dvakrat nagovoril Libijce in dal vedeti, da se ne bo predal. Uporniki so medtem za njegovo prijetej ponudili visoko denarno nagrado.

V zvočnem posnetku, ki ga je predvajala televizija al Uruba in povzela spletna stran Al Libija, je Gadafi napovedal, da se bo boril »na zmago ali smrt«, svoj umik iz kompleksa Bab al Azizija pa je pojasnil kot umik »iz taktičnih razlogov«. V drugem posnetku za lokalno radijsko postajo pa je dejal, da se je skrivaj sprehodil po Tripoliju in videl ljudi, ki so »pripravljani braniti mesto«. Libijce je pozval, naj prestolnico »očistijo podgan«, upornike pa obtožil mučenja in usmrteitev nasprotnikov.

Tudi tiskovni predstavnik režima Musa Ibrahim je prostovoljce pozval, naj se pridružijo boju za režim, in zatrdil, da je v zadnjih urah v Tripoli že prišlo 6500 ljudi, da bi stopili v vrste borcev za Gadafija. Če bodo uporniki nadaljevali s spopadi, bodo režimske sile Libijo spremenile v »vulkan«, je zagrozil.

Po navedbah poročevalcev iz Tripolija so se tam tudi minulo noč nadaljevali spopadi med uporniki in Gadafijevimi silami. V spopadih za prestolnico, ki trajajo že od sobote, je po navedbah libijskega nacionalnega prehodnega sveta umrlo več kot 400 ljudi, 2000 pa je bilo ranjenih.

Pripadniki sil, zvestih Gadafiju, naj bi v Tripoliju nadzorovali le še dva predela. V enem od teh je tudi luksuzni hotel Rixos, v katerem so Gadafijeve sile od sobote zadrževale 35 tujih novinarjev. Ti niso smeli sjejo zapustiti hotela, v katerem je prihajalo do izpadov elektrike in ni bilo več tekoče vode. Včeraj popoldne so novinarje končno izpustili.

Uporniki zatrjujejo, da bo boj konec šele s prijetejem Gadafija. Tega bi radi dobili živega, da bi mu lahko sodili in bi ves svet »spoznal njegove zločine«. Za prijeteje Gadafija, živega ali mrtvega, so tudi objavili nagrado v višini 1,67 milijona dolarjev, je povedal vodja libijskega prehodnega nacionalnega sveta Mustafa Abdel Džalil. »Libijski prehodni nacionalni svet podpira pobudo poslovnežev, ki ponujajo dva milijona libijskih dinarjev za prijeteje Moamerja Gadafija, živega ali mrtvega,« je poudaril Džalil. Obenem je ponudil amnestijo »predstavnikom Gadafijevega ožjega kroga, ki bi Gadafija ubili ali ujeli«.

Džalil je v pogovoru za italijanski časnik La Repubblica napovedal, da bodo prve

Upornik je razvil zastavo na porušnem spomeniku pred Gadafijevo utrdbo, posvečenem bombnemu napadu

ANSA



svobodne predsedniške in parlamentarne volitve v Libiji potekale najpozneje osmih mesecih. »Hočemo demokratično vlado in pravično ustavo. Predvsem pa nočemo biti več izolirani od sveta, kot smo bili doslej,« je poudaril. Povedal je, da nameravajo Gadafiju soditi v Libiji in ga ne bodo izročili Mednarodnemu kazenskemu sodišču (ICC) v Haagu. »Gadafijeve dobe je konec, čeprav se bo zares končalo z njegovim prijetejem in obsodbo za zločine, ki jih je zagrešil,« je poudaril Džalil in dodal, da samodržca in njegove privrženice čaka pošten sodni proces.

Rusija je medtem izrazila pripravljenost na vzpostavitev diplomatskih odnosov z libijskimi uporniki, če bi bili ti sposobni poenotiti državo. Kljub uspehom upornikov v zadnjih dneh, pa je ruski predsednik Dmitrij Medvedjev prepričan, da v Libiji trenutno še obstaja »dvoje oblasti«, katerih predstavniki morajo sestati za pogajalsko mizo in doseči mirovni dogovor. Moskva si sicer želi, da Libija ostane celovita in suverena država.

Evropska unija pa je prebivalcem Libije pripravljena takoj nuditi humanitarno pomoč. Iz Bruslja so sporočili, da so v dohodnih predelih države že namestili humanitarne zaloge, ki jih bodo lahko hitro razdelili. Evropska komisija je za humanitarno pomoč v Libiji zagotovila 80 milijonov evrov. Če prišetejemo dosedanjo pomoč, je EU s 150 milijoni evrov največji donator Libiji v teh kriznih razmerah. (STA)

RUSIJA - Nekdanji funkcionar policije Za zapahi organizator umora Ane Politkovske

MOSKVA - Ruske varnostne sile so aretirale nekdanjega visokega predstavnika policije, osumljenega organizacije umora novinarke Ane Politkovske 7. oktobra 2006, in to v zameno za plačilo. Aretacija je pomemben korak naprej v preiskavi o umoru novinarke, znane po ostrih kritikah ruskih oblasti, čeprav naročniki umora še niso znani. Sedaj upokojeni policijski polkovnik Dmitri Pavljučenko je osumljen organiziranja skupine kriminalcev, ki naj bi izvedla umor, in dobave orožja, s katerim so umorili rusko novinarko, je povedal predstavnik ruskega preiskovalnega odbora Vladimir Markin.

»V skladu z rezultati preiskave je Pavljučenko od neznanega posameznika prejel ukaz, naj organizira uboj Ane Politkovske v zameno za denarno nagrado, in se s tem strinjal,« je za rusko tiskovno agencijo pojasnil Markin, ki je do-

dal, da preiskovalci sicer nimajo imena naročnika umora, imajo pa informacije o njem.

Novico o aretaciji Pavljučenkova so v torko prvi objavili v ruskem časniku Nova Gazeta, za katerega je delala tudi Politkovska. Novinarka je kot ostra kritičarka Kremlja prejela številne mednarodne nagrade za novinarsko delo, v katerem je ruskega premiera Vladimirja Putina, ko je bil še predsednik države, obtoževala, da je nemire v ruski republiki Čečeniji izkoriščal za omejevanje demokracije v državi.

Ano Politkovsko so ubili oktobra leta 2006 v njenem moskovskem stanovanju, umor pa je sprožil veliko ogorčenje povsod po svetu in pokazal, da se ruski novinarji, ki niso naklonjeni režimu, soočajo s pomanjkanjem varnosti. Doslej neuspšna preiskava umora novinarke pa je povzročila številne kritike tako v Rusiji kot po svetu.

TRG DELA - Po analizi združenja Confartigianato

V Italiji brez dela 1,2 milijona mladih, kar je evropski rekord

RIM - Brezposelnost med mladimi v Italiji še raste in sega v sam evropski vrh. Po podatkih študijskega centra stanovske organizacije Confartigianato, ki se nanašajo na obdobje med letoma 2008 in 2011, je brezposelnih ljudi do 35. leta starosti skoraj 1,2 milijona (1.183.000), še slabše pa je v starostnem razredu do 24 let, kjer stopnja brezposelnosti znaša 29,6 odstotka, medtem ko znaša evropsko povprečje 21 odstotkov.

V obdobju 2008-2010, torej v času velike gospodarske krize, se je število zaposlenih, ki so mlajši od 35 let, zmanjšalo za 926 tisoč. Pri tem pa je absurden podatek, da imajo italijanska podjetja težave pri iskanju delovne sile, saj jim manjka 17,2 odstotka delovnih moči.

Če znaša stopnja brezposelnosti ljudi do 35. leta starosti v državnem povprečju 15,9 odstotka, se ta delež močno zviša na jugu države. Dosega namreč 25,1 odstotka, saj je brez dela 538 tisoč mladih ljudi. Največ brezposelnih, mlajših od 35 let, je na Siciliji, in sicer kar 28,1 odstotka. Sledijo Kampanija (27,6%), Bazilikata (26,7%), Sardinija (25,2%), Kalabrija (23,4%) in Apulija (23%). Najboljše razmere za zaposlovanje mladih pa so na Tridentskem-Južnem Tirolskem, kjer je stopnja brezposelnosti v starostnem pasu 15-34 let komaj 5,7-odstotna; sledijo Dolina Aoste (7,8%), Furlanija-Julijska krajina (9,2%), Lombardija (9,3%) in Veneto (9,9%).

Na lestvici brezposelnosti mladih po pokrajinah je najslabše uvrščena sardinska pokrajina Carbonia-Iglesias, kjer je brezposelnih 38 odstotkov mlajših od 35 let; tik za petimi sta ji Agrigento (35,8%) in Palermo (35,7%). Na drugi strani lestvice najdemo Bocen, kjer je stopnja brezposelnosti med mladimi le 3,9-odstotna, sledi Bergamo s 5,6- in Cuneo s 5,7-odstotno stopnjo.

Toda kriza na trgu dela ne zadeva samo mlajšo delovno silo, ampak celotno. Delež delovno neaktivnih oseb v starostnem pasu od 25 do 54 let dosega 23,2 odstotka, medtem ko znaša evropsko povprečje 15,2 odstotka. V Italiji se je ta delež v obdobju 2008-2011 povečal za 1,4 odstotka, medtem ko se je v EU zmanjšal za 0,2 odstotka.

V tako kritičnem kontekstu so še bolj nesprijemljivi tipični italijanski paradoksi na področju izobraževanja in poklicnega usposabljanja, ugotavljajo pri Confartigianatu. Za novo šolsko leto 2011-2012 je npr. predvideno 3-odstotno zvišanje števila vpisanih v liceje, medtem ko se bo na poklicne šole vpisalo 3,4 odstotka dijakov manj kot v preteklem šolskem letu. Prav tako je slabo izkoriščen vajeništvo, prek katerega zaposluje 12,5 odstotka obrtnih podjetij, med ostalimi podjetji pa ta delež pade na 7,2 odstotka.

ITALIJA - Proti ukinitvi

Majhne občine bodo Berlusconi zasule s protestnimi telegrami

RIM - Majhne občine se ne dajo. »29. avgusta z združenjem občin ANCI v Milanu proti ukinitvi majhnih občin, rezanju denarja za demokracijo in za storitve,« se glasi besedilo telegrama, ki ga bo tisoče majhnih italijanskih občin v teh dneh poslalo predsedniku vlade Silviu Berlusconiju.

Kot je pojasnil državni koordinator majhnih občin Mauro Guerra, želijo s to pobudo »izpostaviti pomen mobilizacije, ki smo jo kot združenje majhnih občin organizirali za 29. avgust v Milanu in ki bo priložnost, da še enkrat izrazimo vse svoje nasprotovanje pravkar sprejetemu varčevalnemu paketu, ki postavlja pod vprašaj zgodovino in demokratično identiteto okrog 1950 majhnih italijanskih občin, nepremišljeno krči sestavo občinskih svetov in vsiljuje nove težke reze finančnih transferjev vsem občinam.« Seznam občin, ki bodo Berlusconiju poslale telegrame, je dostopen na spletni strani www.anci.it.

S parlamentarnim postopkom za odobritev izrednih ukrepov za stabilizacijo javnih financ se medtem mudi, saj vlada načrtuje, da naj bi se v senatu postopek končal do nedelje, 4. septembra, nato pa v poslanski zbornici ne bi bilo več možnosti sprememb besedila. Spremembe bodo tako morale biti izvedene vse v senatu, vlada pa želi, da se to zgodi pred 6. septembrom, ko je sindikat Cgil oklical osemurno stavko. V palači Chigi se namreč bojijo, da bi stavka negativno vplivala na razpravo v senatu. Odprtih vprašanj je sicer zelo veliko, od solidarnostnega prispevka na visoke dohodke do zvišanja davka na dodano vrednost za luksuzno blago in zmanjšanja transferjev lokalnim upravam.

Nekdanji kancler Kohl kritičen do sedanje nemške politike

BERLIN - Nekdanji nemški kancler Helmut Kohl se je v enem redkih intervjujev za medije kritično izrazil do svojih naslednikov in nemške politike. Nemčija po njegovem mnenju že dolgo ni več »predvidljiv« dejavnik tako v notranji kot mednarodni politiki. »Paziti moramo, da ne bomo vsega zapravili,« je za časnik Internationale Politik opozoril Kohl. Nekdanji kancler je izrazil upanje, da bosta Nemčija in Evropska unija ponovno prevzeli svojo odgovornost v svetu. »Moramo nehati razmišljati malenkostno in začeti govoriti z enim glasom,« je dejal. O krizi v evroobmočju Kohl meni, da je rešljiva, vendar je povedal, da je sam nasprotoval vstopu Grčije v območje evra. »Če bi bil kancler, Nemčija ne bi privolila v to, da Grčija postane članica brez strukturnih reform.«

EU zaostri sankcije proti Siriji

BRUSELJ - Evropska unija je v znak nasprotovanja nasilnemu zatiranju protestnikov v Siriji včeraj zaostri-la sankcije proti Damasku. Unija namerava prepovedati tudi uvoz nafte iz te države. V uradnem listu EU je bil včeraj objavljen seznam 15 vodilnih predstavnikov sirskega režima, za katere velja prepoved potovanja v unijo, njihovo premoženje v EU pa so zamrzili. Na seznamu unije je tako zdaj skupaj 50 predstavnikov Sirije. EU je tudi prepovedala sodelovanje s petimi sirs-kimi državnimi ustanovami.

Orkan Irene dosegel tretjo stopnjo

CHARLOTTE - Orkan Irene, ki je včeraj prečkal Bahamsko otočje, se je okrepil v orkan tretje stopnje in nadaljuje pot proti ameriški vzhodni obali. Hitrost orkana je dosegla 185 kilometrov na uro, po napovedih pa naj bi se še okrepil. Predstavniki ameriških zveznih oblasti so opozorili, da bi pustošenje orkana lahko povzročilo poplave, izpade elektrike in drugo škodo ob vzhodni obali do zvezne države Maine na severu. Kljub pričakovanjem, da bo Irene dosegla obalo, naj bi po zadnjih napovedih pot orkana potekala vzhodneje, vendar še vedno predvidevajo, da bo orkan konec tedna dosegel obalo zvezne države Severna Karolina.

Mladenič ob življenje zaradi pištole-igrač

TARANTO - Devetnajstletni mladenič je igro s pištolo-igrač plačal z življenjem. Ustrelil ga je karabiner med službeno kontrolo v predmestju Laterze, občine v pokrajini Taranto. Po rekonstrukciji dramatičnega dogodka je karabinjer streljal na mladeniča, ker je imel zamaskiran obraz in je pištolo-igrač naperil proti možem postave, ki so med igro skupine mladih naključno prišli mimo. Mladenič ni imel nikoli opravlja s pravico.

Najbolj srečni Italijani so v Firencih in Genovi

MILAN - Po t.i. indeksu sreče, ki se izračunava na osnovi dohodka in življenjskih stroškov, so po analizi trgovinske zbornice iz Monze in Brianze na prvem mestu prebivalci Firenc, sledijo pa jim Genovežani in Palermitanci. V glavnem mestu Toskane je samo 18,9% ljudi pod pragom sreče, v Genovi je takih 21,1%, v Palermu pa 21,8%. Bogata Bologna je s 24,2% bolj nesrečna od Milana (23,8%), najmanj srečni pa so prebivalci Turina (27,2%) oziroma Verone (27,6%).



GLOSA

»Zdravo« ali »živio« prej kot »osti jarej«

JOŽE PIRJEVEC



Med pogosto nenavadnimi e-maili, ki jih dobivam, v zadnjem času izstopa dopis, ki mi ga je poslala znanka iz Postojne. Z omenjeno gospo sva na istih barikadah, kar zadeva TIGR in OF, saj deliva uporniške in patriotične ideale ene in druge organizacije. Moram pa priznati, da me je opredelitev za venetsko teorijo, ki je očitna iz njenega nedavnega elektronskega zapisa, močno presenetila, nekoliko zabavala, mi dala pa tudi misliti. Kaj piše?

»Osti jarej! se glasi najstarejši staroslovenski pozdrav ali napitnica oziroma zdravica /.../. Osti jarej je kratek napis na starodavnem vrču za točenje pijače. Najden je bil na današnjem slovenskem ozemlju blizu kraja Škocjan na Krasu leta 1911. Danes hranijo vrč z napisom 'osti jarej' v muzeju v Trstu. Vrč izvira iz obdobja nekaj sto let pred našim štetjem, ko so na področju srednje Evrope živeli naši predniki, kateri so v starodavnih zgodovinskih virih imenovani Veneti. /.../ Veneti so tudi tisti naši predniki, ki so nam zapustili čudovito Situlo iz Vač... 'Osti jarej'! Samo dve kratki besedi sporočata neverjetno veliko – ostanite mladi in zdravi! Lahko tudi pomladni ali pomlajeni in močni. Najlepše starodavne pozitivne želje naših prednikov vsebuje tako energijo kot tudi potenco, v največji možni meri pa so povezane s skupnim neizčrpnim vrelcem našega bistva. Napis na Škocjanskem vrču in starodavni pozdrav je sestavljen iz dveh besed 'osti' in 'jarej'. Še danes uporabljajo v slovenskem kraškem narečju skoraj povsem enako besedo, ki jo izgovarjajo 'uosti'. Med tem ko torej predstavlja prvi del pozdrava nekoliko skrajšana beseda 'ostani', je v drugem delu ravno obratno. Predstavlja ga nekoliko daljša oblika besednega korena 'jar'

oziroma 'jara', ki pomeni mlad, nov in zdrav ali pomladen. Prav tako pomeni beseda jar tudi močan.«

Ne nameravam polemizirati z gospo iz Postojne. Priznam celo, da so me venetologi v določenem smislu spreobrnil, kajti ob diskusiji o njihovih teorijah sem razumel, da naši predniki ne morejo biti samo Slovani. Ko so se ti naselili na ozemlju današnje Slovenije, so staroselce deloma pobili, deloma pa se z njimi premešali.

Niccolò Tommaseo dogajanje tistih davnih časov slikovito opisuje z metaforo: »objemi smrti in ljubezni«. Takih objemov je bilo v naslednjih stoletjih še nič koliko. Bajе smo Slovenci genetsko še najbolj blizu Bavarcem. Toda kljub vsej zapletenosti in bogastvu fizične dediščine vsakega izmed nas, se ne moremo izogniti dejstvu, da govorimo jezik, ki spada v slovansko varieteto indoevropske družine, in da se je naša nacionalna zavest od Prešerna dalje uveljavila in krepila v prepričanju, da »največ sveta otrokom sliši Slave«.

Nočem se predajati romantičnim iluzijam, da je jezikovna sorodnost lahko podlaga za politično sodelovanje ali celo sožitje. Da to ne zadostuje, nas je še kako dobro izučila jugoslovanska izkušnja. Z druge strani pa tudi nisem pripravljen zavreči - v imenu venetske avtohtonosti - vseh tistih privilegijev, ki mi dovoljujejo, da se čutim bolj ali manj doma ne samo v Zagrebu ali Beogradu, temveč tudi v Pragi, Bratislavi, Varšavi, Kijevu, Moskvi, Sankt Peterburgu in celo v Vladivostoku ali v Petropavlovsku na Kamčatki. Če naj izbiram med pozdravom 'osti jarej', ali pozdravom 'zdravo' ali 'živio' (kot piše v veži mojega doma), potem nimam dvoma, kaj bom izbral.

VREME OB KONCU TEDNA

V nedeljo bomo že lažje zadihali

DARKO BRADASSI



V času, ko se poletje že izteka, nas je proti vsem pričakovanjem zajel najtoplejši zrak v letu. Še dobro, da se sedanja subtropska advekcija ni pojavila v juniju ali juliju, drugače bi doživljali zelo hud vročinski val. Sedaj pa so nam v vsaj delno oporo daljše noči in manjša jakost sončnega žarčenja. Kljub vsemu je bil zrak, ki je dosegel naše kraje iz subtropskih puščavskih predelov, najtoplejši v letu. Najtoplejše anticiklonsko jedro se ni zaustavilo le nad osrednjo Italijo, temveč je doseglo tudi severnejše predele škornja in deloma alpskega pasu. Na višini 1500 metrov v prostem ozračju je temperatura poskočila nad 20 stopinj Celzija in se je občasno gibala okrog 22 stopinj Celzija. Ozračje je bilo v povprečju za okrog 6 do 8 stopinj Celzija toplejše od dolgoletne normalnosti. Zelo vroče je bilo (še posebno, če upoštevamo, da je že konec avgusta) v nižinah in tudi v gorah, kjer so prav tako dnevne temperature presegle 30 stopinj Celzija.

Največja vročina je včeraj in v torek dosegla svoj višek. Subtropski zrak se trenutno že, zelo počasi sicer, umika, toplotni indeks se bo v prihodnjih dneh deloma zmanjšal. V nedeljo bomo že precej lažje zadihali, občutne spremembe pa pričakujemo v prihodnjem tednu. Dejstvo pa je, da je najhujša vročina za nami in tako hude vročine skoraj zagotovo letos ne bomo več doživljali.

Danes in jutri bodo spremembe majhne in komajda opazne, ozračje bo manj vroče le za kakšno stopinjo Celzija. V soboto se bo alpskemu pasu približala vremenska fronta, zato bo prehodno nekoliko bolj soparno, v noči na nedeljo pa bodo vetrovi obrnili od severovzhoda, od koder bo z burjico proti nam v nedeljo pritekel manj vroč in bolj suh zrak. Največja toplotna obremenitev bo v nedeljo popustila. Beležili bomo vsekakor najvišje temperature okrog 30 stopinj Celzija, vendar bo zaradi burjice in manjše vlage občutno prijetnejše.

Sicer pa bo vreme v glavnem stanovitno, kar velja še zlasti za danes in jutri. Vremenska fronta,

ki se bo v soboto približala alpskemu pasu pa predstavlja manjšo neznanko. V soboto se bo v popoldanskih in večernih urah povečala nestanovitnost in bo več spremenljivosti. Predvsem v gorah bodo nastajale krajevne plohe in nevihte. Kaže, da bodo nevihtni oblaki lahko deloma zajeli tudi nižinski in morda obmorski pas. Zato ne gre povsem izključiti krajevnih ploh in neviht tudi v nižinah. Ozračje pa se bo nato v nedeljo zjutraj že v glavnem umirilo in, kjer bodo morebiti še oblaki, v nedeljo dopoldne razjasnilo. V nedeljo pa se, kot zapisano, obeta sončen in prijeten dan. Razmere za Kraško ohcet bodo ugodne.

Občutnejša sprememba se bo nato udeležila v začetku prihodnjega tedna. Subtropski zrak se bo povsem umaknil, nad Sredozemljem pa bo nastala globlja vrzel v zračnem tlaku. Naše kraje bo dosegel hladnejši atlantski in severnoatlantski zrak, ki bo prinesel večjo spremenljivost z občasno nestanovitnostjo ter nižje temperature. Vročina bo dokončno popustila, temperature se bodo spustile na normalne vrednosti za ta letni čas. Najvišje dnevne vrednosti se bodo zadrževale med 25 in 28 stopinj Celzija, noči pa bodo občutno bolj sveže.

Na sliki: anticiklon bo vztrajal še kakšen dan, najtoplejše jedro pa se še umika



ŠENTJANŽ V ROŽU - Med 40 udeleženci tudi 6 fantov z Goriške, ki jih je spremljal tržaški slikar Štefan Turk

Likovna kolonija mladih na Koroškem

Prirajajo jo Slovenska prosvetna zveza na Koroškem, Zveza slovenskih kulturnih društev v Italiji, Kulturni center Vuzenica v Sloveniji in Kulturna društva v Monoštru na Madžarskem

V tednu od 14. do 20. avgusta se je v Šentjanžu v Rožu, dobrih dvajset kilometrov od Celovca, odvijala letos že 41. Likovna kolonija mladih, ki jo vsako leto v tem času prirajajo Slovenska prosvetna zveza na Koroškem, Zveza slovenskih kulturnih društev v Italiji, Kulturni center Vuzenica v Sloveniji in Kulturna društva v Monoštru na Madžarskem. Prvo poletno likovno kolonijo za mlade so priredili leta 1970 v Vuzenici nedaleč od Dravograda. Dvajset let kasneje se je zamisel razširila še na druge kraje, kje živijo Slovenci v zamejstvu, na Koroško, Primorsko in na Porabje. Zato se je začela rotacija in vsako leto se Likovna kolonija odvija v drugem kraju. Na Primorskem je bila do zdaj petkrat: dvakrat v Sesljanu (1992 in 1996), v Špetru (2000), v Doberdolu (2004) in na Debelem rtiču (2008).

Lansko leto so organizatorji praznovali 40. obletnico kolonije, Ob tej priložnosti so izdali zajetno knjigo. Sestavila sta jo Štefan Kresnik in Lojze Gobec, dolgoletni ravnatelj Osnovne šole v Vuzenici in še danes duša te prireditve, ki je »utrdila in uredila spoznanje, da je slovenski kulturni prostor širši od naših državnih meja ter da je v tem prostoru dovolj možnosti za skupno ustvarjanje mladih.« Tako je napisal v uvodu knjige predsednik Slovenije Danilo Türk.

Kot rečeno je bila Likovna kolonija letos v Šentjanžu na Koroškem. Udeležilo se je 40 mladih iz štirih dežel. Likovne delavnice pa so vodili Špela Kotnik (mešena tehnika), Snežana Rehak (slikarstvo), Veronika Zeichen (skulpture iz siporexa) in Maja Malle (tisk na majce). Udeleženci, ki so bili stari od 10

do 15 let, so stanovali pri družinah v Šentjanžu, delavnice pa so se odvijale v stari vaški šoli, kjer je zdaj K&K Center Slovenske prosvetne zveze. Iz naše dežele je sodelovalo šest fantov z Goriške, ki jih je spremljal mladi tržaški slikar Štefan Turk.

Udeleženci/ke kolonije so se dopoldne izobraževali po delavnicah, popoldne pa so se zabavali s športom, s kopanjem v bližnjem jezeru, ogledali so si center eksperimentov in obiskali park »Keltski svet«. V soboto 20. avgusta pa so za domačine in starše pripravili razstavo svojih izdelkov. Na kratki prireditvi ob zaključku na spregovorili Janko Malle, predsednik SPZ iz Celovca, ki je pohvalil razvoj in dosežke te pobude ter Breda Mulec iz Urada vlade Re-

publike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu. Za glasbeno razvedrilo pa sta poskrbela ansambla mladih Korošcev Rock&Home in Store murke.

Istega dne so v prostorih K&K odprli tudi razstavo del likovnih umetnikov, ki so v preteklih letih sodelovali kot umetniki, mentorji, likovni pedagogi ali kot udeleženci na dosedanjih Likovnih kolonijah. Razstavljenih je 54 del danes že uveljavljenih umetnikov iz

štirih držav. Iz naše dežele razstavlja ta Jasna Merku in Štefan Turk. Razstava bo odprta do 11. septembra. Organizatorji pa se že dogovarjajo, da bi jo prihodnje leto prenesli na Primorsko, ko se bo Likovna kolonija odvijala na Tržaškem ali na Goriškem. Štefan Kresnik, vodja istoimenskega ateljeja na Koroškem je poskrbel za izdajo zelo lepo oblikovanega kataloga z deli vseh umetnikov na razstavi.





REPNIČ - Koncert v okviru Festivala Kras

Intimistične melodije Vlada Kreslina v očarljivem kamnolomu



Občinstvo je s petjem spremljalo vse Kreslinove pesmi in ga za vsako nagradilo s toplim aplavzom

KROMA

Minimalistično postavljen oder in preprost sij luči je v torek zvečer v nekdanjem kamnolomu v Repniču pričakal velikega slovenskega kantavtorja Vlada Kreslina. Nastop glasbenika je bil vključen v ponudbo Festivala Kras 2011 in je privabil lepo množico. Enainštiridesetletna umetniška kariera je Kreslina popeljala na glasbeno pot ter ga spodbudila še k širši umetniški izpovedi: napisal je nekaj knjig - poezijo ter utrinke z nastopov z Beltinško bando, pisal filmsko glasbo in nastopal v filmih. Čeprav je v času postal resda eklektičen umetnik, svojih pevskih korenin ne bo zatajil, kot nam je zaupal v pogovoru. Le ko nastopa na manjših in nekoliko bolj umirjenih prizoriščih, rad odloži kitaro in da moč besedi. Isto velja za nastopanja v filmih, za katere meni, da je bil to le slučaj, saj je v resnici odigral samega sebe in zaradi tega tudi deloval. Glede nihanja med rockom in ljudsko glasbo, pa nam je povedal, da ne vidi razlike med to ali ono zvrsto, pomembno je le to, da so skladbe prave in da je glasba kvalitetna.

Nastop v kamnolomu se je v torek izkazal za intimistično srečanje z odlično akustiko, za pravo umetniško poslastico, kjer je beseda postala močnejša od glasbe. Kreslin je namreč med eno skladbo in drugo rad poklepetal, povedal kako hudomušno anekdoto ter posegel po svojih literarnih stvaritvah.

Ob zvoku kitare, orglic in ritmičnem udarjanju z nogo ter seveda spremljajočem petju čričkov, so zazvenele zimzelene skladbe prekmurskega pevcu, med drugimi mirna *V parku za gradom*, vedra *Nekega jutra, ko se zdani*, močno čustveni *Tista črna kitara* in *Namesto koga roža cveti*, pa tudi razgibani *Od višine se zvrtili* in *Dekle moje, pojdi z menoj*. Očarljiva je bila interpretacija znane, »vesele«, kot jo je sam definirjal, *Vsi so venci velji* kot obenem uglasbitev Prešernove *O Vrba*.

Vzdušje, ki se je ustvarilo med koncertom, je osvojilo vsakega poslušalca in staklo trdno vez



med občinstvom ter glasbenikom. Pevsko eksperimentiranje z občinstvom je prav tako obrodilo dobre glasbene sadeže, vsi so namreč ves čas (ne le na predlog glasbenika) s petjem spremljali koncert. Po poldruhi uri trajajočem magičnem koncertu je moral Kreslin kar dvakrat na oder za dodatke. Na koncu je spet posegel po svojih publikacijah in pa seveda po svoji kitari ter z energičnimi *Muzikanti* sklenil koncert.

Pan

SALZBURG - Festival

Mozartova trilogija letos zadnjič na sporedu

Največ sprememb so tokrat vnesli v uprizoritev opere *Così fan tutte*



Na salzburškem festivalu so letos zadnjič uprizorili celotno Mozartovo-Da Pontejevo operno trilogijo v markantnih režijah Clausa Gutha, o katerih so se mediji v zadnjih letih razpisali. Nemški režiser je v prejšnjih dneh prejel posebno priznanje salzburške dežele za izjemen prispevek k uspehu mnogih festivalskih opernih produkcij (režiral je kar osem predstav v zadnjih dvanajstih letih), kar je kronalo njegovo letošnjo, trojno prisotnost v opernem programu.

Vsako leto so bile reprize posameznih oper njegove Mozartove trilogije drugačne po detajlih režije in po zasedbi. Najbolj izrazite spremembe so zaznamovale letos izvedbo opere *Così fan tutte*, saj je namesto Dunajskih filharmonikov igral orkester na stara glasbila Les Musiciens du Louvre iz Grenoblea pod vodstvom Marca Minkowskega, kar je ustvarilo poseben kontrast med antično zvočnostjo in sodobno govorico uprizoritve. Zamisel je bila zanimiva, a je le delno uspela, saj so se elementi predstave težko povezali med seboj, kar ni bilo odvisno od osnovne kombinacije režije in vodstva, temveč od posameznih šibkosti na obeh področjih. Guth je poostiril svoj režijski koncept v primerjavi s prvo postavitvijo s prehajanjem na izključno psihološko zaznamovan kontekst. Brezosebno bel, prazen prostor je simboliziral pustost navidezno vzornih partnerskih odnosov, v katero se postopoma vsiljuje instinkt, z vdorom zemlje, ki z os-

vobodilno močjo zemeljskih nagonov počrni obleke, kožo, stene in končno vabi k zamenjavi partnerjev. Izpraznitev odra, ki se je v prvem dejanju istovetila z brezbarvnostjo čustev v izumetničenih koreografskih gibih in hladni, »luktovni« interakciji protagonistov, pa je žal zamrznila napetost emocionalnega razvoja zgodbe. Morda je nivo pevskih izvedb nihal tudi zaradi tega, saj je izrazitost pevskega izvajanja sledila prebujanju čustev in je večina pevcev pokazala svoje sposobnosti le v drugi polovici opere, kar pa je prikrajšalo poslušalce za primerno doživljanje več mojstrskih pevskih točk.

Režiser je prevečkrat citiral samega sebe s črpanjem prepoznavnih elementov iz drugih uprizoritev, zastavljenih na sorodni temi nestalne ljubezni, tudi ko je postavil Erosu z belimi krili iz Figarove svatbe nasprotje črnih angelov, nadnaravnega Don Alfonsa in »dark« Despina. Prispodoba je precej obrabljena (čeprav ideja o psihološkem suženjstvu kvarteta in o hudičevem zapeljevanju sugerira sam libreto opere), hladnost teh dveh oddaljenih bitij pa je dodatno utrdila vtis, da je poudarjanje cinične žilice opere spremenilo dogajanje v prikaz laboratorijskega eksperimenta. Da Ponte ublaži odčaran ton s svojo hudomušnostjo, režiser pa ga je zatemnil s tragičnimi, tudi samomorilskimi potezami v doživljanju razočaranja in občutka krivde. V osvetlitvi čisto ponotrzanega razvoja zgodbe so se tudi poudarki nekoliko spremenili z izstopanjem lika Guglielma, ki v skladu z glasbo in besedilom izraža manjšo naklonjenost do kompromisov. Tudi vokalno in igralsko je lik izstopal skozi celo opero z največjim leskom in ekspresivnim obvladanjem krepkega baritonskega glasu v izvedbah Christopherja Maltmana. Ostali člani »nezvestega« kvarteta so prepričali predvsem po nekaterih posameznih arijah, igralsko pa so vedno odražali primerno, mladostno svežino likov. Mlad tenorist Alek Shrader je izpeljal delikatno vlogo Ferranda zanesljivo, saj se je postopoma opogumil in je pokazal zanimive ekspresivne sposobnosti. Švedska sopranistka Maria Bengtsson je kot Fiordiligi blestela v veliki ariji *Per pietà* ben mio perdona z zelo prepričljivim oblikovanjem nians pianov. Pogosto fragmentirano fraziranje pa je zaznamovalo petje mezzosopranistke Michele Losier (Dorabella) in sopranistke Anne Prohaska (Despina). Redni gost salzburškega festivala, danski baritonist Bo Skovhus, je pel v vlogi Don Alfonsa.

Med orkestrom in pevci ni bilo velike povezanosti; manjša homogenost skupinskega zvoka kot tudi vtis zadržane, komorne zvočnosti, ki ga je Minkowski posredoval in s katerim pogosto ni zaobjel in vodil solistov, sta marsikdaj ustvarila prelom med instrumentalisti in pevci, s katerimi pa je čembalist Francesco Corti vzpostavil ekspresiven dialog v recitativih.

Rossana Paliaga

ŠTANJEL - Začenja se festival Dnevi stare glasbe

Pestro in okolju prijazno dogajanje

Organizator je Ustvarjalno središče Ambra s Pedrovega nad Branikom, v sodelovanju s partnerskima festivaloma *Musica Cortese* in *Dvigrad iz Istre*

»V dobi, v kateri prevladuje nasičenost informacij in raznovrstne medijske tehnologije, se izgublja občutljivost za umetniške globine in vrednote stare glasbe, z njo pa celovito umetniško doživljanje. Številni glasbeniki, skladatelji in organizatorji izgubljajo možnost za predstavitev svojega dela, s tem pa tudi za ohranjanje in oživljanje tega dragocenega izročila.«

S tem sporočilom je Ustvarjalno središče Ambra s Pedrovega nad Branikom (v sodelovanju s partnerskima festivaloma *Musica Cortese* in *Dvigrad iz Istre*) vstopilo v novo kreativno dogodivščino, ki bo zagotovo pomembno obogatilo poletni utrip podeželja okrog gradu Štanjel in Rihemberk. Prav tu je namreč vrsta prijetnih prizorišč, kjer bodo domovali prvi Dnevi stare glasbe 2011 s koncerti, mojstrsko delavnico in spremljevalnimi dogodki. Pod umetniškim vodstvom kitarista in lutnjista Bora Zuljana iz Bilj, ki je pravkar zaključil magistrski študij na ženevskem konservatoriju je nastal program, ki je dobra osnova za nadaljevanje in širjenje glasbenega dogajanja v prihodnjih letih. Ob šestih koncertih bodo obiskovalci lahko uživali še v lepota arhitekturne dediščine ter kulinarčnih dobrotah. Otvoritveni koncert bo jutri ob 20.00 oblikoval ansambel *Dramsam* iz Gorice,

ki se že skoraj 30 let ukvarja z raziskovanjem in izvajanjem predbaročne glasbe in plesa. Tokrat se bodo sestavi pridružili pesalci *Compagnie del Bon-tempo* iz Gradiške, naslov večera pa je »Gibanje planetov in duha v koreografijah plesov 15. stoletja«. V soboto, 27. avgusta ob 20.00 bo slikoviti župnijski cerkvi sv. Urha v Braniku židovski repertoar renesančne Evrope predstavil ansambel *Lucidarium*, ki velja za eno najzlahtnejših skupina za staro glasbo. Ansambel sestavljajo priznani glasbeniki iz Švice in Italije in je dobitnik številnih nagrad. V četrtek, 1. septembra se bo dogajanje iz Braniške doline preselilo na Goriški grad: ob 19.00 bo pogovor z Ivanom Magherinijem ob spremljavi lutnjista Boruta Novakoviča, ob 20.00 bo voden ogled zbirke starih glasbil, ob 21.00 pa še koncert ansambla *Dvigrad* iz Hrvaške, sestava, ki bo na novih gotskih orglah goriškega gradu predstavil motete (Svete pesmi) franciškana Ivana Lukačića in Italijana Gabriella Pulitija, skladatelja, ki sta delovala na področju današnje Hrvaške v začetku 17. stoletja. V cerkvi sv. Tilna v Svetem pri Komnu bo nato v petek, 2. septembra ob 20.00 fantazije in ples zlatih stoletij na vihueli in baročni kitari zaigral mojster Xavier Diaz – Latorre, eden najpomembnejših lutnjistov in kitaristov našega časa, znan tu-

di po sodelovanju z Jordijem Savallom in skupino *Hesperion XXI*. Priznani španski glasbenik bo 3. septembra ob 10.00 v dvorani Ustvarjalnega središča Abram na Pedrovem tudi vodil mojstrsko delavnico. Isti večer ob 20.00 bo cerkev sv. Antona Tabor pod gradom Rihemberk v Braniku prizorišče petega koncerta festivala. Tri nadarjene mlade glasbenice iz Slovenije in Italije (Mojca Gal, baročna violina, Katja Kapus, baročni violončelo, Francesca Benetti, teorba), ki se izpopolnjujejo v Švici, bodo predstavile svoj prvi projekt – barvit program italijanskega baroka pod skupnim naslovom »La pace« - *Chiaro scuro*. Zaključni koncert bo v nedeljo, 4. septembra ob 19.00 v cerkvi Sv. Duha na Pedrovem nad Branikom. Večer »Amor loco« bo oblikovala skupina *Fata la parte*, ki je nastala leta 2008 v sodelovanju študentov in profesorjev ženevskih konservatorijev za staro glasbo z namenom, da bi (p)-oživili glasbo predvsem španske renesanse. V ansamblu nastopa tudi umetniški vodje festivala Bor Zuljan, ki bo svoje interpretacijske vrline tokrat predstavil na vihueli in renesančni kitari. Prve Dneve stare glasbe v Braniški dolini in na Komenkem krasu bo spremljal tudi bogat spremljevalni program, ki bi še posebej razkošen ob otvoritvi 26. avgusta v Štanjelu. (TG)

Potres poškodoval spomenike v Washingtonu

Potres, ki je v torek stresel vzhod ZDA, je poškodoval več kulturnih spomenikov, med njimi tudi Nacionalno katedralo ter poslopje največje železniške postaje v ameriški prestolnici, Union Station, poročajo tuje tiskovne agencije. Škoda na več kulturnih spomenikih še preverjajo, zato bodo do nadaljnjega zaprti za javnost. V gotski Nacionalni katedrali, četrti najvišji zgradbi v ameriški prestolnici, so se zaradi tresenja tal odlomile tri konice na osrednjem stolpu, na poslopju Union Station pa je poškodovana streha.

Med spomeniki, ki so jih po potrebu zaprti, so poleg Nacionalne katedrale tudi Lincolnov, Jeffersonov in Washingtonov memorial.

Žarišče potresa z magnitudo 5,9 je bilo v kraju Mineral v zvezni državi Virginia, okoli 130 kilometrov jugozahodno od Washingtona. Najmočnejši potres na vzhodu ZDA v zadnjem stoletju ni zahteval smrtnih žrtev ali večje gnotne škode, poročajo le o nekaj poškodovanih. (STA)



NISSAN - Trivaljni agregat z učinkovitostjo štirivaljnika

Micra DIG-S z novim bencinarjem z izredno nizko porabo

Samo 100 g CO₂ na km - Na prodaj v začetku prihodnjega leta

Nissan je predstavil novo različico svojega malčka, ki ima poleg tudi trivaljni bencinski motor, ki porabi samo 4 litre goriva na 100 km. Novi pristop k čistejšim motorjem so poimenovali Pure Drive (čista vožnja). Gre za skupek rešitev, ki so vsaj na papirju že znane. Prvi večji korak so naredili z novo različico micre (namenjeno izključno Evropi), kar so napovedali že ob njeni predstavitvi. Bistvo njene »čiste vožnje« je motor, ki se na prvi pogled zdi le turbo različica znanega 1,2-litrskega trivaljnika, vendar pa ni prav tako. Končni rezultat, pravijo, so zmogljivosti, primerljive s 1,5-litrskim štirivaljnikom, in poraba litrskega trivaljnika. Pri tem obljublja več moči, učinkovitosti in zabave v vožnji. Motor so poimenovali DIG-S (kratica za neposredni vbrizg in nadtlačno polnjenje), opremljen je z Rootsovim mehanskim puhalom (ter vmesnim hladilnikom polnjenega zraka) za večji izkoristek in dvigne tlak sesalnih plinov za največ pol bara, opremljen pa je s sklopko, ki ga samodejno izključi pri manjših hitrostih. Da bi dosegli (časovno in količinsko) boljše dovajanje goriva, so ga opremili z neposrednim vbrizgom, kar poleg sistema vbrizga pomeni tudi novo motorno glavo in bate. Stisnjen zrak se nekoliko hladi ob uparovanju bencina pri vbrizgu, poleg tega so hlajeni tudi bati, izpušni ventili pa so polnjeni z natrijem. Vse skupaj omogoča razmeroma visoko kompresijsko razmerje 13:1. Nadalje motor deluje po Millerjevem principu, ki se od Ottovega razlikuje po poznejšem zapiranju sesalnega ventila, s čimer se na koncu zmanjšujejo izgube zaradi črpanja.

S tem motorjem ima micra brezplačen dostop v središče Londona in je tako eden od le treh avtomobilov z bencinskim motorjem, ki imajo ta privilegij. To veliko pove o njeni čistosti. Vse takšne micre z ročnim menjalnikom izpustijo v okolje manj kot 100 gramov ogljikovega dioksida na kilometer, v osnovni različici pa celo le 95. Motor ima menda potencial, da z ustrežno izdelavo zadosti tudi prihajajočim normam Euro6.

Za leto 2013 predvidevajo, da bo 60 odstotkov vseh novih Nissanov izpustilo celo manj kot 120 gramov na kilometer. Poleg sodobnejše motorne gradnje sodijo v Pure Drive še izboljšana aerodinamika, manjši kotalni upor, manjša teža vozil in celo malenkosti, kot je uporaba diod LED. V kratkem že lahko pričakujemo tudi druge Nissane s to oznako, tudi turbodizelsko gnane, začenši z jukom in qashqaijem.

Stran pripravil Ivan Fischer



TOYOTA

Nova generacija preizkusnih lutk

Toyota je razvila novo generacijo lutk za preskusna trčenja, ki naj bi bila precej podobna človeškemu telesu. Četrta generacija lutk (Total Human Model for Safety) je bila izdelana s pomočjo natančne tomografije človeškega telesa, s katero so dobili natančne podatke o sestavi notranjih organov. Preskusne lutke vsebujejo večino tistega kar ima človeško telo, a vendarle ne v pravi obliki. Kosti in ostali deli telesa so sestavljeni iz posebnih materialov, ki so na otip in videz precej podobni dejanskemu stanju. Ženske lutke so visoke 153 cm, moške pa 189 cm. S četrto generacijo lutk (prve so uporabili leta 1997) bodo pridobivali še bolj natančne podatke o poškodbah voznika in sopotnika ob preskusnih trčenjih.

Načrtujejo novega yarisa

Toyota je skupaj s krepko spremembo oblikovnih značilnosti novega yarisa, ki je videti veliko bolj resen in dinamičen kot predhodnik, veliko časa namenila predvsem kakovosti vozila. Načrtovanje kakovosti se je pričelo tri leta pred proizvodnjo vozila in je trajalo 18 mesecev dlje kot pri prejšnjem modelu.

Pri razvoju se je Toyota držala strategije nenehnega izboljševanja, ki ga zaznamuje beseda »kaizen«. Zato so v izboljšave tesno vključili tudi verigo dobaviteljev in jim s svojimi znanji pomagali dosegati zaželeno kakovost delov. Yaris je 10 let izdelujejo v francoski tovarni Valenciennes, zato so bili inženirji iz te tovarne poslani na Japonsko za 18 mesecev. Po povratku v tovarno Valenciennes so bili vsi proizvodni procesi preučeni, z namenom zagotavljanja učinkovitosti. Posebno pozornost so namenili šablonam, orodjem in celo zvoku, ki ga imajo deli po pravilni montaži.

Američani prodajajo Opel?

Nemški Der Spiegel piše, da bi se Američani radi znebili Opla. Potem ko je propadel poskus prodaje Opla Magni International, je v teh dneh prodaja Opla spet postala pomembna tema v avtomobilski industriji. Nemški tisk navaja, da naj bi se na ponovni dražbi GM-a kot zelo resna interesenta pojavila koncern VW in neimenovana kitajska avtomobilska družba.

Spet po drugi strani prvi mož GM Dan Akerson pravi, da bodo regionalne znamke kot so Opel in Holden tudi v prihodnje igrale pomembno vlogo pri njih, medtem ko je Oplov poveljnik Karl-Friedrich Stracke sporočil, da so to zgolj neumestne špekulacije tekmecev. Dodaja še, da tekmecci pač ne morejo dojeti, da je znamka Opel vedno bolj bolj uspešna.

LAND ROVER - Zunanji videz indijsko-angleškega terenca ostal nespremenjen

Discovery 4 z okolju prijaznejšimi motorji

Vstopna trilitrška dizelska različica zmora 211 KM in 520 Nm - Trije paketi opreme za doplačilo

Čeprav se zunanji videz ni kaj prida spremenil, tako da boste novega discoveryja 4 le s težavo ločili od prejšnjega modela, je bil ta posrečeni Landroverjev model deležen delne osvežitve. Spremembe so predvsem pod pokrovom motorja, kjer se sedaj skrivajo okolju bolj prijazni agregati. Pod indijsko taktirko so posodobili tudi pakete opreme. Kot rečeno, se zunanji videz ni bistveno spremenil, če seveda zanemarimo dejstva, da sedaj ponujajo dve novi izvedbi platišč, zaradi česar doseganja discoveryja, če niste prav fanatik, ne boste zamenjali z novim. Na voljo so tudi trije paketi opreme, ki jih seveda dobite za doplačilo: Technology, HSE Luxury in Vision Assist. Paket Technology vključuje navigacijski sistem, ki s funkcijo 4x4i omogoča tudi navigacijo na terenu, glasovno upravljanje »povej, kar vidiš« ter sistem za pomoč pri parkiranju sprejaj in zadaj (s kamero za nadzor območja za vozilom). Paket HSE Luxury vsebuje ksenonske prilagodljive žaromete (z osvetlitvijo odcepov), zvočni sistem Harman Kardon (s 17 zvočniki in močjo 825 W), paket z usnjenim oblažinjem Premium Leather, po-

lirana črna strešna vodila po celotni dolžini strehe, električno nastavitve višine in globine volana, dvizžno-pomično strešno okno z električnim pomikom in hlajen predal v sredinski konzoli. V paketu Vision Assist so ksenonski prilagodljivi žarometi (z osvetlitvijo odcepov), samodejni vklop žarometov in aktivno upravljanje dolgih luči ter sistem za nadzor okolice s kamero, ki vključuje osvetlitev dostopa, pomoč pri vleki in pomoč pri priklopu prikolice.

Poudarjajo, da so vstopni različici s 3-litrskim dizelskim agregatom 211 KM, 520 Nm, poraba goriva 8,5 l/100 km uspešno znižati emisije CO₂ z 244 na 224 g/km. Motor tako izpolnjuje norme Euro5. Dopolnjuje ga osem-stopenjski samodejni menjalnik ZF, ki ga je moč tudi ročno upravljati z obvolanskima ročicama. Enak menjalnik je vgrajen v močnejšo različico motorja, ki premora 256 KM in v ozračje izpusti 230 g CO₂/km. Še naprej bo na voljo atmosferski bencinski motor 5,0 V8, ki že izpolnjuje standard Euro5. Motor razvije moč 375 KM in navor 510 Nm, pri tem pa izpusti CO₂ ne presegajo 328 g/km.





SOVODNJE - Dela zaradi nevarnega pronicanja meteorne vode

Osnovna šola bo nared pred začetkom pouka

Usoda stavbe rupenskega vrtca bo odvisna od geološke študije, ki jo bo opravil izvedenec



Včerajšnji videz gradbišča v Sovodnjah

BUMBACA



Prostore morajo še prepleškati in urediti

BUMBACA

Na osnovni šoli Peter Butkovič Domen v Sovodnjah se bodo po predvidevanjih še ta teden zaključila gradbena dela, za katera se je krajevna občinska uprava odločila, zato da bi zagotovila večjo varnost otrok in šolskega osebja. Najzahvalnejši del vzdrževalnega posega na stavbi, ki se je začel v juniju, je že mimo, v prihodnjih dneh pa bodo delavci poskrbeli še za prepleskanje notranjih sten in zunanjsčine ter za druge malenkosti.

»Pred vrnitvijo otrok v šolo bo vse nared. Novo šolsko leto se bo zanj začelo v obnovljenih prostorih,« zagotavlja odgovorni za tehnični urad pri sovođenjski občini, Paolo Nonino, ki je po naročilu uprave spomladi pregledal sovo-

denjsko osnovnošolsko stavbo in ugotovil, da je bila nujno potrebna izrednega obnovitvenega posega.

Najhujši problem, zaradi katerega je bilo treba takoj intervenirati, je bilo pronicanje meteorne vode, na katerega je opozarjal odkrušeni omet v različnih prostorih stavbe. Pronicanje deževnice bi lahko s časom poškodovale armature, malto in elemente iz opeke, kar bi seveda ogrozilo varnost uporabnikov šole, za preprečitev večje škode pa je bilo potrebno sanirati tudi razpokan omet na zunanjsčini stavbe. Tehnik je v svojem strokovnem poročilu omenjal tudi prisotnost razpok v zidovih, ki pa so bile manj nevarne od pronicanja meteorne vode, zaradi

katerega bi se lahko strop v nekaterih prostorih celo zrušil. Da bi preprečila vsako nadaljnjo škodo ter zagotovila varnost otrok in osebja, je sovođenjska uprava nemudoma določila gradbeno podjetje, ki je poskrbelo za obnovo kritin, boljše izolacijo stropov, namestitve novih strešnikov, obnovilo je še strop dveh učilnic in predverja, kjer je prišlo do pronicanja deževnice, ter saniralo razpoke v zunanjskih zidovih. Izredni vzdrževalni poseg, ki se je začel po zaključku šolskega leta, je skupno vreden okrog 192 tisoč evrov.

Delavci in tehniki se v teh dneh mudijo tudi na sedežu civilne zaščite na Vrhu, kjer bodo otroci rupenskega vrtca preživeli novo šolsko leto. Kot smo že poro-

GRADIŠČE Likovno občutljivi vlomilci

V Gradišču so spet stopili v akcijo nočni tatovi, ki pa so tokrat pokazali tudi estetski okus, saj so poleg običajnih dragocenosti odnesli nekaj uokvirjenih slik krajevnih likovnih umetnikov. Ni pa jim manjkalo niti iznajdljivosti, saj so pse čuvaje onesposobili s ponudbo ... polpet, vsaj tako pravi ljudski glas, ki ga uradni viri niso ne zanikali ne potrdili.

Tatvina se je zgodila pred nekaj dnevi, vest pa je v javnost pričurljala šele včeraj. Neznanci so vstopili med nočjo v hišo v naselju Salet v Gradišču in izkoristili odsotnost gospodarjev, ki so nič hudega sluteč preživljali dopust proč od doma. Preskočili so vrtno ograjo, pse preslepili s polpetami in brez posebnih težav vlomili v notranjost. Temeljito so pregledali prostore, izbrskali nekaj zlatnine in drugih dragocenosti, zamikale pa so jih tudi umetnine na stenah. Šlo naj bi za dela krajevnih ustvarjalcev, ki imajo vsekakor težo na umetniškem tržišču. Vrnitev je bila za stanovalce grenka, o tatovih pa zaenkrat še ni sledu.

čali, so se na posloplju v Rupi pojavile razpoke, ki bi utegnile resno ogroziti varnost otrok in osebja, zato je sovođenjska uprava v dogovoru z ravnateljstvom Večstopenjske šole Doberdob sklenila, da se bo rupenski vrtec začasno preselil na Vrhu. »Izvedencu smo poverili nalogo, da izvede temeljito geološko študijo in preveri stanje objekta. Na podlagi njegovih ugotovitev bo občina odločila, če bo popravila obstoječo stavbo vrtca oziroma iskala druge možnosti,« je pojasnil Paolo Nonino in dodal: »Zaenkrat bodo otroci obiskovali vrtec na sedežu civilne zaščite na Vrhu, ki je povsem primeren za didaktično dejavnost. Za potrebe vrtca urejamo le nova stranišča in kuhinjo.« (Ale)

GORICA-RIM - UPI

Ukinitvev pokrajin za državo potratna

Ukinitvev pokrajin ne bo prinesla prihranka. Nasprotno: povzročila bo še večje stroške. Zato državno vodstvo zveze pokrajin UPI, ki se je včeraj v Rimu sestalo s predsedniki in drugimi predstavniki ogroženih pokrajin, zahteva umik členov varčevalnega odloka, ki določa kriterije za njihovo ukinitvev. UPI pa ne odklanja načelno krčenja števila pokrajin, saj meni, da bi lahko ukinitvev trideset odstotkov le-teh, toda ne z odločitvijo centralne vlade oz. države, temveč po presoji posameznih dežel po zgledu avtonomnih dežel, kakršna je Furlanija-Juljska krajina. To je včeraj povedal Rodolfo Ziberna, direktor zveze UPI iz FJK, ki je na rimskem zasedanju zastopal tako goriško kot tržaško pokrajino.

Ziberna je pojasnil, da bodo štiri pokrajine iz dežele FJK sprejele skupno stališče na skupščini, ki jo je za 7. september sklicala Maria Teresa Basa Poropat. Že danes pa se bo državno vodstvo UPI sestalo v Rimu s senatorji in jim posredovalo svoje ugotovitve in zahteve. »Po statutu FJK, ki ima ustavno podlago, ima edino dežela pristojnost, da odloča o institucionalni ureditvi teritorija,« je poudaril Ziberna in dodal, da bodo isto zahtevo skušale uveljaviti tudi dežele, ki nimajo avtonomnega statusa. Zanimivejši pa je finančni vidik, opozarja Ziberna. Študijski center rimskega senata je izdelal študijo o stroških in koristih ukinitvev pokrajin. Ugotovil je, da so koristi minimalne, ukinitvev pa bi državi naložila še večje stroške. Osebe, na primer, bi morale prevzeti dežele, kjer pa zaposleni stanejo več kot na pokrajinah. In še: res je, da pokrajine letno potrošijo 12 milijard evrov, toda 90 odstotkov tega denarja gre za ceste, infrastrukturo, šole, šport, okolje ...

Ta strošek bi moral kakor koli prevzeti nekdo drug. Kje je torej prihranek? »Pokrajine imajo konkretne prihodek o tem, kje bi lahko država prihranila lepe denarce: z ukinitvijo vseh tistih vmesnih organov, konzorcijev, javnih agencij, ustanov ... ki veliko stanejo, za katere občani niti ne vedo, ne odločajo o njihovih vodstvih in ne morejo nadzirati njihovega delovanja. S tem bi prihranili 2,5 milijarde evrov,« navaja Rodolfo Ziberna. (ide)



Rodolfo Ziberna

GORICA - Nadzirajo 85 ostarelih oseb

Vročina grozi

Svetujejo pogosto uživanje tekočin, odsvetujejo pa popoldanski obisk parka

Zaradi vročine pristojne službe nadzirajo 85 ostarelih oseb iz Gorice, ki jim mestna uprava že zagotavlja oskrbo na domu. Gre za specifično monitoriranje njihovega zdravstvenega stanja in življenjskih navad, ki bi jih lahko izpostavljale nevarnostim. Poleg tega zagotavljajo povezavo z bolnišnico v primeru potrebe. »Poverjeno osebje ima nalogo, da poleg običajne oskrbe preverja, če so nadzirane osebe pri zdravju in če zaradi visokih temperatur ravna na ustrezen način,« opozarja odbornica za socialo, Silvana Romano: »Preverjajo predvsem, če uživajo zadostne količine tekočin, zlasti vodo, čaj in sadne sokove, in če se primerno oblačijo.« Odbornica še opozarja, da zaradi vročine morajo ostareli spremeniti življenjske ritme, zlasti navado, da se popoldne, okrog 16. ure, odpravljajo v park ali na ulice iskat družbo. Nevarnost, da jih doleti slabost, je tedaj zelo velika, zato naj domove raje zapuščajo pod večer, ko je temperatura znosnejša.



Na oddihu v parku

KROMA

NOVA GORICA - Po včerajšnji skupščini delničarjev Hita

Podbevšek ostaja na čelu nadzornikov Mestna občina bo ubrala še sodno pot

Proti odpoklicu je glasovala večina prisotnih - Odločali so tudi o uporabi bilančnega dobička

Gorazd Podbevšek ostaja predsednik nadzornega sveta v Hitu. Na glasovanju o njegovem odpoklicu, ki ga je kot ena od lastnic te novogoriške družbe na včerajšnji skupščini delničarjev Hita predlagala mestna občina Nova Gorica, je proti njegovemu odpoklicu glasovala večina prisotnih. Novogoriška mestna občina bo zato ubrala še sodno pot, saj so mestni svetniki na ponedeljkovi izredni seji županu to tudi naložili.

»Gre za odpravljanje suma v smislu formalnega navskrižja interesov, ki bi lahko bil podan, če bi se naše domneve o ožji družinski povezanosti enega od članov nadzornega sveta in nekoga, ki kot zakoniti zastopnik predstavlja družbo, ki bi prav na tem področju opravljala konkurenčno dejavnost, izkazale za utemeljene,« je včeraj pojasnil Gregor Hrvatin, pooblaščenec odvetnik novogoriške občine v tem primeru. »Gre zgolj zato, da se že sedaj odpravijo sumi oziroma možnosti, da bi do tega prišlo. Me pa veseli, da bo ta zadeva enkrat predmet sodne



Podbevšek K.M.



Hrvatin K.M.

obravnave, saj bi moglo sodišče napolniti ta pravni standard in povedati, kje je tista ločnica med dejanji, ki jih je še možno tolerirati, in dejanji, ki imajo že z vidika formalne objektivnosti lahko vpliv na delovanje enega od članov nadzornega sveta,« dodaja Hrvatin. »Kot pravnik menim, da pretiranega smisla ta stvar nima, saj utemeljenega razloga za sodni odpoklic ni. Je pa to stvar delničarja, ki želi to peljati oziroma, če misli, da je to stvar, ki je dobra za družbo,« je nameravan sodni postopek komentiral Gorazd Podbe-

všek, ki očitane sume zavrača. Novogoriška občina oziroma župan Matej Arčon je namreč njegovo razrešitev zahteval zaradi dejstva, da je bila Podbevškova žena do 1. julija direktorica ljubljanske družbe Alea lacta, ki v Vrtojbi snuje nakupovalno-zabavišni projekt z igralnim salonom, v neposredni bližini pa večji zabavišni kompleks načrtuje tudi Hit.

Delničarji so se na včerajšnji skupščini seznanili še z letnimi poročili ter odločili o uporabi bilančnega dobička za leto 2010 v višini 400.000 evrov. Na predlog uprave se le-ta uporabi za dividende imetnikom prednostnih delnic v višini enega odstotka knjigovodske vrednosti delnic oziroma skupaj 380.163,56 evrov tako, da znaša dividenda na delnico 0,14 evrov bruto, preostali bilančni dobiček v višini 19.836 evrov pa ostane nerazporejen. Na predlog nadzornega sveta so za revizorja letnega poročila družbe Hit in konsolidiranega letnega poročila skupine Hit za poslovno leto 2010 imenovali revizijsko družbo Deloitte. (km)



GORIŠKA BRDA - Boris Pahor in Miroslav Košuta gosta Sanj v Medani

»Slovenija bi lahko šla v Evropo tudi prek Trsta«

Poklon spominu Alojza Gradnika, »simbola povezovanja z zemljo«

Skupni imenovalec dveh sicer ločenih razgovorov literarne zgodovinarke Tatjane Rojc najprej s častnim gostom torkovega odprtja letošnjega festivala Sanje v Medani, Borisom Pahorjem, in kasneje še z letošnjim Prešernovim nagajencem Miroslavom Košuto, je bila ljubezen. »Ljubezen je edini zakon, ki koristi človeštvu. Dvajseto

stoletje je uničevalo človeško telo, kot da je snop slame, torej je človek lahko obstal in obstajal le v ljubezni.« je povedal Boris Pahor, ki bo jutri slavil 98. rojstni dan, in dodal, da, če bi napisal še kakšen roman, bi ga zagotovo posvetil ljubezni. Ravno v tem času je kot taboriščnik ponovno našel upanje za življenje. Ljubezen je v svojo letos iz-

dano pesniško zbirko, antologijo 120 že objavljenih in novih pesmi z naslovom Drevo življenja, vtkal tudi Miroslav Košuta. »V tej zbirki sem skušal iti skozi svoje življenje po razporedu pesmi glede na čas njihovega nastanka. Tako sem oblikoval poglavja svojega življenja. Indoevropski motiv "drevo življenja", ki je osnova sleherne tržaške vezenine, sem izbral kot poklon moji so-progi, ki je nekaj desetletij posvetila raziskovanju tržaških narodnih noš, z naslovom pa sem se želel pokloniti tudi tovarišici, ki me je spremljala skozi življenje in s katero sva skupaj prenašala tudi hude trenutke,« je občinstvu, zbranemu pod murvo ob Gradnikovi rojstni hiši v Medani, zaupal Košuta in pristavil, da ga vsa leta k ustvarjanju žene tudi ljubezen do materinščine.

Odprtje festivala Sanje v Medani so zaznamovali ugledni gostje: poleg Pahorja in Košute še publicist, filozof in fotograf Evgen Bavčar, ki je v poezijo Brd uvedel s svojim spominom na Alojza Gradnika: »Čeprav se ta ni rad kazal v javnosti, je rad obiskoval slepe otroke v zavodu in tam sem ga tudi sam kot otrok srečal. Za nas je bil simbol povezovanja z zemljo, vinom kot utekočinjeno lučjo sonca, ki upijanja duh na svojski način, ki shranjuje spomin sončnih žarkov, topline človeškega telesa, tudi Gradnikovega, ki počiva v tej zemlji ...«

Uvodni razgovor Rojčeve z Borisom Pahorjem, ki je pomenil odprtje festivala, je napolnjeno dvorano znova, kot vsakič doslej, navdušila. Navdušila je iskričnost skorajšnjega 98-letnega modernega tragičnega Odiseja, kot ga je poimenovala, ki je občinstvu znova ponudil delčke svojih osupljivo jasnih spominov, ki jih je vsakič vtkal v odgovore na zastavljena vprašanja. Dotaknil se je lastnih izkustev zgodovinskih prelomnih trenutkov, bolečega vračanja v življenje po taboriščnih izkušnjah, ljubezni kot odrešitvi, lepote in preroškosti poezije

Kosovela, Kosmača, Kocbeka, Gradnika ... Pahor pa ne razmišlja le o preteklosti, temveč tudi o sedanjosti, o evropski ideji in duhu, o Sloveniji in Slovencih, ki so po njegovem prepričanju Evropi veliko dali v smislu kulture, tehničnih iznajdb, znanosti ..., je poudaril in z iskrivo mislijo, da bi Slovenija lahko šla v Evropo tudi prek Trsta, ki je bil nekoč slovenski, a se tega še ni spomnila, požel bučen aplavz v dvorani medanske krajevne skupnosti.

Košuto je Rojčeva v nadaljevanju večera, ki se je preselil pod okrilje noči in značne medanske murve, postavila ob bok Gradniku, ki sta »markantna glasova literarne poante ustvarjanja na slovenski zahodni osi, ki predstavlja torej pravzaprav geografski paradoks: na eni strani skoraj nezapolnjivo razdaljo do posameznih prestolnic - od Rima do Ljubljane -, na drugi razmak med tem primorskim obrobjem in Ljubljano, mišljeno kot centralno matico, v resnici pa pripadnost teritoriju: Brdom, Krašu, ob morju, ki že stoletja predstavlja središčno oporišče kulturne identitete srednjeevropskega prostora«. Tudi Košuta je spomnil na Gradnika, pesniškega mojstra in izjemnega oblikovalca slovenske besede, ki ga je spoznal tudi osebno, čeprav ta ni rad zahajal v javnost. Z občinstvom je delil pesem, posvečeno temu briškemu pesniku, ki doslej še ni bila objavljena in jo je vključil v zadnjo pesniško zbirko. V njej sta tudi globoko izpovedni Miza in Vrata - z njunim branjem je z občinstvom delil tragično izkušnjo izgube ljubljene sina, branje pa zaokrožil z eno od pesmi, posvečenih mladostni razposajenosti Dekle z modrikastim cvetom, ki s črički v obeh poje o ljubezni. Večer pod murvo se je zaključil s koncertom Kombo Zlatka Kaučiča, na šmartenskem prizorišču pa s koncertom češkega Urabanda.

Katja Munih



Torkovo odprtje briškega festivala Sanje v Medani so zaznamovali ugledni gostje: poleg Borisa Pahorja (levo) in Miroslava Košute, s katerima se je pred publiko pogovarjala Tatjana Rojc, še publicist, filozof in fotograf Evgen Bavčar (spodaj)

FOTO K.M.



PEVMA - Oglaševanje briških kleti in gostiln

Raje Collio kot Brda?

Na starem panoju je bila slovenščina bolje zastopana, domačini obžalujejo, da je je na novem komaj za vzorec



Na oglasnem panoju se z vini in gostinsko ponudbo predstavljajo vinogradniki in lastniki gostiln z Oslavja in iz Števerjana

FOTO VIP

ŠMARTNO - Sanje v Medani

Premiera Petricigovega »Prostora v tej galaksiji«

Na ogled tudi »Razdalja med dvema zvokoma« avtorice Anje Medved

Festival Sanje v Medani že nekaj dni vabi ljubitelje leposlovja, glasbe, likovne in filmske umetnosti v Brda, kjer se v Šmartnem in Medani odvija bogat program za publiko vseh starosti. Nocoj ob 21. uri bo v Šmartnem postavljen letni kino na spodnjem trgu, kjer se bo zgodila premiera filma »Prostor v tej galaksiji« avtorja Alvara Petriciga. Režiser, ki živi in dela v Nadiških dolinah, se v zadnjih letih ukvarja tudi z raziskovanjem in dokumentiranjem domačega okolja preko fotografskih in filmskih arhivov. Tudi te elemente najdemo v najnovejšem filmu, ki raziskuje zapletene odnose med osebnimi spomini in podobami - fotografijami in posnetki - preko razmi-

sleka o predpostavljani dokumentarni stvarnosti le-teh. Pod vprašaj postavlja status pričevanj, na katerih osnovati medsebojno delitev skupinskega spomina. Film v produkciji Kinoateljeja je nastal po zamisli in scenariju Alvara Petriciga, posnel in zmontiral ga je Paolo Comuzzi, zvočno obdelal Renato Rinaldi, v njem pa nastopa Anja Medved v vlogi dokumentaristke.

V Šmartnem bo postavljena tudi manjša kinodvorana v turnu, kjer si bo festivalska publika lahko ogledala dokumentarni film »Razdalja med dvema zvokoma« avtorice Anje Medved, ki je lani sledila dogajanju in razpoloženjem, ki so nastali na Postaji Topolove v Benečiji.



Alvaro Petricig

V Pevmi so pred kratkim namestili veliko in s fotografijami bogato ilustrirano tablo, ki mimoidočim sporoča, da stopajo v briški vinorodni in gostoljubni okoliš. Podobno oglasno tablo so na zidu športno-kulturnega središča v Pevmi postavili že leta 2008, ki so jo sedaj nadomestili z novo in za oči vabljivejšo.

Na velikem panoju se s svojimi vini in z gostinskimi lokali predstavlja kakih trideset vinogradnikov in gostiln z Oslavja in iz Števerjana, torej z območja Brd. Na novi tabli pa ime Brda zasledimo le enkrat v drobno tiskanem besedilu, ki v štirih jezikih - seveda tudi v slovenščini - opisuje briško vinorodno območje. Na starem panoju je bila slovenščina bolj zastopana, znajo povedati domačini, ki obžalujejo, da je je na novem komaj za vzorec. Naj glede tega tudi zabeležimo, da je imel novi pano sprva le italijanski naslov »Le aziende di San Floriano del Collio e Oslavia«, na zahtevo tistih, ki nekaj dajo na slovenske korenine Brd, pa so v naslov dodali še slovenščino. Toda samo v naslov. Nikjer namreč ni kmetij in gostiln, povsod so le »aziende agricole« in »trattorie«. Le iz imen in priimkov

lastnikov oglaševanih kleti in lokalov zasledimo, da gre vendar za ljudi, ki so prav tako Brici kot na drugi strani meje. Le da so »oni« prebivalci Brd, »naši« pa živijo in območju Collija. Takšno poimenovanje se žal uveljavlja tudi med našimi ljudmi, zlasti ko je govor o proizvodnji vina.

Na drugorazredno vlogo slovenščine na tabli so nas opozorili krajanje. Nekateri so bili nad tem ogorčeni, saj takšno početje vodi v zanikanje kulturne, jezikovne in narodnostne dediščine, ki go od nekdaj opredeljuje (nekoč) klene in ponosne Brice. Domačinka nam je razlagala, da je zaman, če glasno zahtevamo dvojezične kazipote, če se puntamo, ker nameravajo ukiniti pokrajine, občine in krajevne svete, ker bi bila slovenska narodna skupnost zaradi tega prizadeta, ko pa moramo javno pokazati, kdo in kaj smo ter s čim se (uspešno) ukvarjamo, bojevitost upade, načelnost izgine in pozabimo na svojo pripadnost.

Pevmska tabla ni edina. Enake so še v Števerjanu in na Jazbinah - v krajih, ki jim bo mo začeli praviti San Floriano del Collio in Giasbana? (vip)

Il progetto è realizzato dalla Provincia di Gorizia e finanziato dalla Regione Friuli Venezia Giulia, ai sensi delle leggi 482/99, 38/01 e della L.R. 26/07.

Il projet al è realizât de Provincie di Gurize e finanziât de Region Friul Vignesie Julie, ai sens des leys 482/99, 38/01 e de L.R. 26/07.

Projekt izvaja Pokrajina Gorica, financira pa ga Dežela Furlanija Juljska krajina v okviru zakonov 482/99 in 38/01 ter deželnege zakona 26/07.



provincia di gorizia
provincie di gurize
pokrajina gorica

www.cronacheisontine.it

Cronache Isontine

Cronichis Lisuntinis - Posoška kronika

Ali so nizkocenovne počitnice izvedljive? Seveda so!

Vacanze low cost? Certo che sì!

Poletje je čas za sprostitev in za služene počitnice tako za delavce kot tudi za dijake in študente. V obdobju ekonomske krize, v katerem se trenutno nahajamo, pa je denarja za potovanja vedno manj. Zaradi tega smo se odločili, da vprašamo štiri študente, kako so si letos organizirali poletno letovanje, saj ravno skromne študentske finance silijo k uporabi fantazije in improvizacije. »Pri načrtovanju katerih koli počitnic imamo dve predpostavki: dobro ceno in destinacijo, kjer je možna zabava. Zaradi tega smo se letos odločili za devetdnevne počitnice na Pagu.« je povedala devetnajstletna Anida, ki se je s štirimi prijateljicami odpravila na Hrvaški otok z avtomobilom, saj so si tako med sabo razdelile stroške. »Potovanje smo same začrtale, za najem stanovanja pa smo se obrnile na znano slovensko potovalno agencijo, ki nam je poleg stanovanja priskrbela avtobusni prevoz do raznih »diskačev« in plaž. V stanovanju pa smo si same vse kuhale in pripravljale, tako da so nas nepozabne počitnice stale v celoti približno 400 evrov na osebo,« je še dodala Anida. Iste potovalne agencije so se poslužili tudi šestnajstletna Laura in njeni prijatelji. Njim pa je agencija priskrbela vse od prevoza do prenočišča: »Trajekt nas je peljal iz Benetk do otoka Krk, kjer smo preživeli čudovit teden. Odločili smo se, da se obrnemo na agencijo, ker je le-ta predstavljala neke vrste gotovost za naše starše,« je povedala Laura in nadaljevala: »Prenočevali smo v stanovanju, ki smo ga koristili tudi za kosilo in večerjo, saj smo tako prihranili veliko denarja. Vsega skupaj smo namreč odšteli približno 300 evrov.« Vsi mladi pa se ne odločajo za agencijo. Štiriindvajsetletnega Danieleja smo namreč zmotili ravno pred odhodom v Barcelono: »Počitnice smo si s prijatelji začrtali popolnoma sami. Vse rezervacije smo opravili preko spleta, od letalske karte do prenočišča v hotelu v samem središču Barcelone. Za letalo in šest nočitev bo vsak od nas odštél približno 400 evrov, čeprav bi lahko marsikaj prihranili, če bi se za izlet ne odločili v zadnjem trenutku.« Tudi dvajsetletni Michele je za počitnice poskrbel sam: »S prijatelji smo preživeli tri noči v Amsterdamu, eno pa v Bruslju. Potovanje smo prilagodili cenovnim zahtevam, tako da smo se z nizkocenovnim letalom najprej odpravili iz Benetk v Charleroi, od tam pa z vlakom nadaljevali pot do nizozemske prestolnice,« je povedal Michele. »Tudi hostel smo rezervirali preko spletnega portala hostelworld.com, ki je za študente odlična možnost,« je še dodal Michele, ki je za celotno potovanje potrošil približno 450 evrov.

In un periodo di crisi economica com'è quello che stiamo attraversando ora, il denaro a disposizione per viaggi e vacanze è sempre più scarso. Proprio per questo motivo abbiamo chiesto a quattro studenti come hanno organizzato le loro vacanze estive, visto che le modeste disponibilità finanziarie stimolano i giovani a affinare l'ingegno e far uso della fantasia e dell'improvvisazione nel progettare i loro viaggi low cost.

I cent agns dal 'Seminari minôr di Gurize

I cent'anni del Seminario minore di Gorizia

Cuant che al è biel timp, il soreli si spi-ele su lis grandis parêts di veri, inceant e sflandorant ator ator. Come se, e nol è propi il cás, al fos necessari riclamâ la atenzion sul edific che invezit, za di bessòl, si impon ae viste, jessint cussi maestôs e parsore di une culine. In di di vuê, come che a disin lis tabelis di indicazion, chê e je la sede innomene e di ecelence de universitàt. Nol è tant facil capî che cent agns indaûr chê specie di cjistiel al jere il 'Seminari minôr di Gurize che, stant che al è stât finît ai 10 di Avost dal 1911, al à a pene finît cent agns. Come che al dis il san-rocâr Vanni Feresin, za ae fin dal '800 si veve pensât di fâlu sù. La incarghe dal progjet e fo dade a Anselm Werner, un benedetin dal convent stirian di Seckau. Tal 1908 si scomençà a meti in vore il progjet. Su la culine che e je tra San Roc, di une bande, e lis verdis culinis vuê in Slovenie, di chê altre, al tacà a fâsi sù un palaç che al veve la plante a forme di letare E (iniziâl de peraleucarestie). In gracie dai siei 139 me-

tris di lungjece e 53 di altece, al veve di diventâ un dai simbui di Gurize. Inte Primevere dal 1910 la strutture e fo finide, comprendude la tor cuntune crôs dorade su la ponte. L'an dopo, tal 1911, a forin ultimâts i finiments e lis cuviertiduris di dut il palaç, e ai 10 di Avost - une date ricuardade chest an ancje de secolâr Sagre di Sant Roc - al fo inaugurât il 'Seminari Minôr. La storie e il destin a àn volût che il sflandôr dal palaç al duràs pôc: vie pe vuere grande il 'Seminari al subì grancj dams e i siei internis a vignirin convertîts di corse in ospedâl de Crôs Rosse. Chest, però, al è stât dome un cjapitul dolorôs de sò storie, parcè che subit dopo il palaç al tornâ a diventâ la strutture pensade tal imprim, ven a stâi un 'seminari. Ae fin al è diventât un puest dulâ che si ufris un altri gjenar di formazion, chê ai zovin universitaris. E cuissâ, tal futûr dal 'Seminari, a cjavaal tra Gurize e la Europe, tropis altris pagjinis di storie che a restin di scrivi.



Nelle giornate serene i raggi del sole si riflettono sulle sue pareti moderne e vetrate, abbagliando e illuminando tutt'attorno. Come se fosse necessario richiamare l'attenzione del passante sull'imponente edificio che già da solo domina la collina. Oggi, e lo spiegano

i tanti cartelli stradali disseminati per la città, è sede universitaria di prestigio e d'eccellenza. Meno facile è intuire che un secolo fa, quello che pare un po' un castello, era invece il Seminario minore di Gorizia, che il 10 agosto 2011 ha compiuto cent'anni dalla sua costruzione.

A Tavagnà cuinte edizion dal concurs Estroverso

A Tavagnacco quinta edizione del concorso Estroverso



Il concurs Estroverso, nassût di une idee dal Comun di Tavagnà cu l'intent di promovi une politiche di integrazion culturâl valorizant il furlan tant che lenghe leterarie, al è rivât ae cuinte edizion. Ancje chest an a vegnin propuestis une schirie di oparis par fruts dai 7 ai 14 agns za publicadis tes lenghis dai País de Europe orientâl, par che a sedin vol-tadis par furlan e par talian. Lis trê lenghis pe edizion dal 2011 a son il sloven, il lituan e l'ongjarês.

Il concorso Estroverso, organizzato dal Comune di Tavagnacco, è giunto alla quinta edizione. L'idea di base è quella di tradurre in friulano e in italiano opere per ragazzi tra i 7 e i 14 anni

Lis voris a varan di jessi consegnâts dentri di misdi dai 30 di Novembar li de Segretarie organizzative dal premi tal Municipi di Tavagnà. Lis traduzioni in lenghe furlane a varan di rispjetâ la grafie uficiâl. I lavôrs a saran giudicâts di une comission formade di trê esperts par ogni lenghe, dal Sindic o di un so delegât o dal segretari. Ai sis vincidôrs a laran mil euros ognidun, cu la pussibilitât di ex aequo.

scritte nelle seguenti lingue originali: sloveno, lituano e ungherese. I lavori dovranno pervenire al Municipio di Tavagnacco (tel. 0432 577311) entro le ore 12 del 30 novembre.

Prepustimo se šumenju knjižnih listov

Il piacere della lettura nella "Biblioteca sotto gli alberi"

»Knjižnica pod krošnjami« je ime projekta s področja bralne kulture, ki je pred sedmimi leti uspešno zaživel v Ljubljani. Gre za izvorno zamisel, s katero organizatorji mimoidočim na me-

stnih ulicah ponujajo številne bralne otoke. V prijetni senci mestnih parkov se obiskovalci lahko ustavijo in udobno namestijo na ležalnikih ter si vzamejo čas za branje. Na lesenih policah jim

je na voljo pravzaprav vse od svežega časopisja in revij do bogatega nabora knjig. Pobuda je v letošnjih poletnih mesecih iz Ljubljane priromala tudi na Goriško.

»Knjižnica pod krošnjami« se je letos prvič odvijala od 18. do 31. julija na zelenici pred Mestno hišo v Novi Gorici. Bralni kotiček pod milim nebom so organizatorji popestrili z bogatim programom. Spremne pobude v obliki otroških delavnic in tematskih srečanj so bile dobro obiskane kljub muhastemu vremenu. Od 30. avgusta do 3. septembra bo »Knjižnica pod krošnjami« prestopila mejo in se preselila v Gorico. Na n-tranjem dvorišču Narodne in študijske knjižnice Damirja Feigla bodo poskrbeli za pester spremljevalni program. Slovensko literaturo bodo predstavili tudi italijanskim obiskovalcem knjižnice. Vzemimo si torej čas za branje in obiščimo »Knjižnico pod krošnjami«!

Dopo essersi svolta nel mese di luglio a Nova Gorica, l'iniziativa itinerante della "Biblioteca sotto gli alberi", volta a incentivare il piacere della lettura negli spazi all'aperto, farà tappa anche a Gorizia dal 30 agosto al 3 settembre nel cortile della Biblioteca slovena Damir Feigel.



Mednarodno skavtsko srečanje Jamboree

Il Jamboree mondiale dello scoutismo

Skavti iz vseh držav se vsaka štiri leta srečajo na enem koncu sveta. Zadnjič je bila na vrsti Velika Britanija, kjer se je rodil ustanovitelj

skavtizma Baden Powell. Letos se je 22. svetovni Jamboree odvijal od 27. julija do 7. avgusta na Švedskem. Jasmin Podveršič se je

s slovensko odpravo udeležila te neverjetne izkušnje.

Koliko vas je bilo na svetovnem skavtskem srečanju Jamboree? Na letošnjem Jamboreeju je bilo 50 Slovencev in vse skupaj 39.000 udeležencev.

Kako so potekali dnevi?

Vsak dan smo prostovoljci sprejemali od 5.000 do 6.000 ljudi dnevno, jim predstavili igre, jih motivirali in pazili na njihovo splošno dobro počutje. Popoldne smo imeli prosti čas za šport in zabavo. Potem je sledila večerja, kasneje pa žur z glasbo in s plesom.

Kakšna je bila organizacija? Ka-

kšno pa vzdušje?

Organizacija je bila dobra, v glavnem je vse šlo kot po maslu. Vzdušje je bilo čudovito, vsi smo se zabavali, spoznali veliko ljudi in marsikdo se je tudi pozanimal za Slovenijo.

Kaj ti je najbolj ostalo v spominu, ko si se vrnila domov?

Znanje, ki sem ga pridobila v delavnicah ročnih spretnosti, spoznavanje drugih kultur, običajev in navad, ogromno motivacije, prijetni trenutki... Najbolj mi je ostal v spominu nasmehek vsake osebe, svetlopolte, temnopolte, tiste na vozičku... Letošnji Jamboree je bil res enkratno doživetje!

Gli scout di tutto il mondo si incontrano una volta ogni quattro anni in un raduno mondiale. L'ultimo Jamboree mondiale si è svolto in Gran Bretagna, dove nacque Baden Powell, il fonda-

tore dello scoutismo. Quest'anno il tradizionale Jamboree ha avuto luogo in Svezia dal 27 luglio al 7 agosto. Jasmin Podveršič ci racconta questa magnifica esperienza vissuta in prima persona.



Tampieste, tamesâts i vignâi da la provincie

Grandine, viticoltura della provincia in ginocchio

Une date maledete e je stade che dai 23 di Lui. Une di -o, par dile miôr, une gnot- dulà che, ancjemò une volte, i vignâi dai Cunei e dal Lusinç a son stâts tamesâts: come tal lontan 1985, ancje cheste volte vie par la gnot e je rivade une tampiestate che tal zîr di pocs minûts e à fiscât raps, fueis e plantis che di li a varessin vût di dâ, secont i esperts dal setôr, une des miôr vendemis dai ultins agns. E invezit, l' incredibile: intun pâr di minûts la tampiestate e à sdrumât i vignâi di Mosse, di Fare e, bande Cormons, ancje di Zegle, di Plessive e di Breçan. Ta chestis areis al è lât pierdût ancje il 100%

de pussibile vendeme: une vere catastrofe naturâl par une tiere dulà che, come in Friûl Orientâl, un dai motôrs de economie locâl e je propi la viticulture. "E je stade sdrumade la viticulture di dut il Cunei, e no dome, di Dolegne a Cormons, di Caprive a Mosse e fin a Fare". Igor Erzetic, de aziende agricole Branko, al à doprât chestis peraulis par descrivi trop grande che e je la disgracie che e à tocjât il setôr agricul in chêt gnot teribile: i dams a son grâfs, in dute la Provincie di Gurize si calcole che a sedin diviersis densis di milions di euros. "Cualchidun al à subit dams pe metât

dai vignâi, ma cualchidun al à vût dute la ue fiscade - al continue Erzetic - al è il dam plui grant fat di chestis bandis de tampiestate tai ultins agns: tal 1985, di fat, e jere colade une tampiestate fuarte come cheste che però e veve cjapât une zone plui piçule. Se il probleme al è evident pe vendeme di chest an, si à sotliniâ che a puedin jessi problemis ancje par chêt dal prossin an, parcè che lis plantis a son stadis tamesadis e, se no si fâs nuie, a puedin vè subit dams che a puartaran indenant par tant timp". Stessis dichiarazioni di bande de aziende Tiare. "Il dam fat al è fûr di misure e dal

sigûr si fasarà sintî su la vendeme di chest an: no dome parcè che i produtôrs a àn vude distrute dute la ue, ma ancje parcè che cui che al à salvade la metât al riscje di vè un prodot di mancualitât. Lis fotografiis che o vin fat la di dopo de tampiestate a son une vore claris: ancje se a jeris passadis un pocj di oris dopo, a jerin ancjemò grumuts di glace ator pai vignâi. Chest al palese che la fuarce de nature e je stade une vore fuarte". Oscar Sturm al conferme: "Inte nestre zone o sin stâts fiscâts de tampiestate e no si è salvât nuie: no mi visi di vè mai viodude une ruvine di cheste fate".

Il 23 luglio è ormai una data maledetta. Un giorno, o per meglio dire una notte, che ancora una volta ha messo in ginocchio il mondo vitivinicolo di buona parte del Collio e dell'Isonzo: come nel lontano 1985, infatti, il copione si è ripetuto nelle stesse ore notturne, con la grandine che, come 26 anni fa, ha distrutto in pochi minuti grappoli, foglie e viti che di lì a poche settimane avrebbero dato, a detta di tutti gli esperti del settore, una delle migliori ven-

demmie di sempre. E invece, l'incredibile: sono bastati un paio di minuti di chicchi gelati caduti dal cielo ed i vigneti di Mossa, Farra e delle località Zegla, Plessiva e Brazzano a Cormons sono stati letteralmente rasi al suolo. C'è chi in queste aree ha perso praticamente il 100% del possibile raccolto: una vera e propria catastrofe naturale per un territorio, l'Isonzo, in cui uno dei motori trainanti dell'economia è proprio la viticoltura.



Museu da la Civiltât Contadine di Fare, 30 agns e no ju mostre

Museo della Civiltà Contadina di Farra, 30 anni e non sentirli



Al è un dai museus che a rapresentin miôr il Friûl Orientâl. O fevelin di chel de Civiltât Contadine di Fare, un vèr e propi tesaur de culture de nestre provincie e che juste chest an al finis trentesime agns: "Il statût - e spiege la direttore Chiara Conte - al è stât fat tal 1981, ancje se il museu al è stât viert dodis agns dopo, tal

1993, in grazie de intraprendence dal ex insegnant e assessôr Marino Medeot. Il stabil dulà che si cjate il museu al è une vore plui antic: al è stât fat tai ultins dis agns dal Sietcent". Tantis lis sezions dentri de strutture: "Si scomence - e dis la Conte - cun chêt su lis stanzis da la cjase, cu la cusine e la cjamar, par scu-

vierzi dopo l'ambient dedicât ai mistîrs tipics de civiltât contadine, cuntune part dedicade ae nassite dai credits cooperatîfs e une sezion destinade ai cavalîrs: di fat, par volontât dal Imperadôr Carli VI, tal 1726 a Fare e fo vierte une filande, là che cumò si cjate la ex caserme. In efietis i cavalîrs a jerin une risorse e une buine jentrade di bêçs pe economie di Fare, che ta chei agns e je crescude e si è insiorade". In di di vuè a son tantis lis scuelis che a vegnin a viodi il Museu: "Cu lis scuelis - e dis la Conte - si fasin une vore di ativitâts. Si fasin ancje diviers laboratoris didactics dulà che si insegne a fâ pituris su stoffe, ogjets in len e in crep, produsi il mîl, pipinis di panuçs. Une vore preseabii a son propi i lavoruts su platuts di crep e i façolets di tele, graciis ancje al jutori di artesans esperts". Tal periodi estîf il Museu de Civiltât Contadine di Fare al è viert, dome par apontament, il martars, la joibe e il vinars des vot di matine fin a

misdi. Il Museu al propon ancje une schirie di events culturâi: la plui part des manifestazions culturâls che a vegnin fatis a Fare, di fat, si fasin propi ta chest palaç dal Sietcent, che prime al jere stât de famee Strassolt.

Il Museo della Civiltà Contadina di Farra è un vero e proprio gioiello culturale provinciale che quest'anno compie 30 anni esatti: "Lo statuto - spiega infatti la direttrice Chiara Conte - risale al 1981, sebbene poi il museo abbia aperto ufficialmente i battenti nel 1993, grazie all'intraprendenza dell'insegnante ed ex assessore Marino Medeot."

Scrivono / a scrivin / pišejo: Alessio Potocco, Marco Bisiach, Paolo Roseano, Matteo Femia, Tanja Zorzut, Jerica Klanjšček, Vanja Sossou, Albert Voncina.

Collaborano / a colaborin / sodelujeta: Servizio identità linguistiche / Servizi identitàs linguistichis / Služba za jezikovne identitete, Ufficio stampa / Uffici stampe / Tiskovni urad (Provincia di Gorizia / Provincie di Gurize / Pokrajina Gorica).

Promotori / Promotôrs / Pobudniki: Societât Filologjiche Furlane, Slovenska kulturno-gospodarska zveza, Svet slovenskih organizacij.

European Master Games

Saranno soprattutto sport a trecentosessanta gradi gli European Master Games, il mega evento globale che sarà ospitato tra il 10 e il 20 settembre da Lignano Sabbiadoro e da 12 località della regione, tra le quali figurano anche Gorizia e Grado. Gli atleti di ben 56 nazioni gareggeranno nelle discipline quali atletica leggera, calcio a 5, beach volley, ciclismo, scherma, tennis e vela.

Camminando camminando

La terza edizione del Festival itinerante internazionale di poesia e musica "Acque di acqua", denominata "Camminando camminando", farà tappa a Basiliano il 31 agosto alle ore 21 presso la Villa Pascolo, per poi proseguire con un'altra tappa a Seeboden (Austria) il 10 settembre e infine concludersi a Redipuglia il 23 settembre. Info: www.culturaglobale.it.

Uva in festa a Cormons

Vie e piazze in festa a Cormons il primo fine settimana di settembre, con un appuntamento che è ormai divenuto un classico. Migliaia di visitatori affollano ogni anno il centro collinare per la Festa dell'uva, promossa dall'amministrazione comunale. Da venerdì 2 a domenica 4 settembre Cormons sarà animata da musica, teatro, eventi artistici, mostre e tante sfiziose proposte enogastronomiche.

Vino e motori 2011

La kermesse motoristica approda nuovamente nel centro collinare dopo un anno di assenza. Organizzata dall'associazione Rally Sport Cormons, la manifestazione, che abbina la spettacolarità delle esibizioni dei piloti alla produzione enologica locale, sarà ospitata domenica 11 settembre dalla zona industriale cormonese. Collaborano all'evento le maggiori scuderie italiane, slovene e austriache.

Avostanis

A Villacaccia di Lestizza, presso l'agriturismo Ai Colonos, è in corso la rassegna Avostanis, giunta alla XX edizione. Con il contributo degli assessorati alla Cultura della Regione, della Provincia di Udine e del Comune di Lestizza, per il 2011 l'associazione culturale Colonos affronta il rapporto tra l'uomo e la macchina. Eventi fino al 6 settembre; info: www.colonos.it.

Regata isontina

Si svolgerà domenica 4 settembre la XXVI Regata isontina, riservata agli appassionati di kayak, canoa e gommone nel tratto dell'Isonzo che si snoda da Salcano a Piedimonte. La manifestazione, organizzata dal Kajak klub Šilec di Gorizia e dal Kajak klub Soške elektrarne di Nova Gorica, rappresenta un appuntamento tradizionale per lo sport transfrontaliero tra Slovenia e Italia.



GORICA - Fotografija »Šest za eno razstavo« in vsakoletni gost

»Šest za eno razstavo« je naslov fotografske razstave, ki se je v Gorici lepo prijela, saj bo letošnja izvedba že trinajsta po vrsti. Glede na svojo zasnovano in odmev, ki ga ima razstava v javnosti, vsako leto v avgustu zaznamuje poletno sceno na Goriškem in na neki način napoveduje septembrsko obuditev kulturnega delovanja v čezmejnem prostoru.

Kot je razvidno že iz naslova, za prireditvijo stoji šest fotoklubov iz goriške pokrajine pod pokroviteljstvom krajevne sekcije fotografske zveze FIAE. K pobudi so tudi letos pristopili Circolo Fotografico Castrum iz Gradeža, Circolo fotografico Isontino iz Gorice, Il Torrione iz Romansa, Lo scambio iz Gorice, slovenski goriški fotoklub Skupina 75 in Fotoclub Lucinico. Kot gost se bo tudi letošnje razstave udeležil Fotoklub Nova Gorica.

Vsak krožek se bo predstavil z nizom umetniških fotografij, ki so bile posnete in obdelane na različne načine in z različnimi tehnikami. Kot so nam pojasnili organizatorji, bodo prikazane fotografije imele pripovedni značaj, saj se naslov letošnje razstave glasi »Povej zgodbo - Racconta una storia«. Pomembno vlogo - iz organizacijskega in vsebinskega vidika - bo tudi tokrat odigral fotoklub Skupina 75. V kratkem klopeu nam je predsednik slovenskega krožka Silvan Pittoli povedal, da se bodo člani Skupine 75 predstavili s posebno instalacijo, ki bo imela obliko velike lesene knjige z osmimi stranmi. Vsaka stran bo namenjena eni zgodbi. Več nam ni želel razkriti, zato da bo občinstvo doživelo presenečenje.

Odprtje letošnje razstave bo v galeriji Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici v soboto, 27. avgusta, ob 18.30. (vip)

GORICA - Nocoj otvoritvena slovesnost

Festival folklorne s pozivom k prijateljstvu med narodi

Čprav ima mednarodni festival folklorne, ki že preko 40 let poteka v Gorici, med domačini mlačne spremljevalce ali celo obrekovalce, ki mu očitajo, da glede na učinek preveč stane, je veliko tudi takšnih ljudi, ki nanj vneto čakajo. Njihovim pričakovanjem bo zadoščeno nocoj, ko se bo ob 20.30 na Battistijevem trgu dvignil zastor nad 41. izvedbo. Po ustaljenem vzorcu bo za glasbeno dobrodošlico poskrbel godbeni orkester mesta Gorica, ob 21.15 se bo začela otvoritvena ceremonija s pozdravom predstavnikov mestnih oblasti in obrednim prizigom »plamena prijateljstva«. Sledil bo nastop skupin Whitireia Performing Arts iz Nove Zelandije in Lola iz Beograda v Srbiji.

Jutrišnji program, ravno tako z začetkom ob 20.30, bodo uvedli Danzerini di Lucinico, nakar se bodo na odru zvrstile skupine Kum Dance iz Južne Koreje, Cuniburo Cultural iz Ekvadorja n Gorets iz Vladikavkaza v Severni Osetiji. Bogat bo sobotni program: po plesu skupine Caprivese ob 20.30 bodo nastopili vsi letošnji gostje, ob že omenjenih še Gruppo sbandieratori San Gemini iz Italije in glasbena skupina Africa Chioosana iz Senegala. Ob 23.30 bo občinstvo izbiralo dobitnika nagrade za simpatijo - Trofeje goriškega gradu, žirija pa dobitnike nagrade Tullio Tentori in oskarjev folklorne. Opolnoči bo sledil praznik prijateljstva. V primeru dežja se bo dogajanje selilo v dvorano UGG, skupine pa bodo med potekom festivala pozabavale tudi varovance združenja Cuore Amico ter domov za ostarele Culot in Villa San Giusto. Nedeljski sprevid vseh skupin se bo začel ob 16.30 na Trgu Sv. Antona.



Folklorna v Gorici

ARHIV

Izpraznili dom za ostarele

Zdravstveno podjetje sporoča, da se je 31. julija zaključila selitev 13 varovancev nekdanje psihiatrične bolnišnice iz krminskega doma za ostarele v Vilo San Giusto, kamor je bilo dogovorjeno med župani. Dom za ostarele bo lahko sedaj služil namenu, o katerem bodo odločali zdravstveno podjetje, Krmin in ostale občine z desnega brega Soče; načrtovana je njegova širitev.

Romanje na Barbano

Vsakoletno romanje slovenskih župnij goriške nadškofije in tržaške škofije na Barbano pri Gradežu bo v ponedeljek, 29. avgusta. Ob 10. uri bo v romarski cerkvi ura molitve za duhovne poklice, ob 11. uri pa bo mariborski nadškof-metropolit Marijan Turnšek vodil somaševanje. Shod se bo zaključil ob 14.30 z molitvijo in petimi litanijami.

Nadgrajujejo program teatra

Iz goriške občine sporočajo, da bo letošnja sezona mestnega gledališča Verdi ponudila tudi jazz program, ki ga posvečajo spominu na Goričana Ermija Bombija, dalje program za družine in otroke v povezavi s centrom za animirani teater CTA ter srečanja z avtorji.

Neobičajne manekenke

Na prireditvenem prostoru Parco delle Rose v Gradežu bodo drevi ob 20.45 na modni in plesni reviji z naslovom »Donne controvento« nastopile prav posebne manekenke: bele in črno-polte, nizke in visoke, suhe in debele itd.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
TRAMONTANA, Ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

DEŽURNA LEKARNA V ŠLOVRENCU
SORC, Trg Montesanto 1, tel. 0481-80023.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
CENTRALA, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

DEŽURNA LEKARNA V ŠPETRU OB SOČI
VISINTIN, Ul. Matteotti 31, tel. 0481-70135.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.00 - 18.45 - 20.30 »Kung fu Panda 2«. Dvorana 2: 17.30 - 19.15 »Horror Movie«; 21.00 »Il ventaglio segreto«. Dvorana 3: 18.00 - 21.00 »Come ammazzare il capo...e vivere felici«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.00 - 18.45 - 20.30 - 22.15 »Kung fu Panda 2«. Dvorana 2: 17.50 - 20.00 - 22.10 »Come ammazzare il capo...e vivere felici«. Dvorana 3: 17.30 - 19.45 - 21.30 »Kung fu Panda 2« (digital 3D). Dvorana 4: 17.40 - 20.00 »I pinguini di Mr. Popper«; 22.00 »Horror Movie«. Dvorana 5: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Le amiche della sposa«.

Razstave

V OBČINSKI KNJIŽNICI V ŠTARAN-CANU bo v okviru poletne prireditve »Sagra de le raze« v petek, 26. avgusta, ob 19. uri odprtje razstave z naslovom »Sabbie e Pietre, Muri e Mura« Enza Valentinuza; na ogled bo do 5. septembra.

V LIKOVNI GALERII V ULICI DIAZ v Gorici bo v soboto, 27. avgusta, ob 19. uri odprtje razstave del Marie Dolores Simone in Marka Faganela.

SPOMINSKA RAZSTAVA V GORICI IN NOVI GORICI OB 80-LETNICI SILVESTRA KOMELA: odprtje v petek, 2. septembra, ob 18. uri v galeriji Kulturnega doma v Gorici v Ul. Brass 20 in istega dne ob 20. uri v Mestni galeriji Nova Gorica. Na ogled bo do 23. septembra.

V GALERII SPAZZAPAN v Gradišču je na ogled razstava risb in skic na morsko tematiko, ki so jih svojim dnevnikom zaupali razni avtorji z naslovom »Taccuini del Mediterraneo«; do 4. septembra med 10.30 in 12.30 ter med 16. do 20. ure; vstop prost.

Koncerti

GLASBENI VEČERI V VILI CODELLI V MOŠU (Ul. Codelli 15) ob 21. uri: v petek, 26. avgusta, nastop mladih talentov konservatorija Tartini iz Trsta; v soboto, 27. avgusta, »Paris, mon amour«, pela bosta Marzia Postogna in Andrea Binetti, na kitaro bo igral Eduardo Conzitanetti, na klavir in harmoniko Stefano Bembi; v nedeljo, 28. avgusta, koncert komorne glasbe dua Sinossi Marianna Sinagra (violončelo) - Lorenzo Cossi (klavir); informacije na spletni strani www.codellifahnfeld.it.

»CANTA QUARTIERI« (RAJONI PREPEVAJO): »Bandiera Gialla« v sredo, 31. avgusta, v novem kulturnem in športnem središču v Pevmi; »Cartoons & Movies« v četrtek, 1. septembra, na Trgu Sv. Antona v Gorici.

KONCERTI V MESTNIH ČETRTIH Z NASLOVOM »NOTE IN MESTU« 2011: danes, 25. avgusta, ob 20.30 v oratoriju na Rojcah bo koncert Antonia Galligionija (violončelo); v petek, 26. avgusta, ob 20.30 v župnijski dvorani pri Madonnini bosta nastopila Andrea Kuhnlein (violina) in Pierluigi Corona (kitara).

DRUŽBA ROGOS prireja v petek, 26. avgusta, ob 21. uri v centru Gradina v Doberdolu nastop evergrin glasbe kitarista in pevca Simona. Zazelena je rezervacija mize; informacije po tel. 333-4056800, inforogos@gmail.com ali na spletni strani www.riservanaturalegradina.com.

USTVARJALNO SREDIŠČE ABRAM vabi v soboto, 27. avgusta 2011 v Branik na koncert v okviru festivala »Dnevi stare glasbe 2011«. V župnijski cerkvi Sv. Urha bo ob 20. uri nastopil italijansko-švicarski ansambel Lucidarium s hebrejsko glasbo iz 15. stoletja. Vstopnina znaša 15 evrov; informacije na www.abram.si ali po tel. 00386-53057610.

Izleti

KRUT obvešča udeležence skupinskega letovanja na Malem Lošinju, da je odhod avtobusa v nedeljo, 28. avgusta, ob 5.30 z Majnic - Puja, s postanki v Gorici (avtobusna postaja pri glavni pošti - državni knjižnici), Štandrežu (lekarna), Štandrežu (vogal ul. S.Michele - ul. Gregorčič), Sovodnjah (lekarna), Sovodnjah (cerkev). Priporoča se točnost.

PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ prireja tridnevni izlet z avtobusom od 16. do 18. septembra v Slavonijo, Baranje in južno Madžarsko Podonavje; 1. dan: Štandrež, Požega, Kutjevo, Našice, Valpovo; 2. dan: Valpovo, Osijek, Siklos, Villany, Mohacs, Pecs; 3. dan: Pecs, Štandrež. Vpisovanja do 28. avgusta; informacije po tel. 0481-20678 (Božo) ali 347-9748704 (Vanja).

SPDG obvešča udeležence nedeljskega izleta (28. avgusta) in vzpona na Peralbo in Monte Avanza, da bo odhod ob 6. uri s parkirišča pri Rdeči hiši; zbor ob 5.45. Prevoz z lastnimi sredstvi. Skupne hoje, vključno z vzponom na Monte Avanza bo okrog šest ur. Za planince, ki nameravajo na vrh Peralbe po zavarovani plezalni poti Sartori je obvezna čelada in samovarovalni komplet. Podrobnejše informacije na sedežu društva, danes, 25. avgusta, med 19. in 20. uro.

SPDG vabi v nedeljo, 11. septembra, na spominski pohod Bazoviški junaki, ob vsakoletni spominski slovesnosti na bazoviški gmajni. V nedeljo, 18. septembra pa na avtobusni izlet na Koroško z ogledom naravne znamenitosti - soške Garnitzenklamm pri Modrinji vasi (Moerderndorf). Pot po soteski je urejena za turistični oziroma planinski obisk. Predvidoma tudi ogled etnografskega in geološkega muzeja. Prijave in vplačila prevoza: danes, 25. avgusta na sedežu društva, med 19. in 20. uro. Informacije po tel. 331-7059216 (Vlado) v opoldanskem času.

Obvestila

ZDRUŽENJE CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV - GORICA prireja orgelski tečaj za začetnike in izkušene orglarje. V ta namen bo od torška, 30. avgusta, do sobote 3. septembra, potekal uvod v tečaj, kjer se bo lahko vsakdo, začetnik ali že izkušen organist, poiskoval s tem instrumentom pod vodstvom profesorja Mirka Butkoviča. Lekcije bodo individualne, ena ura na dan od torška do sobote in bodo potekale v cerkvi Sv. Leopolda v Krminu; informacije in prijave po tel. 333-4140364 (Mirko Butkovič) ali na mirkobutkovic@yahoo.it.

DELAVNICA ANGLEŠKEGA JEZIKA za otroke v organizaciji občine Tržič bo potekala med 29. avgustom in 9. septembrom v občinskem parku v Ulici Valentinis v Tržiču med 7.45 in 13.30; vpise zbirajo do zasedbe razpoložljivih mest na naslovu elektronskeposte.pariopportunity@comune.monfalcone.go.it in v občinskem uradu za protokol.

DRUŠTVO KREMENJAK iz Jamelj s pomočjo mladih odbornikov organizira »1. bitko DJ-ev«, ki bo potekala od 2. septembra s pričetkom ob 21.30 do 3. septembra z zaključkom ob 6. uri v prostorih večnamenskega centra v Jamljah. Vpišejo se lahko vsi DJ-i (tudi amaterji), ki imajo lastno opremo. Število vpisanih bo omejeno; vpis na dan prireditve med 19. in 20. uro, vstop bo prost. Informacije po tel. 340-0030154 (Jasmin).

AŠZ DOM sporoča poletni program treningov košarke za nove košarkarje in za otroke, ki so že trenirali v lanskem sezoni: U12 (letniki 2000, 2001, 2002) že po-

tekajo vsak dan od 17. do 18.15; minibasket (letniki 2003, 2004, 2005) od 29. avgusta dalje, ob ponedeljkih, sredah in petkih od 16. do 17. ure. Treningi potekajo v Kulturnem domu v Gorici; vodil bo državni vaditelj minibasketa Andrej Vremec. Informacije po tel. 338-5889958 (Andrej Vremec), marinandrej@alice.it in po tel. 0481-33288 (David Ambrosi), domgorica@tiscali.it.

Prireditve

ALPE ADRIA PUPPET FESTIVAL: danes, 25. avgusta, ob 17.30 v parku Gazebo na glavni plaži GIT v Gradežu »Pulcinella e il diavolo«, lutkar Luca Ronga; ob 21. uri na Trgu Patriarca Elia »Altrimenti arriva l'uomo nero«, nastop skupine Burambò; vstop prost.

FILMSKI VEČERI »NERO DI DONNA« V MORARU na turistični kmetiji Al Dialu nasproti cerkve: danes, 25. avgusta, ob 21. uri »Vertigine« Otta Premingerja; vstop prost.

»KNJIŽNICA POD KROŠNJAMI« v Gorici ob 30. avgusta do 3. septembra ob 17. uri na notranjem dvorišču KB centra (ob slabem vremenu v prostorih knjižnice Feigel); od torška do petka bo med 15. in 19. uro »Čas za listanje«, v soboto pa dopoldne; v torek, 30. avgusta, odprtje v novinarsko konferenco; v sredo, 31. avgusta, glasno branje »Zgodbe s poti« Luise Gergolet; v četrtek, 1. septembra, »Na obisku: o prehrani v sodelovanju z ZIT; v petek, 2. septembra, pravljica z lutkami »Mizica, pogri se«, nastop Anže Virant; v soboto, 3. septembra, »Bralna glasba v živo«, nastop kitaristke Maje Pahor.

KAJAK KLUB ŠILEC IN KAJAK KLUB SOŠKE ELEKTRARNE prirejata »26. Soško regato 2011«: v nedeljo, 4. septembra, ob 11. uri pri čolnarni Kajak kluba Soške elektrarne v Solkanu (pod elektrarno) start regate. V primeru slabega vremena bo start preložen za 1 uro. Prijave so možne do dneva prireditve pred startom od 9. ure dalje; informacije po tel. 0481-33029 (ZŠSDI - Kajak klub Šilec) in na kksilec@libero.it.

Mali oglasi

PRODAM GROZDJE približno 30 kvintalov malvazije - tokaj in 10 kvintalov merlota; tel. 348-5856977.

PRODAJAM vino vrste merlot (1,50 evro na liter); tel. 0481-78066.

PRODAJAMO domači kraški krompir; tel. 0481-78140.

PRODAM knjige za vse razrede družboslovnega liceja Simona Gregorčiča v Gorici; tel. 340-0516835.

PRODAM sod (5 hl) iz inoksa in sod (10 hl) iz siberijskega (»vetvrosina«); tel. 0481-78066.

prej do novice

www.primorski.eu

Šolske vesti

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da bo podeljevanje letnih suplenc za učno osebo šol s slovenskim učnim jezikom v goriški pokrajini potekalo v torek, 30. avgusta, ob 9. uri v prostorih izobraževalnega zavoda Trubar - Gregorčič v Gorici, Ul. Puccini 14. Kdor se podelitve ne more udeležiti, lahko izpolni pooblastilo. Seznam razpoložljivih mest bo objavljen vsaj 24 ur prej na oglasni deski goriškega oddelka Urada za slovenske šole.

MLADINSKI DOM prireja »Šolo za šalo«, brezskrbno pripravo osnovnošolcev na začetek pouka z delavnici učnim jezikom, italijanskega in angleškega jezika, matematike in kreativnega branja in pisanja. Potekala bo ob delavnicah od 29. avgusta do 9. septembra v Mladinskem domu. Za bodoče srednješolce pa organizirajo »Pripravo na vstop v srednjo šolo« in sicer od ponedeljka, 5., do petka, 9. septembra. Ob pobjudi bosta potekali med 8. in 13. uro. Vpis je možen do danes, 25. avgusta; informacije po tel. 0481-536455, 334-1243766, 328-3155040 ali na elektronski naslov mladinskidom@libero.it.

TEČAJA ANGLEŠČINE IN NEMŠČINE za osnovnošolce in nižješolce bosta potekala v Dijaškem domu v Gorici od 29. avgusta do 9. septembra. Na razpolago je še nekaj prostih mest. Vpisovanja in podrobnejše informacije po tel. 0481-533495.

Pogrebi

DANES V GORICI: 10.00, Giovanni Montari iz Tržiča v cerkev Sv. Ignacija in na glavno pokopališče; 10.30, Assunta Bozza vd. Gratton iz goriške splošne bolnišnice v stolnico, sledila bo upepelitev.

DANES V GRADIŠČU: 9.30, Gioseffa Rita Bressan vd. Culot blagoslov na pokopališču.

DANES V RONKAH: 10.30, Guido Sain v cerkvi Sv. Lovrenca in na pokopališču.

DANES V TRŽIČU: 9.50, Giuseppe Vallotta v cerkvi Sv. Ambroža in na pokopališču; 10.00, Hana Lederova por. Parrotta blagoslov v kapeli bolnišnice, sledila bo upepelitev; 11.00, Lidia Palmieri v cerkvi Sv. Nikolaja in na pokopališču; 11.50, Assunta Cantarin v cerkvi Sv. Ambroža in na pokopališču; 12.00, Lidia Della Mea blagoslov v kapeli na pokopališču in na pokopališču.

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM
Na kanalu 103**

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Kamorkoli naokoli - Luis Enrique in Anacercilia
20.30 Deželni Tv dnevnik
20.50 Dokumentarec: Začarana Benečija, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews **6.10** Aspettando Unomattina estate **6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina estate **7.00** 8.00, 9.00, 10.00 Dnevnik **7.30** Dnevnik L.I.S. **9.55** 1.35 Aktualno: Appuntamento al cinema **10.45** Nan.: Un ciclone in convento **11.30** Nan.: Provaci ancora prof. **13.30** Dnevnik **14.00** Gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.00** Nan.: Un medico in famiglia **6** **17.00** Dnevnik in vremenska napoved **17.15** Nan.: Heartland **17.55** Nan.: Il commissario Rex **18.50** Kviz: Reazione a catena (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Colpo d'occhio - L'apparenza inganna **21.20** Dok.: Superquark **23.30** Dnevnik - kratke vesti **23.35** Glasba: Teatro del Silenzio **1.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.40** Aktualno: Sotto voce **2.15** Aktualno: Passione precaria

Rai Due

6.00 Variete: Indietro tutta **6.45** Variete: Tracy & Polpetta **7.00** Risanke: Cartoon flaks **9.50** Nan.: American Dreams **10.30** Dnevnik, Zdravje in rubrike **11.25** Nan.: Il nostro amico Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Nan.: Ghost Whisperer **14.50** Nan.: Army Wives **15.35** Nan.: Squadra speciale Colonia **16.20** Nan.: The Good Wife **17.05** Nan.: Life Unexpected **17.45** Dnevnik in športne vesti **18.45** Nan.: Cold Case **19.35** Nan.: Senza traccia **20.25** Žrebanje lota **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Private Practice **23.25** Dnevnik **23.40** Dok.: La Storia siamo noi **0.45** Nan.: Close to Home **1.25** Nan.: Anna Winter

Rai Tre

6.00 Dnevnik **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Film: Il ponte di Waterloo (dram., ZDA, '40, r. M. Le Roy, i. V. Leigh, R. Taylor) **10.45** Aktualno: Cominciamo bene **11.10** Dnevnik - kratke vesti **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **13.00** Aktualno: Condominio Terra **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik, Dnevnik in vremenska napoved **14.45** Dnevnik L.I.S. **14.55** Dok.: Figli **15.00** Nan.: The Lost World **15.40** Film: Indiscreto (kom., ZDA, '58, r. S. Donen, i. C. Grant, I. Bergman) **17.25** Dok.: Geo Magazine **18.55** Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob



20.15 Nan.: Alice Nevers **21.05** Nan.: Sulle tracce del crimine **22.55** Deželni dnevnik, sledi Linea Notte Estate **23.35** Aktualno: Zaum **0.25** Aktualno: Appuntamento al cinema

Rete 4

7.00 Nan.: Vita da strega **7.30** Nan.: Miami Vice **8.30** Nan.: Nikita **9.55** Nan.: Più forte ragazzi **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik in prometne informacije **12.05** Nan.: Wolff, un poliziotto a Berlino **13.00** Nan.: Distretto di polizia **4** **13.50**

Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: GSG 9 - Squadra d'assalto **16.15** Nad.: Sentieri **16.45** Film: Tempeste di ghiaccio (dram., ZDA, '02, r. N. Kinsella, i. T. McGinley, L. Purl) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Renegade



21.10 Film: Codice Swordfish (akc., ZDA, '01, r. D. Sena, i. J. Travolta, H. Jackman) **23.20** Film: La sconosciuta (dram., It., '06, r. G. Tornatore, i. K. Rappoport, M. Buy) **1.40** Nočni dnevnik

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.50** Film: Una sorellina di troppo (kom., Niz., '08, r. B. Bredero) **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Film: Rosamunde Pilcher - Prova d'amore (rom., Avstr./Nem., '06, r. M. Faust) **16.45** Film: Un delfino per amico (dram., ZDA, '06, r. M.D. Sellers, i. C. Schroeder) **17.30** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.50** Kviz: La stangata (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** 2.00 Show: Paperissima Sprint **21.20** Film: Il principe e il pirata (kom., It., '01, r. i. L. Pieraccioni, i. M. Ceccherini) **23.30** Dnevnik - kratke vesti **0.00** Film: Terapia e pallottole (kom., ZDA, '99, r. H. Raimis, i. B. Crystal, R. De Niro) **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

6.40 Nan.: Baywatch **8.20** Risanke **10.25** Nan.: Nini **11.25** Nan.: Una mamma per amica **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Detective Conan **14.10** Risanke: Simpsonovi **15.00** Nan.: How I met your mother **15.30** Nan.: Gossip Girl **16.20** Nan.: The O.C. **17.10** Nan.: Hannah Montana **18.05** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Nan.: CSI - Miami **20.20** Nan.: Standoff **21.10** Nan.: White Collar **23.00** Nan.: The Closer **0.45** Pokermania **1.35** Nočni dnevnik **1.50** Nan.: Rescue Me

Tele 4

7.00 8.30 Jutranji dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Attualità (pon.) **8.00** Aktualno: Idee in tavola... **9.00** Variete: Domani si vedrà **9.30** Nan.: Amanti **10.30** 16.00 Aktualno: Lezioni di pittura **12.55** Aktualno: Usanze e tradizioni - Estate 2011 **13.15** Aktualno: Gioielli nascosti **13.30** Dnevnik **14.05** Variete: Copertina da Udine **14.35** Aktualno: Free Message - Estate 2011 **15.00** Dok.: Piccola grande Italia **15.30** Dok.: Italia magica **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Zoom - Estate 2011 **19.30** Večerni dnevnik in športne vesti **20.00** Variete: Affreschi **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Aktualno: Incontri ravvicinati **21.20** Voci dal ghetto **22.50** Aktualno: Dai nostri archivi **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Aktualno: Gli incontri al caffè de la Versiliana

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** 20.30 Aktualno: In Onda Estate **10.25** Aktualno: Le vite degli altri **11.25** Nan.: Chiamata d'emergenza **12.30** Nan.: Da un giorno all'altro **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Venga a prendere il caffè da noi (kom., It., '70, r. A. Lattuada, i. U. Tognazzi) **16.05** Dok.: La7 Doc **17.00** Nan.: L'ispettore Barnaby **19.00** Variete:

Cuochi e fiamme **20.00** Dnevnik **21.10** Film: Cari fottutissimi amici (kom., It., '94, r. M. Monicelli, i. P. Villaggio, M. Ceccherini) **23.30** Aktualno: La valigia dei sogni **0.00** Dnevnik **0.15** Film: Fast food nation (dram., ZDA, '06, R. R. Linklater, i. E. Hawke, P. Arquette)

Slovenija 1

7.10 Kultura (pon.) **7.20** Odmevi (pon.) **8.00** Nan.: Pika Nogavička **8.20** Otr. serija: Mulčki **8.50** Risanke **9.10** Otr. nan.: Nina in Ivo **9.25** Sejalci svetlobe **9.45** Kviz: Male si ve celice (pon.) **10.30** Kratki igr. film: Deklica in plešočni konj **10.45** Poučna odd.: Sprehodi v naravo **11.00** Nan.: Modro poletje **11.30** Igr. nan.: Šola Einstein (pon.) **12.00** Dok. odd.: Ljubezen, vztrajnost, otrok **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.20** Dosje: Dost mammo (pon.) **14.25** Kratki igr. film: Sestrična (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** Risanke **16.10** Kratki igr. film: Moja draga teža (pon.) **16.30** Enajsta šola - odd. za radovedneže **17.00** Novice, kronika, šport in vremenska napoved **17.30** Dok. odd.: Stripi Arta Spiegelmana **18.20** Minute za jezik (pon.) **18.25** Žrebanje Deltelje **18.35** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **20.00** Nad.: Vojna in mir (zadnji del) **21.40** Med valovi **22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved **22.55** Platforma: Beneški Bienale **23.20** Cvetje v jeseni, TV priredba predstave Gledališke skupine KUD Poljane **1.10** Dnevnik (pon.) **1.45** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.10** Infokanal

Slovenija 2

7.00 Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 1.05 Zabavni infokanal **11.55** Glasba: Festival Seviqč Brežice: XVIII-21 Le Baroque Nomade (Schubert, Kletzmer), posnetek z gradu Mokrice (pon.) **13.10** Dok. serija: Največja avtomobilska dirka na svetu (pon.) **14.00** Odd. o znanosti: Ugriznimo znanost (pon.) **14.25** Evropski magazin - odd. Tv Maribor **14.55** Odd. Tv Koper: Velikani našega časa **15.30** Judo: SP, prenos iz Pariza **17.55** Čez planke (pon.) **19.00** Last Day Here in Jimmy Barka Experience: posnetek koncerta (pon.) **20.00** Operni film: Gorenjski slavček **21.15** Film: Stara šola kapitalizma **23.15** Film: Namišljeni bolnik (pon.)

Slovenija 3

6.00 9.00, 19.55 Sporočamo **6.50** 17.50 Kronika **8.40** 21.30 Žarišče **11.20** 20.40 Na Tretjem **13.30** Poročila Tvs1 **16.15** Satirično oko **17.25** Slovenska kronika **19.00** Tv dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno **22.00** Omizje (pon.) **22.50** Odmevi (pon.)

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Glasb. odd.: Boben **15.30** Q - Trendovska oddaja **16.15** Alpe Jadran **16.45** Folkfest, pripravila Rebeka Legović **17.15** Arhivski posnetki **18.00** Med valovi **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** Vsdanes - TV dnevnik **19.25** Športna oddaja **19.30** Glasb. odd.: In orbita **20.00** Vesolje je... **20.30** Artervisione **21.00** Istra in... kruh **22.00** Vsdanes - Tv dnevnik **22.15** Avtomobilizem **22.45** Med valovi **23.15** Na obisku **23.45** Vremenska napoved **23.50** Čezmejna Tv - deželne vesti

Tv Primorka

8.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura **8.35** 11.30, 16.45 Tv prodajno okno **8.45** 18.45 Pravljica **9.00** Mozaik **10.00** 17.15 Hrana in vino **10.30** Mavrica: OŠ Šturje, Ajdovščina **12.00** 18.15 Italijanska vegetarijanska kuhinja z zvezdicami **12.30** Videostrani **17.45** Sodobna umetnost **19.00** 22.30 Glasbena oddaja **20.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura **20.30** Kmetijska oddaja **21.30** Razgledovanja **22.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura **23.30** Tv prodajno okno, Videostrani

POP Pop TV

7.05 Radovedni George (ris.) **7.20** Poštar Peter (ris.) **7.35** Jaka na Luni (ris.) **7.50** Jekleni Max (ris. serija, ZDA, '01) **8.15** 14.50 Dram. serija: Nebrušeni dragulji **9.10** 10.15,

11.35 Tv prodaja, Reklame **9.25** 16.45, 17.10 Grenko slovo (dram. serija) **10.45** 17.50 Ko se zaljubim (dram. serija) **12.05** 15.45 Tereza (dram. serija) **13.00** 24UR ob enih, Novice **13.30** Najboljši domači videoposnetki (hum. serija) **13.55** Oprah show (družb. teme) **17.00** 24UR popoldne, Novice **18.45** Ljubezen skozi želodec - recepti, Hrana in pijača **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: Lepo je biti sosed (hum. serija) **20.40** Film: Ti, ti lažnivec (kom., ZDA, '97) **22.15** 24UR zvečer, Novice **22.40** Na kraju zločina - New York CSI (krim. serija) **23.30** Time **0.20** Enajsta ura (dramska serija) **1.15** 24UR, ponovitev, Novice **2.15** Nočna panorama, Reklame

Kanal A

8.10 Svet **8.45** 10.55 Obalna straža (akc. serija) **9.35** Zgodbe Toma in Jerryja (ris.) **10.00** Racman Dodgers (ris.) **10.25** Fantastični Spider-Man (ris.) **11.50** 16.10 Teksasški mož postave (akc. serija) **12.40** Frasier (hum. serija) **13.05** TV prodaja, Reklame **13.35** Film: Črna vdova (ZDA) **15.15** Frasier (hum. serija) **15.40** Moja super sestra (hum. serija) **17.05** 19.10 Na kraju zločina: CSI (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **18.45** Avto - Info, promet **20.00** Film: Divja reka (ZDA) **22.00** Film: Bowling za Columbine (dok., ZDA) **23.30** Time **1.30** Love Tv, Erotika **3.25** Nočna ptica (erotika)

RADIO**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.30 Prva izmena (Romeo Grbenšek in Mitja Tretjak); 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10, 10.10 Prva izmena; 10.00 Poročila; 11.00 Poletni studio D; 11.30 S prehrano do boljšega zdravja (Marija Merlak); 12.15 Iz oči v oči (pripr. Vida Valenčič); 13.20 Iz domače zakladnice: Najboljši muzikanti - Tina Dabevec; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.30 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica - Odprta knjiga: Ivan Aleksandrovič Gončarov: Oblomov - 26. nad.; 18.00 Jazz odtenki; Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jutranjik, 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 9.00-12.30 Poletni Dopoldan in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualno; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-19.00 Poletni utrip kulture; 19.00 Večerni dnevnik; 20.00 Moj radio je lahko bolno; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Promenada koncertov.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.13, 12.28, 15.28, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 7.00, 12.00 Kratke vesti; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Pregled prireditve; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40 Pesem tedna; 9.00 Nel paese delle donne; 9.35 Appuntamenti d'estate; 10.15, 21.55 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program, zaključek; 10.33, 14.33 Glasbena lestvica; 11.00, 20.30 Cultura e società; 11.45, 21.00 Punto e a capo; 13.00, 20.00 Playlist; 13.15 La canzone della settimana; 14.00 Summer Beach; 15.00 L'Italia è fatta; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 E...state freschi; 17.35 Deželne novice; 18.00 Rc Lounge Caffè; 19.00 La via della plata; 20.00-0.00 Večerni RK; 21.00 Kultura; 21.30 Proza; 23.00 80 nostalgia; 0.00 RSI

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.30 Kronika; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Ultrazvok, oddaja o zdravju; 10.10 Prvi odcep desno; 11.15 Evrozvenket; 11.45 Pregled tuje tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer domačih pesmi in napevov; 21.05 Literarni večer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna oddaja v angleščini in nemščini; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.35 Žurnal; 7.00 Kronika; 8.10

Večer; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar kulturnih prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.10 Pop-evki tedna; 10.00 Ambulanta 202; 10.30 Novice; 11.35 Obvestila; 12.00 Aktualno; 13.00 Danes do 13-ih; 13.30, 16.15, 18.50 Sporedi; 14.00 Kulturne drobtinice; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 17.10 Frekvenca X; 18.00 Slo top 30 - lestvica; 18.30 Poletni knjižni namig; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite...; 20.00 Odprti termin; 21.00 Galerija; 21.35 Minute za country; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Proti etru.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Opera ura; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturni globus; 13.30 Naši operni umetniki; 14.05 Glasovi svetov; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Mladi virtuoz; 17.00 Izšlo je; 17.30 Banchetto musicale; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Sporedi; 19.30 Slovenski concertino; 20.00 Iz arhiva Simfonikor RTV Slovenija; 21.00 Glasba 20. stoletja; 22.05 Igra; 23.25 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; - Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-20.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

Primorski dnevnik**Lastnik:**

Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ**Redakcija:** Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, fax 040 772418

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 533382, fax 0481 532958

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, fax 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, fax 040 772418

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €

Naročnina za Italijo 280,00 €



NOGOMET - Končnica kvalifikacij Lige prvakov

Udineseju ni uspelo presenetiti Arsenalala

Udinese - Arsenal 1:2 (1:0)

Strelci: Di Natale v 38., Van Persie v 54. in Walcott v 69. min.

Udinese: Handanović 7,5, Ekstrand 5, Benatia 6 (od 87. Pasquale), Danilo 6,5, Neuton 5,5; Isla 6 (od 82. Denis), Badu 6,5 Asamoah 6, Armero 6; Pinzi 6 (od 63. Fabbrini 5); Di Natale 6.

Arsenal: Szczesny 7,5, Sagna 6,5, Djourou 6, Vermaelen 6, Jenkinson 6; Song 6,5, Frimpong 5,5 (od 46. Rosický 6); Walcott 7 (od 91. Aršavin), Ramsey 6, Gervinho 7 (od 86. Traore); Van Persie 6,5.

VIDEM - Udinese je bil tako na prvi tekmi v Londonu kot sinoči v Vidmu enakovreden Arsenal, toda uteha je skromna: v fazo po skupinah Lige prvakov se je namreč kljub vsemu uvrstilo angleško moštvo.

Udinesejevi navijači, ki so napolnili stadion Friuli, so lahko dolgo časa sanjali o podvigu. Čeprav je Arsenal začel boljše, si je Udinese kmalu opomogel in prvi igralec moštva Toto Di Natale je z golom z glavo po 38 minutah poravnal izid s prve tekme. Toda nad Videmčani je ves čas visel Damoklejev meč. Arsenalu je na sinočnji tekmi v bistvu zadostoval gol, že v prvem polčasu pa je Videmčane pred kapitulacijo nekajkrat rešil vse boljši reprezentant Slovenije Samir Handanović. »Črn scenarij« se je zgodil na začetku drugega polčasa, gol pa je dosegel Van Persie po uspelem preigravanju po levi in podaji Gervinha: skratka, lepa akcija dveh nadarjenih igralcev, ki jih Udinese vendarle nima v tolikšnem številu kot moštvo iz Londona, njegovim zdajšnjim težavam, prodaji Fregasa, Nasrija in drugih, navkljub. Pa vendar se je le tri minute po izenačenju na 1:1 Udineseju spet ponudila priložnost za upanje v senzacijo. Portugalski sodnik Benquerena je po gneči v kazenskem prostoru gostov pokazal na belo točko. Igralec Arsenalala je igral z roko, vendar je to opazil le sodnik na gol-črti in prekršek sporočil glavnemu sodniku. Toda zgodila se je redkost: Di Natale je zgrešil najstrožjo kazen, oziroma je komaj 21-letni poljski vratar Arsenalala Szczesny njegov strel odlično odbil.



Di Natale z glavo mojstrsko zadel, nato pa zgrešil 11-metrovko; spodaj, Arsenalov adut Van Persie

ANSA

Odtlej je šlo navzdol. Udinese je sicer še poganjal ponos, navijači so ga spodbujali, toda razočaranje zaradi zamujene priložnosti je bilo veliko, poleg psihičnih pa so pošle tudi fizične moči. Arsenal je tako z Walcottom spet zadel in po zmagi v Londonu slavil še v Vidmu. Zasluzeno? Nezasluzeno? Kakorkoli, razpletlo bi se lahko drugače (posebno če bi Udinese prejšnji torek dosegel gol na Emirates stadionu), pa vendar je zmagal boljši.

Udinese zapušča ligo z dvignjeno glavo (igral pa bo v evropski ligi), upati je le, da zaradi velikega napora, ki ga je vložil v nastop na najprestižnejšem pokalu, ne bo plačal previsokega davka v domači ligi. Dvojni nastop proti Arsenalu je pokazal, da je objektivno oslajeno moštvo še vedno solidno, ne bi pa bilo slabo, da bi lastnik kluba Pozzo najel še kakega igralca. Denarja je med letošnjim prestopnim rokom vsekakor zaslužil dovolj. (ak)

Ostali izidi (v oklepaju izid 1. tekme): Rubin Kazan - Olympique Lyon 1:1 (1:3); Benfica Lizbona - Twente Enschede 3:1 (2:2); Sturm Gradec - Bate Borisov 0:2 (1:1); Viktoria Plzen - Koebenhavn (1:1) (3:1).

Žreb skupin bo jutri.



NOGOMET - Jutri v Monaku evropski superpokal

Bo rekorder?

Če bo premagal Porto, bo trener Barcelone Guardiola v dresu »blaugran« po številu lovorik prehitel Cruyffa

Zmagovalec lige prvakov Barcelona in zmagovalec evropske lige Porto se bosta jutri ob 20.45 v Monaku pomerila za evropski superpokal. Največ pozornosti je usmerjene v katalonskega velikan oziroma njegovega trenerja Pepa Guardiolo, ki lahko s petkovo zmago osvoji že svojo 12. trofejo v triletnem mandatu pri Barceloni. S tem bi Guardiola postal najuspešnejši trener v bogati zgodovini Barcelone. Prejšnji teden se je Guardiola po zmagi Barce nad madridskim Realom v španskem superpokalu po številu lovorik izenačil s svojim mentorjem Johanom Cruyffom, ki je na klopi »blaugrane« med letoma 1988 in 1996 osvojil 11 velikih lovorik.

Guardiola je zdaj odločen, da prehiti Cruyffa, moža, ki mu je še kot srmežljivemu najstniku ponudil priložnost za dokazovanje. »Kar je pomembno, je to, da nadaljujemo z zmagami. Rekord pri tem ni v ospredju,« je dejal Guardiola. Ta je zadovoljen s stanjem v ekipi, ki ji je namenil precej pohvalnih besed po ponedeljkovi prijateljski tekmi z Napolijem (Španci so jo dobili kar s 5:0).

»Prihajamo v formo, tako v fizičnem kot nogometnem smislu,« poudarja strateg Barcelone, a opozarja, da bo petkov obračun v superpokalu, tradicionalnem »uvodu« v glavni del klubskih



Pep Guardiola ANSA

tekmovanju stare celine, precej resnejši preizkus. Ob tem Guardiola ne bo mogel računati na poškodovana branilca Gerarda Piqueja in Carlesa Puyola, kar pomeni, da bosta v osrčju obrambe verjetno zaigrala Javier Mascherano in Eric Abidal.

Nekateri namigujejo, da bi se Guardiola lahko odločil celo za bolj »revolucionaren« pristop s tremi branilci, štiri mi vezisti in tremi napadalci, pri čemer bo del veznega »mozaika« sestavljala no-

vinec v moštvo Cesc Fregas. V začetni postavi ne bo Alexisa Sancheza, ki ima nekaj težav s poškodbo, v napadu pa bodo Portovim branilcem skušali otežiti delo Lionel Messi, Pedro in David Villa.

Na drugi strani pa niti Barcelonin tekme Porto ne bo v popolni postavi. Zaradi poškodb bosta manjkala branilca Rafael in Sandro, namesto njiju bosta priložnost dobila Urugvajca Alvaro Pereira in Jorge Fucile. Trener Porta Vitor Pereira prav tako ne bo mogel računati niti na v minulih sezonah evropske lige najboljšega strelca Radamela Falca, ki je prestopil k madridskemu Athleticu, zato pa bosta svoje znanje skušala pokazati mlada James Rodriguez in novinec Juan Iturbe.

Oba tekme sta v tem tekmovanju sicer že slavila. Barcelona je bila najboljša v letih 1993, 1998 in 2009, Porto pa je zmagal leta 1988.

Tekmo bodo sodili Nizozemci na čelu z Björnorn Kuipersom.

IN PETI! - Nemški nogometni klub HSV je v poletnem prestopnem roku v svoje vrste zvalil že petega nogometaša Chelseaja. Kot zadnji se v Nemčijo seli 22-letni srbski branilec Slobodan Rajković, ki je podpisal štiriletno pogodbo. V Nemčijo preselili še štirje nogometaši Chelseaja, Jeffrey Bruma, Michael Mancienne, Gokhan Tore in Jacopo Sala.

NOGOMET

Prvi krog A-lige res pod vprašajem

MILAN - Začetek nogometne A-lige v Italiji je zdaj resno pod vprašajem. Združenje poklicnih klubov Lega calcio je namreč skoraj soglasno zavrnilo predlog kolektivne pogodbe sindikata nogometašev, ti pa so potrdili napovedano stavko. Proti podpisu pogodbe se je izreklo 18 predstavnikov klubov A-lige, temu sklepu sta nasprotovala le Cagliari in Siena, predsednik Cagliarija Cellino pa je svoje kolege obtožil, da so manj odgovorni od nogometašev. Kamen spotike so pravice igralcev, ki ne pridejo v poštev za moštvo, a so pogodbeno vezani na klub, do kakovostnega treninga. Klubi trdijo tudi, da nogometaši zahtevajo, da bi morebitni solidarnostni davek, ki ga vlada napoveduje za premožnejše, plačali klubi, čeprav je predsednik sindikata nogometašev Damiano Tommasi to zanikal. Predsednik nogometne zveze Giancarlo Abete pravi, da je položaj paradoksalen. Težave pa ima tudi on. Pred sedežem FIGC se je namreč z verigo protestno priklenil šef italijanskih trenerjev Renzo Ulivieri. »Zamolčano je to, da za vodenje ekip v 1. in 2. amaterski ligi ter v prvenstvu mladincev odslej ne bo treba več imeti trenerske izkaznice,« je utemeljil svoj protest Ulivieri.

Maribor za zgodovino

MARIBOR - Nogometaši Maribora bodo danes v Glasgowu na povratni tekmi 4. kroga kvalifikacij za evropsko ligo proti Glasgowu (začetek ob 20.30) branili prednost 2:1 s prve tekme. Maribor nastop v skupinski del tega tekmovanja naskakuje že tretje leto zapored.

Nizozemska pred Španijo

ZÜRICH - Evropski in svetovni prvaki Španci so po več kot enem letu morali prvo mesto na lestvici Mednarodne nogometne zveze (Fifa) prepustiti Nizozemcem. Ti so se sploh prvič v zgodovini povzpeli na vrh svetovnih nogometnih reprezentanc in so postali sedma ekipa na vrhu na Fifine lestvici. Pred Nizozemci, ki so se na vrh povzpeli po porazu Španije na prijateljski tekmi proti Italiji, in Španci so bili na prvem mestu tudi Argentinci, Brazilci, Francozi, Nemci in Italijani. Slovenija je na najnovjši lestvici nazadovala za eno mesto in je zdaj 23.

Lestvica Fife: 1. Nizozemska 1596 točk; 2. Španija 1563; 3. Nemčija 1330; 4. Anglija 1177; 5. Urugvaj 1174; 6. Brazilija 1156; 7. Italija 1110; 8. Portugalska 1060; 9. Argentina 1017; 10. Hrvaška 1009 ... 23. Slovenija 816.

KOLESARSTVO

Na Vuelti nič novega

SIERRA NEVADA - Joaquin Rodriguez je zmagovalec pete etape kolesarske dirke po Španiji. Španski kolesar je zmago vknjižil le dan za tem, ko je v četrti etapi do zmage pomagal rojaku in ekipnemu kolegu pri Katjuši, Danielu Morenu, včeraj pa mu je ta vrnil uslugo.

Sylvainu Chavanelu, ki je včerajšnje etapo v izjemno vročem vremenu končal na 37. mestu, je ostal v rdeči majici vodilnega, a se mu je Moreno v skupni razvrstitvi približal na vsega devet sekund zaostanka. Rodriguez, eden od favoritov za končno slavo na 66. Vuelti, je skupno tretji s 23 sekundami zaostanka za vodilnim.

Skupno: 1. Chavanel (Fra) 18.02:34; 2. Moreno (Špa) 0:09; 3. Rodriguez (Špa) 0:23; 4. Fuglsang (Dan) 0:26; 5. Nibali (Ita) 0:33; 6. Kessiakoff (Šve) 0:36; 7. Monfort (Bel) 0:38; 8. Pardiella (Špa) 0:43; 9. Van den Broeck (Bel) 0:44; 10. Bruseghin (Ita) 0:52 ...; 19. Brajković (Slo) 1:07.

AQUILANI - Milan je od Liverpoola najel Alberta Aquilanija, ki je sinoči že dopotoval v Milan.

TRČENJE - Ekipa formule 1 Toro Rosso je v bližini nemškega mesta Düren utrpela prometno nesrečo, pri čemer pa je niso skupili dirkalniki, naloženi na ekipnem tovornjaku. Po besedah policistov je bil lažje poškodovan voznik tovornjaka in ostala oprema ekipe, ki je na poti v Belgijo, kjer bo v nedeljo VN Belgije. Materialna škoda naj bi znašala približno 120.000 evrov.

US OPEN - Komaj 17-letna Celjanka Nastja Kolar, ki je prvič v karieri zaigrala na članskem delu turnirjev za grand slam, je v prvem krogu kvalifikacij po treh nizih s 4:6, 6:4 in 4:6 klonila proti Grkinji Eirini Georgatu, 212. igralki z lestvice WTA.

KOŠARKA 1 - Košarkarji Slovenije so niz prijateljskih tekem pred evropskim prvenstvom v Litvi sklenili s prepričljivo zmago v Stožicah proti Litvi. Gostitelji eurobasketa, ki se bo začel čez sedem dni, so premagali z 80:66 (26:12, 52:33, 62:46). Na tekmi proti Litvi so največ točk za Slovenijo dosegli Erazem Lorbek (13), Uroš Slokar (12) ter Jaka Lakovič in in Sašo Ožbolt (10).

KOŠARKA 2 - Na turnirju Akropolis v Atenah, ki sodi v niz priprav za nastop na EP v Litvi, je Italija z gladkim izidom 102:63 premagala ekipo ameriške univerze iz Utaha. Najboljši strelci: Gallinari 21, Bargnani 17, Belinelli 15.



ODBOJKA - Goriški tretjeligaši

Trener Soče Berdon registriran kot igralec!

Val z videmskim drugoligašem Vidottijem - Olympia (čakajoč na Loiacona) z zelo mladim liberom

Slovenske moške odbojarske ekipe z Goriškega, ki bodo letos nastopile v deželni C-ligi, začenejo sezono z velikimi pričakovanji, kar velja še posebno za igralce OK Val in ŠZ Soča, ki sta na tej ravni igrala že lani, medtem ko bo novinec Olympia s svojo mlado ekipo predvsem skušal čim prej doseči obstanek. Prav vsa tri moštva nastopajo na papirju okrepjena.

Pri ŠZ Soča so v skladu z napovedano reorganizacijo društva zastavili delo s člansko ekipo še bolj resno kot v preteklih letih in letos odkrito merijo na visoko uvrstitev. »Še nikoli nismo začeli sezone tako zgodaj,« je potrdil predsednik Fabio Tommasi. Trener Andrej Berdon je za prva dva tedna pripravil za svoje igralce zelo obilen vsakodnevni obrok kondicijskih treningov v naravi. Tudi med prvenstvom bodo trenirali po strožjem režimu, saj bodo imeli tri treninge in trening fitnesa. »Ko smo pripravljali telovadnico za mednarodni ženski odbojarski turnir Brez meja, smo izpraznili prostor, v katerega bomo zdaj namestili nekaj orodja in nekaj strojev, ki smo jih nabavili iz druge roke,« je novost opisal Tommasi.

Postava Soče bo ista kot lani, pod vprašajem je le sodelovanje centra Ivana Černica. Ker so lani s svojimi nastopi velikokrat ugodno presenetili, si od letošnje sezone obetajo kaj več. »V ligi ne bo več Prate in Sloge, precej ekip je bilo priključenih iz D-lige, zato menimo, da lahko odigramo vidno vlogo,« brez ovinkarjenj pravi Tommasi. Imajo pa tudi skrito orožje: trenerja Berdona so namreč registrirali tudi kot igralca. Star je sicer 40 let, toda kot dolgoletni prvotigaš v Sloveniji, Nemčiji, Franciji in Italiji (Cremona, Falconara, Brescia, Loreto in Ancona) in reprezentant Slovenije bi bil lahko v deželni C-ligi adut neprecenljive vrednosti. Kdor ga je videl igrati odbojko na mivki v Nabrežini, lahko to še potrdi. Zaenkrat velja, da bo Berdon igral le v primeru skrajne potrebe, toda ...

Po lanskim neuspeli sezoni, v kateri jim je nepričakovano spodletela uvrstitev v skupino za napredovanje, kujejo pri OK Val pravo maščevanje. Zamenjali so tudi trenerja, saj bo ekipo odslej vodil Gabriele Berzacola, dosedanji trener Robert Makuc pa bo njegov pomočnik. Berzacola je pred leti za OK Val tudi igral, zdaj pa se je preselil v Štandrež in živi 200 metrov od telovadnice! OK Val je pridobil tudi pomembno okrepitev, saj bo zanj igral tudi Videmčan Elvis Vidotto, center, ki je v preteklih sezonah igral v državni B-ligi z Bibeonejem, Trentom in videmskim VBU.

Vsi že na delu. Od zgoraj OK Val, ŠZ Olympia in ŠZ Soča

BUMBACA, TOMMASI

Razen Tržačana Giuseppeja Cutulija, so potrjeni vsi lanski igralci. Zdjaj potekajo treningi vsak dan, med sezono pa bodo trenirali trikrat na teden. Nastopili bodo tudi v čezmejnem Jadranskem pokalu. Na treningih OK Val bosta kot sparring partnerja sodelovala tudi bivša igralca Marchiola iz Prvačine Rok Magajna in Gregor Markič. V italijanski ligi po pravilniku ne morete igrati, bodo pa zato polno obiskani treningi kakovostnejši.

»Naš cilj je obstanek, najprej bi bilo če bi ga dosegli preko uvrstitve v skupino za napredovanje,« je pričakovanja ŠZ Olympia sintetiziral športni vodja goriškega društva Andrej Vogrič. Do začetka šolskega leta bodo fantje pod vodstvom potrjenega trenerja Zorana Jerončiča trenirali vsak dan, med sezono pa štirikrat na teden. Gre za nadaljevanje programa, ki so ga zastavili že lani. Mlado ekip naj bi letos okrepil kakovostni korektor Loiacono, ki pa je službeno zadržan v Arabskih emiratih in se bo ekipi pridružil šele konec oktobra meseca, ko se bo prvenstvo že začelo. Jerončič lahko torej za zdaj računa na lanske igralce. Ker gre pretežno za mlade, od njih pričakujejo povečani zrelost in znanje. Novost bo libero, v tej vlogi se bosta preizkusila mlada dvojčka Andrej in Štefan Čavdek (letnik 1996!). Obzalujejo, da bo klub zapustil perspektivni Marcello Palazzo, ki se z družino seli v Piemont in je za našo odbojko najbrž izgubljen. Olympia bo letos sodelovala na Turnirju Bazoviških junakov in najbrž tudi na Jadranskem pokalu (rok za vpis zapade jutri).



TENIS - Od sobote Na Padričah turnir z nagradnim skladom 10.000 \$

Tržaški Tennis club Triestino bo četrtrič zapored gostil mednarodni moški turnir Carr Service Future z nagradnim skladom 10.000 dolarjev. Teniški turnir je bil tudi letos vključen v koledar mednarodne teniške zveze in se bo začel v soboto, 27. avgusta, ko bodo na vrsti kvalifikacijski dvoboji, od ponedeljka, 29. avgusta, do sobote, 3. septembra, pa bo na padriških teniških igriščih še glavni del tekmovanja. Organizatorji, ki so turnir predstavili včeraj, so napovedali, da bo letos nivo še višji. Prvi nosilec bo Brazilec Daniel Silva, ki zaseda tačas na svetovni ja-kostni lestvici ATP 316. mesto.

Za tržaško društvo predstavlja organizacija turnirja potrditev, da izpolnjuje visoke standardne mednarodne zveze, ki daje posamičnim turnirjem zeleno luč. Ob tem pa je turnir tudi priložnost promoviranja našega mesta in ekonomskega priliva. Teden dni se bo na Padričah mudilo več kot 80 igralcev z nekaterimi spremljevalci.

Kot običajno, je 18 igralcev že uvrščenih, osem pa se bo uvrstilo v glavni turnir prek kvalifikacij, na katerih nastopa 64 tekmovalcev. Med dvojicami bo merilo moči 16 parov.

Na predstavitvi je prisotne pozdravil tudi predsednik pokrajinskega olimpijskega komiteja CONI STelio Borri, deželni odbornik za šport Elio De Anna ter podpredsednik ZKB Adriano Kovačič, saj je bančni zavod eden izmed glavnih pokroviteljev turnirja. (V.S.)

Jadran v Tržiču

V soboto, 27. avgusta, bo Jadran igral v Tržiču prijateljsko tekmo proti tržiškemu Falconstar, pri katerem nastopa tudi Jan Budin. Tekma se bo začela 18.30.

Obvestila

ŠD KONTOVEL v sodelovanju z ZSSDI organizira odbojarski kamp na Kontovelu od 29. 8. do 9. 9. od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure. Vabljeni so deklice od letnika 1998 do 2004.

ŠPORTNA ŠOLA POLET/KONTOVEL obvešča, da se bodo treningi minibasketa začeli v ponedeljek 29. avgusta 2011. Vadba se bo odvijala v Prosvetnem domu na Opčinah od ponedeljka do petka vsak dan po sledečem sporedu: 16.00 - 17.00 minibasket mlajši (2003, 2004), 17.00 - 18.00 minibasket starejši (2001, 2002). Od 12. septembra pa se bo vadba nadaljevala po rednem letnem urniku. Informacije na urel. 340/4685153 ali e-mail picerik@hotmail.it (Erik Piccini).

TENIŠKA SEKCIJA pri AŠZ Gaja organizira od 5. septembra poskusni enotedenski tečaj »Vabilo na tenis« za otroke od 6. do 12. leta. Tečaj bo veljal kot promocija za Teniško šolo 2011-12. Pojasnila in prijave na tel. št. 3898003486 (Mara).

JADRANJE - Državno prvenstvo 420 v Ravenni

Po šestih regatah jadranci Čupe in Sirene še pod pričakovanji

Jadranci v razredu 420 se te dni borijo za najprestižnejšo državno lovoriko v Ravenni. Državnega prvenstva so se udeležile tudi posadke naših klubov: Matia Ugrin in Mirko Juretič, jadralka Sirene in Čupe, sta bila že kvalificirana, po dodatnih regatah v minulih dneh pa sta se v skupino najboljših za državni naslov (zlata skupina) uvrstili še Čupini jadralki Ingrid Peric in Chantal Zeriali. V srebrni skupini pa nastopata Martina Husu in Cecilia Fedel (Čupa), ki šele prvo sezono jadrata na dvosedu in se po dodatnih kvalifikacijah nista uvrstili med najboljše.

Po uspešnem nastopu na članskem evropskem prvenstvu je posadka Ugrin/Juretič računala, da bo prepričljive nastope ponovila tudi v italijanskih vodah. Doslej pa jima to ni uspelo: po 23. mestih regatah v zlati skupini zasedata 23. mesto med 60 posadkami. Včeraj sta sicer začela spodbudno in po dobrem startu osvojila 5. mesto, v ostalih dveh plovh pa je neuspešen start pogojeval končno uvrstitev. Dosegla sta tako 31. in 37. mesto. Trener Matija Spinazzola je po-



Matia Ugrin in Mirko Juretič

jasnil, da sta bila fanta vsekakor na nastop dobro pripravljena (po EP sta trenirala še dvajset dni v Sesljanu), zato na nižje uvrstitve najbrž vpliva psihološka blokada. »Ob tem pa ne smemo niti podcenjevati nasprotnikov, ki jadrata maksimalno, saj je to najpomembnejša regata v letu,« še dodaja Max Aicardi, prav tako trener ja-

dralcev, ki ju te dni spremlja v Ravenni. »Ne bo lahko doseči uvrstitev med prvo deseterico, kot sta fanta pričakovala. Kar nekaj mest pa lahko prav gotovo nadoknadita, če bosta v naslednjih dneh jadrata bolj prepričljivo,« je zaključil Aicardi.

Dekleta Ingrid Peric in Chantal Zeriali sta po prvih dveh dneh 37., včeraj sta zbrali 12., 46. in 31. mesto. »Njun cilj je uvrstitev v zgornjo polovico lestvice, tako da imata jadralki še nekaj dni, da še nekoliko napredujeta na skupni lestvici,« je napovedal Aicardi. Novinki Martina Husu in Cecilia Fedel pa sta v srebrni skupini med 39 posadkami na 32. mestu.

Že dva dni jadrata tekmovalci v rahlem vetru. Včeraj je pihalo do 5 m/s, prvi dan prvenstva pa še manj. Vseskozi je tudi zelo vroče.

Po šestih regatah vodi ženska posadka Celli/Moroni, ki je bila na članskem prvenstvu na Portugalskem zlata, druga pa sta Cunial/Inchiosi, ki sta bila prav tam absolutno bronasta. Tretji sta Tržačanki Omari/Russo Cirillo (SVBG) – skratka, konkurenca je na višku.

BALINANJE - Finale zamejskega prvenstva

Kras zelo gladko premagal igralce Zarje

V drugi tekmi Gaja boljša od Poleta - Danes drugi krog

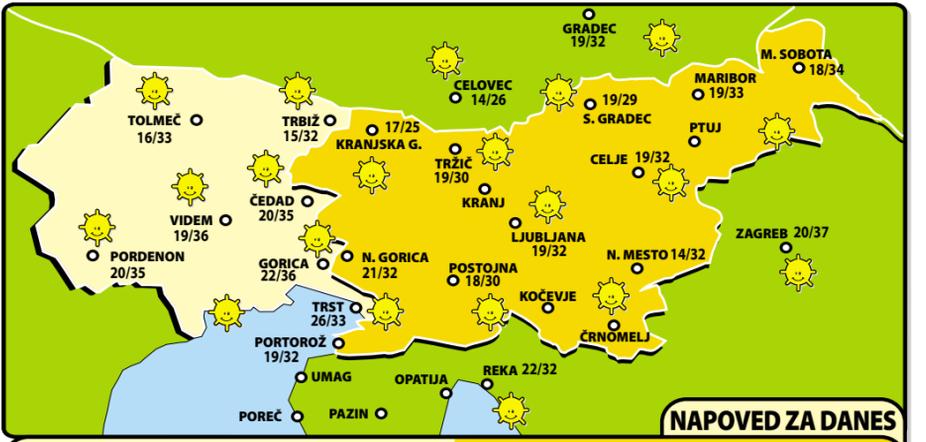
V torek so se pričeli finalni obračuni letošnjega zamejskega balinarskega prvenstva in se bodo nadaljevali danes s paroma Gaja - Zarja ter Kras - Polet. Za največje presenečenje uvodnega dela je poskrbel zgošniški Kras, ki je kar z 8:0 premagal Zarjo. Povedati pa je treba, da je bila naloga olajšana, saj so Bazovci nastopili brez dvojice svojih najboljših igralcev, to sta Bonin in Sancin. To pa ne sme jemati zasluga Kantejevemu varovancem, ki so razen v trojkah dosegli tri prepričljive zmage. Krasov zmagoviti pohod je med posamezniki pričel Skupek, ki je z zelo dobro predstavo zlahka premagal Hrovatina z neoporečnim 13:2. Sledila je zmaga dvojice Tenze-Doliak, ki v Gregoriju in Vršeju ni našla enakovrednega tekmeča (13:4). Že dobro uigrana Živec in Milkovič sta proti Pečarju in Castelicu le še postavila piko na i (13:5). Ko je bila končna zmaga kraševcev že vknjižena so bili v na trenutke pretirano napetem srečanju uspešni tudi njihovi soigralci v trojkah (Milič, Žužič in Kante), ki so bili predvsem po zaslugi Prosečana z 12:10 boljši od Guštinčiča, Dagnola in Križmančiča.

V drugem srečanju, kot je bilo zlahka predvidevati, so gajevci s 6:2 premagali Polet. Ugled Opencev sta rešila le Riva in Graziola, ki sta si privoščila Žagarja (slednji je pri vodstvu 7:4 zamenjal Naturala) in Calzija z 11:8. V ostalih disciplinah pa za Tavčerjeve varovance žal ni bilo pomoči. Bilo so lahek plen za razred močnejšega nasprotnika. Pelizon je z visokim 2:13 podlegel Balosu. Z enakim rezultatom sta starejši Maria in Tavčer klonila pred Kramarjem in Sabattijem za 2 točki. Več, a še vedno veliko premalo (4:13) so dosegli Štoka, mlajši Maria in Visintin, ki so brez pravega odpora položili orožje pred Milkovičem, Bigolom in M. Rosatijem.

Izida prvega kroga: Zarja-Kras 0:8, Polet-Gaja 2:6. Vrstni red: Kras in Gaja 2 točki, Zarja in Polet brez točk. Danes (ob 18.00): Kras-Polet in Gaja-Zarja. (Z.S.)

Zmaga Krasa in Vesne

Izida prijateljskih tekem: Kras - Dekami mladinci 7:0 (strelci Knežević 3, Capalbo 2, Božič in Pizzini); Vesna - Domio 1:0 (Martini).



Po vsej deželi bo jasno, še bo vroče in precej soparno zlasti popoldne v nižinskem pasu. Ob morju bo pihal šibek zmorac, ki bo delno omilil vročino; sicer zvečer in ponoči bo stopnja vlage visoka. Zgodaj zjutraj se bo na meji z Venetom lahko pojavila megla v pasovih.

Pretežno jasno bo. Čez dan bo ponekod pihal južni do zahodni veter. Najnižje jutranje temperature bodo od 15 do 22, v alpskih dolinah in na planotah Notranjske okoli 12, najvišje dnevne od 32 do 37 stopinj C.



Po vsej deželi bo jasno, še bo vroče in precej soparno zlasti popoldne v nižinskem pasu. Ob morju bo pihal šibek zmorac, ki bo delno omilil vročino. Obalno območje bo zvečer in ponoči najtoplejše.

Jutri bo jasno in zelo vroče.

Greben visokega zračnega pritiska se bo zadrževal nad Italijo do sobote, ko bo vremenska fronta iz Atlantika oplazila Alpe. V nedeljo bo začel dotekati manj toplel zrak.

Nad večjim delom Evrope je območje enakomernega zračnega tlaka. Nad naše kraje doteka zelo toplel in suh zrak.

DOLŽINA DNEVA
 Sonce vstane ob 6.17 in zatone ob 19.57
 Dolžina dneva 13.40

BIOPROGNOZA
 Po nižinah bo zgodaj popoldne velika toplotna obremenitev, takrat se izogibajte večjim naporom na soncu, uživajte dovolj tekočine in lahko hrano. Vročina bo najbolj obremenilna v mestih, znosnejša ob vodi in v zelenem okolju.

MORJE
 Morje je skoraj mirno, temperatura morja 27,9 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m33	2000 m19
1000 m28	2500 m16
1500 m23	2864 m14

UV INDEKS
 UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 8 in v gorah 9.

PLIMOVANJE
Danes: ob 3.22 najnižje -61 cm, ob 9.58 najvišje 32 cm, ob 15.20 najnižje -9 cm, ob 20.56 najvišje 43 cm.
Jutri: ob 3.48 najnižje -68 cm, ob 10.21 najvišje 40 cm, ob 15.55 najnižje -17 cm, ob 21.31 najvišje 47 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

Mercator najboljši sosed

Akcija traja od 25. 8. do 30. 8. 2011 oz. do razprodaje zalog.



Grofov kruh
 hlebec, polbeli, postreženo, nepakirano, cena za kg. Žito
 redna cena: 2,85 EUR

2,14 EUR

24% ceneje



Voda Radenska
 Classic, gazirana, 1,5 litra
 Radenska

0,53 EUR
0,50 EUR*

5 Pika kartica 5% ceneje

*Cena ob nakupu s kartico Mercator Pika.



Grozdje, belo
 pakirano, 2 kg
 cena za kos

1,99 EUR

5 na dan



Mlado goveje stegno
 brez kosti, postreženo,
 cena za kg različni dobavitelji

7,35 EUR

MERCATOR CENTER KOPER
 Dolinska c. 1a, Koper (smer Pula)

Odprto:
 od ponedeljka do petka od 9. do 21. ure
 sobota od 8. do 21. ure
 nedelja od 8. do 15. ure

MERCATOR CENTER NOVA GORICA
 Industrijska c. 6, Kromberk

Odprto:
 od ponedeljka do sobote od 9. do 21. ure
 nedelja od 9. do 15. ure

MERCATOR CENTER KOPER II
 Kolodvorska c. 4, Koper (smer Center)

Odprto:
 od ponedeljka do sobote od 8. do 20. ure
 nedelja od 8. do 13. ure

Z nakupovalnimi centri v Kopru in Novi Gorici ter številnimi prodajalnami v manjših obmejnih krajih je Mercator res tvoj najboljši sosed.

Poiščite si najbližje Mercatorjevo prodajno mesto!

Slike so simbolične.